

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

BUDGET du Ministère de la Justice pour l'année budgétaire 1971.

I N D E X.

	Pages
Projet de loi	3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses ordinaires :	
Section I. — Ministère de la Justice proprement dit ...	6
Section II. — Ordre judiciaire	14
Section III. — Cultes	18
Section IV. — Recherche scientifique ..	20
Titre II. — Dépenses extraordinaires .	22
Titre IV. — Section particulière .	24

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. — Dépenses ordinaires :	
Section I. — Ministère de la Justice proprement dit ...	29
Section II. — Ordre judiciaire	52
Section III. — Cultes	63
Section IV. — Recherche scientifique ..	64
Titre II. — Dépenses extraordinaires .	65
Titre IV. — Section particulière .	67
Tableaux des dépenses de personnel	71

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

BEGROTING van het Ministerie van Justitie voor het begrotingsjaar 1971.

I N H O U D S O P G A V E.

	Bladz.
Ontwerp van wet	3

WETSTABEL.

Titel I. — Gewone uitgaven :	
Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie	7
Sectie II. — Rechterlijke Macht .	15
Sectie III. — Erediensten	19
Sectie IV. — Wetenschappelijk onderzoek	21
Titel II. — Buitengewone uitgaven	23
Titel IV. — Afzonderlijke sectie .	25

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. — Gewone uitgaven :	
Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie	29
Sectie II. — Rechterlijke Macht .	52
Sectie III. — Erediensten	63
Sectie IV. — Wetenschappelijk onderzoek	64
Titel II. — Buitengewone uitgaven	65
Titel IV. — Afzonderlijke sectie .	67
Tabellen van de personeelsuitgaven	71

2

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires du Ministère de la Justice afférentes à l'année budgétaire 1971 et énumérées au titre I du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 7 301 353 000 francs.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département peuvent, indépendamment des menues dépenses, effectuer les paiements des créances ne dépassant pas 15 000 francs.

Art. 3.

Il pourra être mis provisoirement et dès l'ouverture de l'année budgétaire, à la disposition :

a) des comptables des prisons à Forest, Saint-Gilles et de la prison Centrale à Louvain, du Garage central du Ministère de la Justice à Forest et de la Pharmacie centrale des Prisons à Forest, des avances de fonds n'excédant pas 3 000 000 de francs;

b) du comptable de l'Administration centrale chargé du paiement des menues dépenses de l'Ordre judiciaire, des avances de fonds n'excédant pas 6 000 000 de francs;

c) des comptables de l'Administration centrale chargés du paiement d'indemnités couvrant des charges réelles aux membres des services extérieurs astreints à pareils débours, des avances de fonds n'excédant pas 4 000 000 de francs;

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en van Onze Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen, waarvan de tekst volgt :

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

Eerste artikel.

Voor de aan het begrotingsjaar 1971 verbonden en in titel I van de tabel van deze wet opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Justitie, worden kredieten geopend die de som van 7 301 353 000 frank belopen.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement, benevens de kleine uitgaven, de schuldvorderingen betalen die niet hoger zijn dan 15 000 frank.

Art. 3.

Er kunnen voorlopig en dadelijk bij de opening van het begrotingsjaar geldvoorschotten ter beschikking worden gesteld :

a) van de rekenplichtigen van de gevangenen te Vorst, Sint-Gillis en van de Centrale gevangenis te Leuven, van de Centrale garage van het Ministerie van Justitie te Vorst en van de Centrale apotheek der gevangenen te Vorst, welke geldvoorschotten 3 000 000 frank niet mogen overschrijden;

b) van de rekenplichtige van het Hoofdbestuur belast met de betaling der kleine uitgaven van de Rechterlijke Macht, welke geldvoorschotten 6 000 000 frank niet mogen overschrijden;

c) van de rekenplichtigen van het Hoofdbestuur belast met de betaling van vergoedingen die werkelijke lasten dekken aan de leden van de buitendiensten die tot dergelijke uitschotten genoodzaakt zijn, welke geldvoorschotten 4 000 000 frank niet mogen overschrijden;

d) du comptable de l'Office de la Protection de la Jeunesse (Administration centrale) chargé du paiement des menues dépenses des comités de protection de la jeunesse, ainsi que des frais résultant de transfèrement, d'enquête et de surveillance de mineurs d'âge en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, des avances de fonds n'excédant pas 5 000 000 de francs.

Art. 4.

Des crédits pourront être ouverts, dès l'ouverture de l'année budgétaire, au comptable de l'Administration des établissements pénitentiaires chargé du paiement des dépenses urgentes relatives à la nourriture et à l'entretien des détenus et internés.

Art. 5.

Vu le caractère urgent des dépenses, et par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, des avances de fonds pourront être consenties, dans les limites fixées par l'article 2 de la présente loi, en vue du paiement des secours et allocations à caractère social, ainsi que des allocations en faveur des cercles culturels et sportifs créés parmi le personnel du Ministère de la Justice.

Art. 6.

Vu le caractère fréquent et important des dépenses, et par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 3 millions de francs pourront être consenties, en vue du paiement d'indemnités couvrant des charges réelles aux membres de la police judiciaire astreints à pareils débours.

Art. 7.

Le Ministre de la Justice est autorisé à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour compte de son Département.

Art. 8.

Des avances d'un montant maximum de 20 000 000, 4 000 000 et 4 000 000 de francs peuvent être allouées respectivement aux Colonies de bienfaisance de l'Etat à Merksplas, à Wortel et aux établissements de bienfaisance de l'Etat à Saint-André-lez-Bruges, à valoir sur les sommes dues à ces établissements pour l'entretien des colons et détenus.

Art. 9.

Le paiement des allocations de naissance, des indemnités pour frais funéraires et des allocations pour prestations à titre exceptionnel s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 10.

Les crédits visés aux articles 33.04, 33.05, 33.07, 33.09 et 34.03 seront alloués par arrêté ministériel. Justification de l'emploi de ces crédits sera fournie au Ministre de la Justice.

d) van de rekenplichtige van de Dienst voor Jeugdbescherming (Hoofdbestuur) belast met de betaling van de kleine uitgaven van de jeugdbeschermingscomités en van de kosten voortvloeiend uit overbrenging, onderzoek en toezicht van minderjarigen in toepassing van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, welke geldvoorschotten 5 000 000 frank niet mogen overschrijden.

Art. 4.

Dadelijk bij de opening van het begrotingsjaar zullen kredieten kunnen geopend worden voor de rekenplichtige van het Bestuur der strafinrichtingen, belast met het betalen van de dringende uitgaven betreffende de voeding en het onderhoud van de gedetineerden en geïnterneerden.

Art. 5.

Gezien het spoedeisend karakter van de uitgaven en bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, zullen geldvoorschotten kunnen toegestaan worden binnen de bij artikel 2 van deze wet vastgestelde perken, met het oog op de uitbetaling van hulpelden en toelagen met sociaal karakter, alsmede van toelagen ten gunste van de cultuur- en sportkringen opgericht onder het personeel van het Ministerie van Justitie.

Art. 6.

Gezien de uitgaven menigvuldig en belangrijk zijn en in afwijking van artikel 15 der wet van 29 oktober 1846, zullen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 3 miljoen frank kunnen toegestaan worden, met het oog op de uitbetaling van vergoedingen die werkelijke lasten dekken aan de leden van de gerechtelijke politie die tot dergelijke uitschotten verplicht zijn.

Art. 7.

De Minister van Justitie wordt gemachtigd provisies te verlenen aan de deskundigen en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van zijn Departement optreden.

Art. 8.

Voorschotten tot een maximumbedrag van 20 000 000, 4 000 000 en 4 000 000 frank kunnen respectievelijk worden toegekend aan de Rijkswelddadigheidskoloniën te Merksplas, te Wortel en aan de Rijkswelddadigheidsgestichten te Sint-Andries-bij-Brugge, in mindering op de aan die inrichtingen voor het onderhoud van de kolonisten en gedetineerden verschuldigde bedragen.

Art. 9.

De betaling van de geboortetoelagen, van de vergoedingen wegens begrafeniskosten en van de toelagen wegens buitengewone prestaties geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 10.

De bij de artikelen 33.04, 33.05, 33.07, 33.09 en 34.03 bedoelde kredieten zullen bij ministerieel besluit toegekend worden. Verantwoording van het aanwenden van die kredieten moet aan de Minister van Justitie gedaan worden.

TITRE II.
DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

Art. 11.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts à concurrence de 10 000 000 de francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Art. 12.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Art. 13.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 192 931 000 francs pour les recettes et à 199 071 000 francs pour les dépenses.

Art. 14.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1970.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice,

A. VRANCKX.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

A. COOLS.

Le Ministre des Finances.

Baron SNOY et d'OPPUERS.

TITEL II.
BUITENGEWONE UITGAVEN.

Art. 11.

Ordonnanceringskredieten voortspuitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door deze wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 10 000 000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van deze wet.

Art. 12.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet-gesplitste kredieten ingeschreven onder de titel II van deze wet naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Art. 13.

De verrichtingen op speciale fondsen vermeld op titel IV van de tabel gevoegd bij de huidige wet worden geraamd op 192 931 000 frank voor de ontvangsten en op 199 071 000 frank voor de uitgaven.

Art. 14.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven op titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die op elk hunner betrekking heeft.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Gegeven te Brussel, 30 september 1970.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
Section I. — Ministère de la Justice proprement dit.			
CHAPITRE PREMIER. — DEPENSES DE CONSOMMATION.			
§ 1. Salaires et charges sociales.			
11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre		910
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		6 666
11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :		
	1. Administration centrale	218 357	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	584 246	
	3. Office de la protection de la jeunesse	182 292	
	4. Moniteur belge	68 251	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	914	
	6. Sûreté de l'Etat	90 637	
	7. Sécurité nucléaire	7 046	
			1 151 743
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
	1. Administration centrale	1 529	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	35 907	
	3. Office de la protection de la jeunesse	8 561	
	4. Moniteur belge	2 550	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	324	
	6. Sûreté de l'Etat	998	
	7. Sécurité nucléaire	131	
			50 000
11.05	Dépenses diverses de service social autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel, par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés)		3 500
11.10	Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques		16 340
	Total pour le § 1		1 229 159
§ 2. Achat de biens non durables et de services.			
12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) :		
	1. Administration centrale	3 204	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	7 028	
	3. Office de la protection de la jeunesse	2 820	
	4. Moniteur belge	275	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	200	
	6. Sûreté de l'Etat (pour mémoire)	—	
			13 527

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits Kredieten (années ant.) (vorige jaren)	1969 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
---	---	---------------	------

Sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

892	850	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11.01
6 530	6 639	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
213 269	182 564 (123)	1. Hoofdbestuur.	
549 499	404 857	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
169 072	140 187	3. Dienst voor jeugdbescherming.	
68 378	58 675 (15)	4. Belgisch Staatsblad.	
882	807	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
73 856	54 818	6. Veiligheid van de Staat.	
6 224	5 587	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
		Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
1 529 (57)	1 087	1. Hoofdbestuur.	
35 442	25 160	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
8 561	7 752	3. Dienst voor jeugdbescherming.	
2 550	2 062	4. Belgisch Staatsblad.	
324	317	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
998	150	6. Veiligheid van de Staat.	
131	131	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
2 965	2 765	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs).	11.05
15 800 (205)	8 550	Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken.	11.10
1 156 902 (262)	902 958 (138)	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren) :	12.01
2 239	2 117	1. Hoofdbestuur.	
6 206	3 138	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
2 338	2 193	3. Dienst voor jeugdbescherming.	
250	—	4. Belgisch Staatsblad.	
200	200	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
—	25	6. Veiligheid van de Staat (<i>pro memorie</i>).	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :		
	1. Administration centrale (y compris l'hôtel ministériel)	5 369	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	14 530	
	3. Office de la protection de la jeunesse	5 768	
	4. Moniteur belge	3 880	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	3	
	6. Sûreté de l'Etat	3 127	
	7. Sécurité nucléaire	93	
			32 770
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département :		
	1. Administration centrale	10 071	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	9 530	
	3. Office de la protection de la jeunesse	11 440	
	4. Moniteur belge	4 228	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	130	
	6. Sûreté de l'Etat	2 587	
	7. Sécurité nucléaire	114	
			38 100
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		21 651
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. . .		24 500
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		6 133
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F. . . .		1 892
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		5 995
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :		
	1. Administration centrale	7 233	
	2. Administration des établissements pénitentiaires	4 866	
	3. Office de la protection de la jeunesse	860	
	4. Moniteur belge	625	
	5. Ecole de criminologie et de police scientifique	550	
	6. Sûreté de l'Etat	12 246	
	7. Sécurité nucléaire	620	
			27 000
12.11	Dépenses de formation professionnelle		4 041
12.12	Autres menues dépenses d'administration		100
12.13	Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui		84 307

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits <i>Kredieten</i> (années ant.) (vorige jaren)	1969 Dépenses <i>Uitgaven</i> (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
		Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :	12.02
5 329 (1)	4 834 (7)	1. Hoofdbestuur (met inbegrip van de ambtswoning van de Minister).	
14 270 (455)	13 650 (149)	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
4 804	4 524	3. Dienst voor jeugdbescherming.	
3 245	2 780	4. Belgisch Staatsblad.	
3	3	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
3 167	2 557	6. Veiligheid van de Staat.	
93	92	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement :	12.03
9 785 (48)	8 935 (1)	1. Hoofdbestuur.	
8 655 (17)	8 235 (1)	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
9 690	8 840	3. Dienst voor jeugdbescherming.	
3 823	3 732	4. Belgisch Staatsblad.	
115	115	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
2 365	2 365	6. Veiligheid van de Staat.	
114	108	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
21 426	19 666 (2 306)	Vaste en vloeibare brandstoffen, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
23 126	21 907	Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
5 864	5 864	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
1 781	1 713	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel, geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
5 845	5 145	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.10
6 438	5 831 (1)	1. Hoofdbestuur.	
4 063	3 800 (71)	2. Bestuur der strafinrichtingen.	
730	720 (4)	3. Dienst voor jeugdbescherming.	
600	500	4. Belgisch Staatsblad.	
550	550	5. School voor criminologie en criminalistiek.	
11 127	7 157	6. Veiligheid van de Staat.	
610	610	7. Veiligheid inzake kernenergie.	
3 791	3 391 (10)	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
100	100	Andere kleine bestuursuitgaven	12.12
77 079	73 059	Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. --- Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.	12.13

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)		150
12.20	Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris frais de reliure en dehors du service, de registres de l'état civil reproduits)		34 560
12.21	Dépenses non libellées au budget (les dépenses de cette nature sont déterminées dans chaque cas par un arrêté ministériel)		50
12.22	Sûreté publique. — Mesures de sûreté		13 500
12.23	Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables		1 000
12.24	Travaux de composition, de confection de clichés et d'impression confiés par l'imprimerie du Moniteur belge à l'industrie privée		4 000
12.25	Dépenses résultant de l'action de protection sociale des Comités de protection de la jeunesse.		160 000
12.26	Frais de fonctionnement de la « Commission belgo-néerlando-luxembourgeoise pour l'étude de l'unification du droit » (y compris les frais de réception des membres néerlandais et luxembourgeois de la Commission)		220
12.27	Frais de fonctionnement du Commissariat royal à la réforme de la procédure pénale		630
12.28	Dépenses de fourniture et de distribution de titres de séjour pour étrangers		300
12.29	Frais résultant de transfèrement, d'enquête et de surveillance de mineurs d'âge en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse		12 900
12.30	Subvention pour l'organisation de sessions de cours en vue de la formation ou du perfectionnement du personnel éducatif en fonction dans les établissements recevant des mineurs placés en application des dispositions de la loi du 8 avril 1965 sur la protection de la jeunesse		300
12.31	Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. — Transfèrement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Frais d'entretien et de transport des vagabonds et mendiants. — Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence		173 000
12.32	Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (y compris les frais de transfèrement et de correspondance, les jetons personnels et gratifications, les cours par correspondance, les frais pour fêtes, jeux et vacances, le fonctionnement des sections scouts, l'achat de livres classiques et d'articles de classe, les frais d'habillement des élèves sortants, les frais de funérailles, le coût des denrées pour la préparation des repas servis contre paiement aux membres du personnel et les dépenses de fonctionnement de l'école des enfants du personnel annexée à l'établissement d'éducation de l'Etat à Ruiselede)		30 000
12.33	Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement publiques ou privées (y compris éventuellement, les frais de funérailles) (exceptionnellement, dépenses des années antérieures)		1 200 000
12.34	Dépenses de nature diverse relatives à la commémoration du 50 ^e anniversaire de la création des polices judiciaires des parquets (pour mémoire)		—
12.35	Frais de réception, de nourriture et de séjour des stagiaires au Centre de formation et de perfectionnement des cadres de l'Office de la protection de la jeunesse		475
Total pour le § 2			1 891 101
Total pour le chapitre I			3 120 260

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits Kredieten (années ant.) (vorige jaren)	1969 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
1 125	1 500	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).	12.14
26 670	20 615	Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding, buiten de dienst, van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand).	12.20
50	50	In de begroting niet opgegeven uitgaven (de uitgaven van deze aard zullen voor elk geval bij ministerieel besluit vastgesteld worden).	12.21
13 000	13 000	Openbare veiligheid. — Veiligheidsmaatregelen	12.22
750	1 000	Kosten van repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen	12.23
5 100	3 250	Zetwerk, opmaken van clichés en drukwerk door de drukkerij van het Belgisch Staatsblad aan de privaattijverheid toevertrouwd.	12.24
117 500	50 000	Uitgaven die voortvloeien uit de actie voor sociale bescherming van de Jeugdbeschermingscomités.	12.25
220	220	Werkingskosten van de « Belgisch-Nederlands-Luxemburgse studiegcommissie tot eenmaking van het recht » (met inbegrip van de kosten van ontvangst van de Nederlandse en Luxemburgse leden van de Commissie).	12.26
630	630	Werkingskosten van het Koninklijk Commissariaat voor de hervorming van de rechtspleging in strafzaken.	12.27
300	799	Uitgaven voor levering en verdeling van verblijfstitels voor vreemdelingen	12.28
11 000 (23)	8 350 (20)	Kosten voortvloeiend uit overbrenging, onderzoek en toezicht van minderjarigen in toepassing van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.	12.29
300	300	Toelage voor de organisatie van leergangenzittingen met het oog op de vorming of de volmaking van het opvoederspersoneel dat werkzaam is in gestichten waarin minderjarigen geplaatst in toepassing van de bepalingen der wet van 8 april 1965 op de jeugdbescherming, worden opgenomen.	12.30
166 185	239 385	Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachtens de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen. — Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. — Kosten voor onderhoud en overbrenging van de landlopers en bedelaars. — Vervoerkosten van gedetineerden die op het ogenblik van hun invrijheidstelling de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats.	12.31
27 506 (2)	23 860 (5)	Uitgaven betreffende het onderhoud van de verpleegden geplaatst in de Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie, de persoonlijke en de gratificatiegelden, de cursussen per briefwisseling, de kosten in verband met feesten, spelen en verlof, de werking van de scoutsgroepen, de aankoop van schoolboeken en klasbenodigdheden, de kosten van kleding der ontslagen verpleegden, de begrafeniskosten, de prijs van de eetwaren voor de bereiding van de etmaalen, die tegen betaling aan de leden van het personeel worden verstrekt en de werkingsuitgaven van de school voor de kinderen van het personeel toegevoegd aan het Rijksopvoedingsgesticht te Ruiselede).	12.32
1 042 000 (11)	852 000	Onderhoud en opvoeding van de kinderen door de Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private verenigingen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs (eventueel met inbegrip van de begrafeniskosten) (bij uitzondering, uitgaven van vroegere jaren).	12.33
—	100	Uitgaven van verschillende aard betreffende de herdenking van de 50 ^e verjaring der oprichting van de gerechtelijke politie der parketten (pro memorie).	12.34
475	475	Kosten van ontvangst, van voeding en verblijf van stagiairs in de kaderschool van de Dienst voor jeugdbescherming.	12.35
1 652 632 (557)	1 433 990 (2 575)	Totaal voor § 2.	
2 809 534 (819)	2 336 948 (2 713)	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1971 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		par littera per littera	par article per artikel
CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.			
Transferts de revenus aux ménages :			
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (<i>y compris les dépenses afférentes aux années antérieures</i>)		500
33.02	Indemnités pour soins médicaux et éventuellement frais de funérailles aux membres des communautés religieuses attachés aux établissements pénitentiaires et à l'Office de la protection de la jeunesse		40
33.03	Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents survenus en cours de détention, ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention, ainsi qu'à des mineurs de justice, victimes d'accidents survenus à l'occasion d'activités éducatives ...		360
33.04	Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds, à des établissements et à des homes de réadaptation		2 000
33.05	Subsides aux comités de patronage, à la Commission royale des patronages et de la protection de la jeunesse, aux œuvres collaborant à la protection de la jeunesse et aux œuvres s'occupant de l'adoption d'enfants		2 495
33.06	Subside à la <i>Revue de droit pénal</i>		20
33.07	Subside à l'Association nationale des magistrats de la jeunesse		40
33.09	Subventions à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit, de l'étude des questions pénitentiaires et de protection de la jeunesse		250
33.10	Subside au Comité belge de service social		200
33.13	Subside pour l'organisation d'un séminaire international pour administrateurs de protection de la jeunesse sous l'égide de l'Union internationale de protection de l'enfance (<i>pour mémoire</i>)		—
33.14	Subside au Centre national pour la promotion du service social		1 000
33.17	Subside au « Centre de documentation juridique (CREDOC) »		2 000
Transferts de revenus à l'étranger :			
34.01	Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de police criminelle à Paris		1 155
34.02	Subside à l'Institut international de criminologie à Paris		12
34.03	Intervention du Département dans la cotisation de la Belgique à l'Union internationale de protection de la jeunesse à Genève		56
34.04	Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission internationale de l'état civil ...		47
34.05	Subside à l'Institut international pour l'unification du droit privé à Rome		158
34.06	Subside à l'Association internationale de droit pénal à Paris		20
34.07	Subside à l'Association internationale des magistrats de la jeunesse à Bruxelles		20
Total pour le chapitre III			10 373

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits Kredieten (années ant.) (vorige jaren)	1969 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomensoverdrachten aan gezinnen :			
1 062	1 318	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (<i>met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren</i>).	33.01
85 (13)	85 (10)	Vergoedingen wegens geneeskundige zorgen en eventueel wegens begrafeniskosten aan de leden van kloostergemeenschappen gehecht aan de strafinrichtingen en aan de inrichtingen van de Dienst voor jeugdbescherming.	33.02
360	300	Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis, alsmede aan regeringsminderjarigen, slachtoffers van ongevallen overkomen bij opvoedingsactiviteiten.	33.03
2 800	2 800	Toelagen aan werken voor bescherming van de ontslagen veroordeelden en de landlopers, aan gestichten en aan tehuizen voor wederaanpassing.	33.04
2 395	2 318	Toelagen aan de beschermingscomités, aan de Koninklijke Commissie der beschermingscomités en der jeugdbescherming, aan de werken die medewerken aan de jeugdbescherming en aan de werken die zich bezighouden met het aannemen van kinderen.	33.05
20	20	Toelage aan de « <i>Revue de droit pénal</i> »	33.06
40	40	Toelage aan de Nationale Vereniging der jeugdmagistraten	33.07
1 050	240	Toelage aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen en met de jeugdbescherming verband houden.	33.09
250	200	Toelage aan het Belgisch Comité van sociaal dienstbetoon	33.10
50	—	Toelage voor de organisatie van een internationaal seminarie voor beheerders van de jeugdbescherming onder de auspiciën van de Internationale Vereniging der kinderbescherming (<i>pro memoria</i>).	33.13
1 300	1 300	Toelage aan het Nationaal Centrum ter bevordering van het maatschappelijk werk	33.14
2 000	2 000	Toelage aan het « Centrum voor rechtsdocumentatie (CREDOC) »	33.17
Inkomensoverdrachten aan het buitenland :			
1 155	645	Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de criminële politie te Parijs.	34.01
12	12	Toelage aan het Internationaal Instituut voor criminologie te Parijs	34.02
56	51	Deelneming van het Departement in de bijdrage van België voor de Internationale Vereniging van jeugdbescherming te Genève.	34.03
47	31	Aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Commissie voor de burgerlijke stand.	34.04
158	179	Toelage aan het Internationaal Instituut voor eenmaking van het privaatrecht te Rome	34.05
20	20	Toelage aan de Internationale Vereniging voor strafrecht te Parijs	34.06
15	15	Toelage aan de Internationale Vereniging van de magistraten van de jeugd te Brussel	34.07
12 875 (13)	11 574 (10)	Totaal voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art	LIBELLÉS	1971	
		Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	6 155
74.02	Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	5 060
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	19 083
74.04	Achat de moyens de transport terrestre	3 875
Total pour le chapitre V		34 173

CHAPITRE VI. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Dépenses diverses résultant de la mise en vigueur intégrale de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse	65 000
Total pour le chapitre VI		65 000
Total pour la section I. — Ministère de la Justice proprement dit		3 229 806

Section II. — Ordre judiciaire.

CHAPITRE PREMIER. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail, ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service) :	
	1. Juridictions ordinaires	1 494 539
	2. Justice militaire	87 944
	3. Police judiciaire	314 314
		1 896 797
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :	
	1. Juridictions ordinaires	1 633
	2. Justice militaire	275
	3. Police judiciaire	4 901
		6 809
Total pour le § 1		1 903 606

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures) :	
	1. Juridictions ordinaires	1 679
	2. Justice militaire	347
	3. Police judiciaire	1 575
		3 601

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits Kredieten (années ant.) (vorige jaren)	1969 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
---	---	---------------	------

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

5 620 (96)	5 395 (22)	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B. ...	74.01
1 380	2 384	Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.02
23 330 (2)	27 349 (586)	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B. ...	74.03
3 010	4 601	Aankoop van vervoermiddelen te land ...	74.04
33 340 (98)	39 729 (608)	Totaal voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI. — DIVERSE.

Niet-economisch verdeeld :

20 000	—	Diverse uitgaven wegens het volledig in werking stellen van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.	01.01
20 000	—	Totaal voor hoofdstuk VI.	
2 875 749 (930)	2 388 251 (3 331)	Totaal voor sectie I. — Eigenlijk Ministerie van Justitie.	

Sectie II. — Rechterlijke macht.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen) :	11.03
1 428 699	1 284 003	1. Gewone rechtsmachten.	
78 987	70 070	2. Militair gerecht.	
273 411	243 526	3. Gerechtelijke politie.	
		Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :	11.04
1 633	1 550	1. Gewone rechtsmachten.	
274	260	2. Militair gerecht.	
4 675	778	3. Gerechtelijke politie.	
1 787 679	1 600 187	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren) :	12.01
1 599	2 099	1. Gewone rechtsmachten.	
331	431	2. Militair gerecht.	
50	50	3. Gerechtelijke politie.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.02	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances :		
	1. Juridictions ordinaires	30 662	
	2. Justice militaire	856	
	3. Police judiciaire	5 282	
			36 800
12.03	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département (y compris : a) les dépenses faites pour compte de services ne dépendant pas du Ministère de la Justice et installés dans des locaux judiciaires; b) le paiement de fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central de fournitures) :		
	1. Juridictions ordinaires	57 434	
	2. Justice militaire	1 265	
	3. Police judiciaire	10 101	
			68 800
12.04	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.		11 009
12.05	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.		3 600
12.07	Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.		560
12.08	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.		220
12.09	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées		5 000
12.10	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :		
	1. Juridictions ordinaires	2 471	
	2. Justice militaire	257	
	3. Police judiciaire	32 314	
			35 042
12.11	Dépenses de formation professionnelle		600
12.14	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) :		
	1. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant du transfert de services judiciaires dans de nouveaux locaux		1 000
12.20	Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). — Frais de signification des arrêts d'expulsion. — Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle. — Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. — Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 29 juin 1929) (exceptionnellement, dépenses des années antérieures)		174 450
12.21	Acquisition et expédition de carnets prévus pour le paiement immédiat d'une amende pour certaines infractions au Code de la route		1 000
12.22	Achat d'appareils pour tests respiratoires		2 500
12.24	Frais de confection des tables décennales des registres de l'état civil		9 000
12.29	Dépenses de nature diverse, relatives à l'organisation en Belgique de l'assemblée générale de l'Organisation internationale de police criminelle. — Interpol (pour mémoire)		—
	Total pour le § 2		353 182
	Total pour le chapitre I		2 256 788

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits Kredieten (années ant.) (vorige jaren)	1969 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
		Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies :	12.02
27 973 (1) 856	27 869 894	1. Gewone rechtsmachten.	
4 922	4 626	2. Militair gerecht.	
		3. Gerechtelijke politie.	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement (met inbegrip : a) van de uitgaven gedaan voor rekening van de diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen ondergebracht zijn; b) van de betaling van benodigheden geleverd door bemiddeling van het Centraal Bureau voor benodigheden) :	12.03
52 909 (97) 1 110	47 208 (41) 1 053	1. Gewone rechtsmachten.	
8 261	7 311 (3)	2. Militair gerecht.	
		3. Gerechtelijke politie.	
10 659	10 303	Vaste en vlocibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.04
3 900	1 600	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.05
560	547 (4)	Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.07
210	200	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.08
4 088	3 864	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.09
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :	12.10
2 248 (4) 224 (9)	1 980 (40) 110 (7)	1. Gewone rechtsmachten.	
26 261	24 800	2. Militair gerecht.	
		3. Gerechtelijke politie.	
600	400	Uitgaven voor beroepsscholing	12.11
		Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) :	12.14
1 000 (92)	1 150	1. Uitgaven voor materieel en andere werkingsuitgaven voortvloeiend uit de overbrenging van gerechtelijke diensten naar nieuwe lokalen.	
		Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven verrekend). — Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. — Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering bedoelde gevallen. — Vergoeding van de schade bij een gerechtelijk optreden geleden. — Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 29 juni 1929) (bij uitzondering, uitgaven van vroegere jaren).	12.20
128 950	128 950	Aankoop en verzending van boekjes bestemd voor de onmiddellijke betaling van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode.	12.21
500	10	Aankoop van apparaten voor ademtesten	12.22
2 500	1 300	Kosten voor samenstelling van de tienjaarlijkse tabellen der registers van de burgerlijke stand.	12.24
—	—	Uitgaven van diverse aard betreffende de organisatie in België van de algemene vergadering van de Internationale Organisatie voor criminele politie. — Interpol (pro memorie).	12.29
1 000	—		
280 711 (203)	266 755 (95)	Totaal voor § 2.	
2 068 390 (203)	1 866 942 (95)	Totaal voor hoofdstuk I.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L E S	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces :

43.01	Remboursement aux communes des rémunérations du personnel des parquets des tribunaux de police et rémunérations du personnel des parquets des procureurs du Roi y affectés ...		187 580
Total pour le chapitre III ...			187 580

CHAPITRE V. — ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

74.01	Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F. ...	27 784	
74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. ...	5 766	
74.04	Achat de moyens de transport terrestre ...	5 000	
Total pour le chapitre V ...			38 550

CHAPITRE VI. — DIVERS.

Non réparti économiquement :

01.01	Dépenses généralement quelconques occasionnées par la mise en vigueur du Code judiciaire.	727 566	
Total pour le chapitre VI ...			727 566
Total pour la section II. — Ordre judiciaire ...			3 210 484

Section III. — Cultes.

11.03 Traitements et rétributions des ministres des cultes :

1. Culte catholique ...	839 454	
2. Culte protestant ...	10 881	
3. Culte anglican	1 611	
4. Culte israélite	3 961	855 907

11.05	Secours à des ministres des cultes ...		125
-------	--	--	-----

12.10 Indemnités généralement quelconques pour charges réelles :

1. Culte catholique ...	59	
2. Culte protestant ...	46	
3. Culte anglican	1	
4. Culte israélite	2	108

Total pour la section III. — Cultes ...			856 140
---	--	--	---------

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits Kredieten (années ant.) (vorige jar.)	1969 Dépenses Uitgaven (années antér.) (vorige jaren)	T E K S T E N	Art.
--	---	---------------	------

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomstenoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën :

142 678	117 687 (43)	Terugbetaling aan de gemeenten van de bezoldigingen van het personeel van de parketten der politierechtbanken en bezoldigingen van het eraan verbonden personeel der parketten van de procureurs des Konings.	43.01
---------	-----------------	---	-------

142 678	117 687 (43)	Totaal voor hoofdstuk III.
---------	-----------------	----------------------------

HOOFDSTUK V. — AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

24 248 (5 725)	8 978 (1 350)	Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.	74.01
5 060 (1)	13 600 (3 295)	Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.	74.03
1 822	1 882	Aankoop van vervoermiddelen te land	74.04

31 130 (5 726)	24 460 (4 645)	Totaal voor hoofdstuk V.
-------------------	-------------------	--------------------------

HOOFDSTUK VI. — DIVERSE.

Niet-economisch verdeeld :

417 000	48 000	Allerhande uitgaven die voortvloeien uit het in werking stellen van het Gerechtelijk Wetboek.	01.01
---------	--------	---	-------

417 000	48 000	Totaal voor hoofdstuk VI.
---------	--------	---------------------------

2 659 198 (5 929)	2 057 089 (4 783)	Totaal voor sectie II. — Rechterlijke macht.
----------------------	----------------------	--

Sectie III. — Erediensten.

Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten :

786 641 (37 000)	743 158	1. Katholieke eredienst.	11.03
10 756 (34)	9 294 (34)	2. Protestantse eredienst.	
1 623 (27)	1 261	3. Anglikaanse eredienst.	
3 931	3 640	4. Israëlitische eredienst.	

125	125	Hulp gelden aan de bedienaren van de erediensten
-----	-----	---

Allerhande vergoedingen voor werkelijke lasten :

59	59	1. Katholieke eredienst.	11.05
46	46	2. Protestantse eredienst.	12.10
1	1	3. Anglikaanse eredienst.	
2	2	4. Israëlitische eredienst.	

803 184 (37 061)	757 586 (34)	Totaal voor sectie III. — Erediensten.
---------------------	-----------------	--

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	L I B E L L E S	1971 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

Section IV. — Recherche scientifique.

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages :

33.08	Subside au Centre d'étude de la délinquance juvénile	2 462
33.11	Subside au Centre national de criminologie	2 461
Total pour le chapitre III		4 923
Total pour la section IV. — Recherche scientifique		4 923
Total pour le titre I. — Dépenses ordinaires du Ministère de la Justice		7 301 353

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1970 Crédits <i>Kredieten</i> (années antér.) (vorige jaren)	1969 Dépenses <i>Uitgaven</i> (années antér.) (vorige jaren)	TEKSTEN	Art.
--	--	---------	------

Sectie IV. — Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen :

2 220	2 000	Toelage aan het « Centre d'étude de la délinquance juvénile »	33.08
2 220	2 000	Toelage aan het Nationaal Centrum voor criminologie	33.11
4 440	4 000	Totaal voor hoofdstuk III.	
4 440	4 000	Totaal voor sectie IV. — Wetenschappelijk onderzoek.	
6 342 571 (43 920)	5 206 926 (8 148)	Totaal voor titel I. — Gewone uitgaven van het Ministerie van Justitie.	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	ENGAGEMENTS — VASTLEGGINGEN			
		Engage- ments 1969 — Vast- leggingen 1969	Autorisations 1970 — Machtigingen 1970		Autorisations nouvelles 1971 — Nieuwe machtigingen 1971
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1970 — Aangepaste kredieten 1970	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).

Achat de biens meubles patrimoniaux.

74.03	Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.:				
	1° Renouvellement de la presse rotative et du matériel de cliché des ateliers du <i>Moniteur belge</i>	—	—	—	—
	2° Equipement en mobilier du nouveau palais de justice à Charleroi (honoraires compris ainsi que, éventuellement, les fournitures à l'intervention de l'O.C.F.)	—	28 878	—	—
	3° Equipement en matériel et installation du nouveau palais de justice à Charleroi (honoraires compris ainsi que, éventuellement, les fournitures à l'intervention de l'O.C.F.)	—	4 500	—	—
	4° Achat et installation de téléscrip-teurs (y compris le coût des études liées à cet investissement)	—	901	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	—	34 279	—	—

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

81.01	Avances récupérables à la Régie du travail pénitentiaire:				
	1° pour la réalisation de son objet social	—	—	—	—
	Totaux pour le chapitre V.	—	—	—	—

Totaux pour le titre II.
Dépenses extraordinaires du Ministère de la Justice.

— 34 279 — —

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS -- ORDONNANCERINGEN				T E K S T E N	Art.
Ordonnan- cements 1969 — Ordonnan- ceringen 1969	Autorisations 1970 — Machtigingen 1970		Autorisations nouvelles 1971 — Nieuwe machtigingen 1971		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotingsjaar	Crédits adaptés 1970 — Aangepaste kredieten 1970			
	7	8			
				11	12

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

				Aankoop van meubilair en allerhande materieel, niet leverbaar door het C.B.B.:	74.03
13 550	2 034	—	—	1° Vernieuwing van de rotatiepers en van het clichéermaterieel van de werkhuisen van het <i>Belgisch Staatsblad</i> .	
185	29 344	—	—	2° Uitrusting in meubilair van het nieuw justitiepaleis te Charleroi (met inbegrip van de erelonen en, gebeurlijk, de leveringen door bemiddeling van het C.B.B.).	
—	6 000	—	—	3° Uitrusting in materieel en installaties van het nieuw justitiepaleis te Charleroi (met inbegrip van de erelonen en, gebeurlijk, de leveringen door bemiddeling van het C.B.B.).	
—	4 722	—	—	4° Aankoop en installatie van telescriptoren (met inbegrip van de kosten voor studie in verband met deze besteding).	
13 735	42 100	—	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK V.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

				Terugvorderbare voorschotten aan de Regie van de gevangenis- arbeid:	81.01
—	—	15 000	10 000	1° voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel.	
—	—	15 000	10 000	Totalen voor hoofdstuk V.	
13 735	42 100	15 000	10 000	Totalen voor titel II. Buitengewone uitgaven van het Ministerie van Justitie.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janvier 1971 — Saldo op 1 januari 1971	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	---------	---	--

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMploi DE CREDITS BUDGETAIRES.

630	1	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1 ^{er} septembre 1955) :		
			<i>Soldes</i>	400	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		200
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre II	400	200

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

670	1	B	Fondations, donations, legs et prix.		
			Fondation Bastin (arrêté royal du 13 juillet 1914) :		
			<i>Soldes</i>		
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		1
			<i>Dépenses :</i>		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre III	—	1
			Totaux pour la section I	400	201

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion séparée.

CHAPITRE I.

SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

700	1	C	Exploitations agricoles autonomes. — Fonds d'exploitation (loi du 30 décembre 1922) :		
			<i>Soldes</i>	9 783	
			<i>Recettes :</i>		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		22 100
			<i>Dépenses :</i>		
			1 ^o non patrimoniales	22 590	
			2 ^o patrimoniales	850	

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1971 Saldo op 31 décembre 1971	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
--	--	-------	---------	---------	--------------------------

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensio-
neerden en aan hun weduwe, rechthebbenden op een overlevingspensioen
(ministerieel besluit van 1 september 1955):

630 1 C

400

Saldo's.

Ontvangsten:

— bijzondere:

— niet-patrimoniale.

Uitgaven:

— niet-patrimoniale.

200

200

400

Totalen voor hoofdstuk II.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Fondsen, schenkingen, legaten en prijzen.

670 1 B

Stichting Bastin (koninklijk besluit van 13 juli 1914):

Saldo's.

Ontvangsten:

— bijzondere:

— niet-patrimoniale.

Uitgaven:

— niet-patrimoniale.

1

1

201

400

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor sectie I.

Sectie II

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Zelfstandige landbouwexploitatien. — Exploitatiefondsen (wet van 30 decem-
ber 1922):

700 1 C

8 443

Saldo's.

Ontvangsten:

— bijzondere:

— niet-patrimoniale.

Uitgaven:

1° niet-patrimoniale 22 590
2° patrimoniale 850

23 440

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En milliers de francs.)

Article	Littéra	Mode de disposition	LIBELLE	Solde au 1 ^{er} janv. 1971 — <i>Saldo op 1 januari 1971</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>
700	2	C	Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation (loi du 18 août 1833) :		
			Soldes	13 041	
			Recettes :		
			— d'origine budgétaire (art. 12.31 du budget ordinaire) ...	60 230	
			— particulières :		
			— non patrimoniales	32 900	93 130
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	87 600	
			2° patrimoniales	5 500	
700	3	C	Régie du Travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931) :		
			Soldes	10 243	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		72 500
			Dépenses :		
			1° non patrimoniales	57 330	
			2° patrimoniales	20 000	
700	4	C	Restaurants et réfectoires :		
			Soldes	525	
			Recettes :		
			— particulières :		
			— non patrimoniales		5 000
			Dépenses :		
			— non patrimoniales		
			Totaux pour le chapitre I	33 592	192 730
			Totaux pour la section II	33 592	192 730
			Totaux pour le titre IV. — Section particulière	33 992	192 931

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1970.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Justice.

A. VRANCKX.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget.

A. COOLS.

Le Ministre des Finances.

Baron SNOY et d'OPPUERS.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1971 — Saldo op 31 december 1971	TEKST	Artikel	Littera	Wijze van beschikking
		Landbouwkoloniën van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchtshuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen (wet van 18 augustus 1833) :	700	2	C
	13 071	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— van budgettaire oorsprong (art. 12.31 van de gewone begroting)			60 230
		— bijzondere :			
		— niet-patrimoniale			32 900
		Uitgaven :			
93 100		1° niet-patrimoniale			87 600
		2° patrimoniale			5 500
		Regie van Gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931) :	700	3	C
	5 413	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		— niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
77 330		1° niet-patrimoniale			57 330
		2° patrimoniale			20 000
		Restaurants en refters :	700	4	C
	525	Saldo's.			
		Ontvangsten :			
		— bijzondere :			
		— niet-patrimoniale.			
		Uitgaven :			
5 000		— niet-patrimoniale.			
198 870	27 452	Totalen voor hoofdstuk I.			
198 870	27 452	Totalen voor sectie II.			
199 071	27 852	Totalen voor titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1970.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Justitie,

A. VRANCKX.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

A. COOLS.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

88

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES ORDINAIRES.

GEWONE UITGAVEN.

Section I.

Sectie I.

Ministère de la Justice proprement dit.

Eigenlijk Ministerie van Justitie.

CHAPITRE PREMIER.

EERSTE HOOFDSTUK.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*Art. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	910 000	892 000	850 000	Eigenlijk loon 111

Majoration de l'index : 18 000 francs.

Stijging van de index : 18 000 frank.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre*Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het kabinet van de Minister.*

1971	1970	1969
6 666 000	6 530 000	6 639 000

1971	1970	1969
6 666 000	6 530 000	6 639 000

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	6 079 000	5 966 000	6 233 000	Eigenlijk loon 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	—	—	—	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	—	—	—	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	4 230 000	4 200 000	4 749 000	Barema bezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	175 000	170 000	161 000	Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	1 542 000	1 395 000	1 228 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	16 000	4 000	4 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	6 000	1 000	1 000	Verhoging index.
Allocation de programmation . . .	110 000	196 000	90 000	Programmatietoelage.
Totaux F	6 079 000	5 966 000	6 233 000	Totalen.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
112 <i>Allocations directes</i> F	237 000	214 000	226 000	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	160 000	135 000	150 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	45 000	45 000	45 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	16 000	16 000	16 000	Geboortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	—	—	—	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents de travail.	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	16 000	18 000	15 000	Verhoging index.
Totaux F	237 000	214 000	226 000	Totalen.
113 <i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i> 113
— aux assurances sociales ... F	350 000	350 000	180 000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	6 666 000	6 530 000	6 639 000	Algemene totalen.

Augmentation : 136 000 francs.
Majoration de l'index.

Verhoging : 136 000 frank.
Stijging van de index.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen, alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel in dienst door werkongeval getroffen).

1971	1970	1969
1 151 743 000	1 081 180 000	846 495 000

1971	1970	1969
1 151 743 000	1 081 180 000	846 495 000

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i> F	969 130 000	928 378 000	721 078 000	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins	63 000 000	59 000 000	47 610 000	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	28 300 000	26 500 000	18 700 000	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	638 925 000	620 096 000	492 976 000	Barèmesbezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	19 728 000	16 541 000	16 852 000	Bevorderingen in graad en wedde-verhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	17 556 000	19 125 000	9 780 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	15 602 000	4 926 000	639 000	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—27 128 000	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	237 825 000	194 962 000	150 937 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	2 733 000	2 385 000	2 230 000	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	23 961 000	22 961 000	17 960 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	9 343 000	6 045 000	5 654 000	Verhoging index.
Allocation de programmation	30 585 000	41 337 000	24 050 000	Programmatietoelag.
Totaux F	969 130 000	928 378 000	721 078 000	Totalen.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
112 Allocations directes F	144 124 000	126 076 000	101 612 000	Directe toelagen 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	51 760 000	40 009 000	31 909 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	58 609 000	60 874 000	46 645 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	2 151 000	2 150 000	1 655 000	Gehoortevergoedingen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	1 119 000	1 168 000	1 028 000	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents de travail.	50 000	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	30 435 000	21 875 000	20 375 000	Verhoging index.
Totaux F	144 124 000	126 076 000	101 612 000	Totaal.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen :
— aux assurances sociales ... F	38 489 000	26 726 000	23 805 000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	1 151 743 000	1 081 180 000	846 495 000	Algemene totalen.

Augmentation : 70 563 000 francs.

Verhoging : 70 563 000 frank.

Administration centrale F +5 088 000

Index F +5 750 000

Incidence sur toute l'année de l'augmentation des barèmes de 3 % F +2 059 000

Augmentation du pécule de vacances . F +3 222 000

Programmation sociale F + 510 000

Extension de cadre (100 %) F + 716 000

Contributions patronales F + 315 000

Réduction pour vacances de places ... F —7 484 000

Administration des établissements pénitentiaires F +34 747 000

Prise en considération de services antérieurs (application des dispositions de l'arrêté royal du 26 novembre 1969) F +2 120 000

Occupation partielle de l'établissement de Saint-Hubert II et rétribution de 20 assistants de probation F +8 291 000

Programmation sociale F +2 520 000

Programmation pécule de vacances ... F +6 400 000

Index F +11 295 000

Incidence sur toute l'année 1971 de l'augmentation barémique de 3 % en 1970 ... F +5 777 000

Réalisation de nouveaux programmes (135 %) F +10 504 000

Réalisation d'une hiérarchie de comptables : (986 000 francs).

Reorganisation du service d'anthropologie pénitentiaire : (2 770 000 francs).

Extension du cadre de 50 emplois de surveillant suite à la suppression du service de réserve de nuit : (6 748 000 francs).

Réduction pour vacances de places ... F —12 160 000

Office de la protection de la jeunesse F +13 220 000

Index F +4 625 000

Augmentations barémiques F +815 000

Répercussion sur toute l'année de l'augmentation du traitement de 3 % en 1970 ... F +1 500 000

Recrutement dans la limite du cadre ... F +1 435 000

Accroissement des effectifs F +3 046 000

Programmation sociale F +587 000

Agents intermédiaires F +443 000

Rétribution des convoyeurs et service des remplacements F +721 000

Allocations de foyer et de résidence ... F +352 000

Pécule de vacances F +2 147 000

Allocations familiales F +400 000

Assurances sociales F +926 000

Réduction pour vacances de places ... F —3 777 000

Hoofdbestuur F +5 088 000

Index F +5 750 000

Weerslag over het gehele jaar van de weddeschaalverhogingen met 3 % +2 059 000

Verhoging van het vakantiegeld F +3 222 000

Sociale programmering F + 510 000

Kaderuitbreiding (100 %) F + 716 000

Werkgeversbijdragen F + 315 000

Vermindering wegens vakante betrekkingen F —7 484 000

Bestuur der strafinrichtingen F +34 747 000

In aanmerking nemen van vorige diensten (toepassing van de beschikkingen van het koninklijk besluit van 26 november 1969) F +2 120 000

Gedeeltelijke bezetting van de inrichting van Saint-Hubert II en bezoldiging van 20 probatieassistenten F +8 291 000

Sociale programmering F +2 520 000

Programmering vakantiegeld F +6 400 000

Index F +11 295 000

Weerslag over het gehele jaar 1971 van de baremaverhoging met 3 % in 1970 F +5 777 000

Realisatie van nieuwe programma's (135 %) F +10 504 000

Verwezenlijking van een hiërarchie van rekenplichtigen : (986 000 frank).

Reorganisatie van de strafantropologische dienst : (2 770 000 frank).

Uitbreiding van het kader met 50 betrekkingen van bewaker als gevolg van de afschaffing van de reservewachtdienst : (6 748 000 frank).

Vermindering wegens vakante betrekkingen —12 160 000

Dienst voor jeugdbescherming F +13 220 000

Index F +4 625 000

Weddeschaalverhogingen F +815 000

Weerslag over het gehele jaar van de weddeverhoging met 3 % in 1970 F +1 500 000

Aanwerving binnen de perken van het kader F +1 435 000

Aangroei van het effectief F +3 046 000

Sociale programmering F +587 000

Interimagenten F +443 000

Bezoldiging van begeleiders en dienst der plaatsvervangers F +721 000

Haard- standplaatstoeelagen F +352 000

Vakantiegeld F +2 147 000

Kinderbijslagen F +400 000

Sociale verzekeringen F +926 000

Vermindering wegens vakante betrekkingen F —3 777 000

<i>Moniteur belge</i> F	—127 000
Index F	+1 947 000
Incidence sur toute l'année de l'augmentation des barèmes de 3 % F	+662 000
Augmentation du pécule de vacances . F	+783 000
Augmentation de la programmation sociale F	+188 000
Réduction pour vacances de places ... F	—3 707 000
<i>Ecole de criminologie et de police scientifique</i> F	+32 000
Index F	+18 000
Augmentation des allocations directes . F	+11 000
Augmentation barémique F	+3 000
<i>Sûreté de l'Etat</i> F	+16 781 000
Index F	+2 932 000
Pécule de vacances F	+376 000
Programmation sociale F	+1 321 000
Promotions de grade et augmentations barémiques F	+652 000
Création d'une section d'information criminelle (100 %) F	+4 382 000
Répercussion sur toute l'année de recrutements effectués en 1970 F	+6 239 000
Allocations directes et contributions patronales F	+879 000
<i>Sécurité nucléaire</i> F	+822 000
Index F	+195 000
Incidence sur toute l'année de l'augmentation des barèmes de 3 % F	+131 000
Pécule de vacances F	+75 000
Allocations familiales F	+102 000
Programmation sociale F	+23 000
Augmentations biennales F	+60 000
Allocations directes et contributions patronales F	+236 000

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

<i>Belgisch Staatsblad</i> F	—127 000
Index F	+1 947 000
Weerslag over het gehele jaar van de weddeschaalverhogingen met 3 % F	+662 000
Verhoging van het verlofgeld F	+783 000
Verhoging van de sociale programmatie F	+188 000
Vermindering wegens vakante betrekkingen F	—3 707 000
<i>School voor criminologie en criminalistiek</i> F	+32 000
Index F	+18 000
Verhoging van de directe toelagen ... F	+11 000
Weddeschaalverhoging F	+3 000
<i>Veiligheid van de Staat</i> F	+16 781 000
Index F	+2 932 000
Vakantiegeid F	+376 000
Sociale programmatie F	+1 321 000
Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen F	+652 000
Oprichting van een inlichtingssectie inzake misdadigheid (100 %) F	+4 382 000
Weerslag over het gehele jaar van aanwervingen in 1970 verricht F	+6 239 000
Directe toelagen en werkgeversbijdragen F	+879 000
<i>Veiligheid inzake kernenergie</i> F	+822 000
Index F	+195 000
Weerslag over het gehele jaar van de verhoging der weddeschalen met 3 % ... F	+131 000
Verlofgeld F	+75 000
Kinderbijslagen F	+102 000
Sociale programmatie F	+23 000
Tweejaarlijkse verhogingen F	+60 000
Directe toelagen en werkgeversbijdragen F	+236 000

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	50 000 000	49 535 000 (57 000)	36 659 000	Eigenlijk loon 111

SERVICES — DIENSTEN	Commissions diverses. Jetons de présence. — Verschillende commissies. Presentiegelden.	Prestations supplémentaires. Surqualification. — Bijkomende prestaties. Hogere kwalificering.	Totaux — Totalen
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> F	1 142 000	387 000	1 529 000
Administration des établissements pénitentiaires. — <i>Bestuur der strafinrichtingen</i>	—	35 907 000	35 907 000
Office de la protection de la jeunesse. — <i>Dienst voor jeugdbescherming.</i>	2 886 000	5 675 000	8 561 000
<i>Moniteur belge</i> . — <i>Belgisch Staatsblad</i>	—	2 550 000	2 550 000
<i>Ecole de criminologie et de police scientifique</i> . — <i>School voor criminologie en criminalistiek</i>	324 000	—	324 000
<i>Sûreté de l'Etat</i> . — <i>Veiligheid van de Staat</i>	—	998 000	998 000
<i>Sécurité nucléaire</i> . — <i>Veiligheid inzake kernenergie</i>	—	131 000	131 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	4 352 000	45 648 000	50 000 000

Augmentation : + 465 000 francs.

Verhoging : + 465 000 frank.

Administration des établissements pénitentiaires F +465 000
Index.

Bestuur der strafinrichtingen F +465 000
Index.

Art. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux* (y compris l'intervention dans les frais de préparation de repas servis au personnel par des organismes parastataux et par des restaurateurs privés).

Art. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen* (met inbegrip van de kosten voor het bereiden van de eetmalen aan het personeel verstrekt door parastatale organismen en private restaurateurs).

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie	
112 Allocations directes F	3 500 000	2 965 000	2 765 000	Directe toelagen	112
a) Interventions individuelles :			a) Individuele tegemoetkomingen :		
A fonds perdus : interventions pour des cas particuliers y compris les primes de naissance F	1 763 000	Niet terugvorderbaar : tegemoetkomingen voor bijzondere gevallen, met inbegrip van de geboortepremiën ... F		1 763 000	
b) Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc. F	170 000	b) Tegemoetkomingen ten gunste van sportgroeperingen, culturele groeperingen, enz.		170 000	
c) Interventions en faveur des restaurants, etc. :		c) Tegemoetkoming ten gunste van de restaurants :			
1° Frais généraux (eau, gaz, électricité, entretien) ... F	585 000	1° Algemene kosten (water, gas, elektriciteit, onderhoud)		585 000	
2° Participation dans les frais généraux d'exploitation de certains restaurants gérés par la Régie des Télégraphes et Téléphones ou par des restaurants privés	417 000	2° Tussenkomst in de algemene exploitatiekosten van zekere restaurants beheerd door de Regie van Telegrafie en Telefonie of door private restaurateurs		417 000	
d) Interventions en faveur des cabinets médicaux	100 000	d) Tegemoetkomingen ten gunste van medische kabinetten		100 000	
e) Autres interventions	65 000	e) Andere tegemoetkomingen		65 000	
f) Accroissement du nombre d'agents	400 000	f) Aangroei van het aantal agenten		400 000	
Total F	3 500 000	Totaal F		3 500 000	

Augmentation : 535 000 francs.

Équipement d'un réfectoire à l'usage du personnel de l'Administration de la sûreté publique : 60 000 francs.

Majoration du prix de séjour des enfants en colonies de vacances : 85 000 francs.

Augmentation des frais de participation à la gestion des restaurants de la Régie T.T. (17 000 francs) et extension de cette activité (70 000 francs) : 87 000 francs.

Augmentation de 1/5^e du nombre d'agents qui peuvent s'adresser au Service social (1 800 unités) : 303 000 francs.

Art. 11.10. — *Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques.*

Verhoging : 535 000 frank.

Uitrusting van een refter ten gebruike van het personeel van het Bestuur der openbare veiligheid : 60 000 frank.

Verhoging van de verblijfsprijs voor kinderen in vakantiekoloniën : 85 000 frank.

Verhoging van de deelnamekosten aan het beheer van de restaurants van de Regie T.T. (17 000 frank) en uitbreiding van deze activiteit (70 000 frank) : 87 000 frank.

Verhoging met 1/5^e van het aantal agenten die zich tot de Sociale dienst kunnen wenden (1 800 eenheden) : 303 000 frank.

Art. 11.10. — *Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	16 340 000	15 800 000 (205 000)	8 550 000	Eigenlijk loon 111

Augmentation : 540 000 francs.

Loi du 18 mars 1970 modifiant les articles 15 et 27 du Code pénal relatif à l'augmentation du revenu du travail des détenus.

Verhoging : 540 000 frank.

Wet van 18 maart 1970 tot wijziging van de artikelen 15 en 27 van het Strafwetboek betreffende de verhoging van de inkomsten van het werk der gedetineerden.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers* (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden* (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	13 527 000	11 233 000	7 673 000	Algemene werkingskosten 121

SERVICES	Honoraires des avocats	Honoraires des médecins	Prestations de tiers et honoraires des experts étrangers à l'Administration	Frais de justice	Commissions diverses, Jetons de présence, Frais de route et de séjour	Totaux
DIENSTEN	Erelonen van de advokaten	Erelonen van de geneesheren	Prestaties van derden en erelonen van de niet tot de Administratie behorende deskundigen	Gerechts- kosten	Diverse commissies, Presentiegelden, Reis- en verblijfkosten	Totalen
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> F	430 000	10 000	1 891 300	42 000	831 000	3 204 000
Administration des établissements pénitentiaires. — <i>Bestuur der straf- inrichtingen</i>	—	1 269 000	3 359 000	—	2 400 000	7 028 000
Office de la protection de la jeunesse. — <i>Dienst voor jeugdbescherming</i> ...	—	94 000	158 000	—	2 568 000	2 820 000
Moniteur belge. — <i>Belgisch Staats- blad</i>	—	—	275 000	—	—	275 000
Ecole de criminologie et de police scientifique. — <i>School voor crimi- nologie en criminalistiek</i>	—	—	—	—	200 000	200 000
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	430 000	1 373 000	5 683 000	42 000	5 999 000	13 527 000

Augmentation : 2 294 000 francs.

Verhoging : 2 294 000 frank.

<i>Administration centrale</i> F	+965 000	<i>Hoofdbestuur</i> F	+965 000
Hausse de l'index et majoration des hono- raires des avocats F	+65 000	Stijging van de index en verhoging der erelonen van de advokaten F	+65 000
Continuation de l'étude entreprise par un bureau d'organisation en vue du recours à des techniques électroniques pour le traitement des dossiers du Département F	+900 000	Voortzetting van een door een organisatie- bureau aangevangen studie met het oog op de aanwending van elektronische technieken voor de behandeling der bundels op het Département F	+900 000
<i>Administration des établissements pénitentiaires</i> F	+822 000	<i>Bestuur der strafinrichtingen</i> F	+822 000
Intensification des activités culturelles en vue de promouvoir le régime pénitentiaire dans le cadre d'une saine occupation du temps libre F	+100 000	Intensifiëring van de culturele activiteiten met het oog op de promotie van het straf- regime in het kader van een gezonde vrije- tijdsbesteding F	+100 000
Révalorisation des taux actuels des jetons de présence alloués aux membres des commis- sions de protection et des commissions de défense sociale F	+400 000	Revalorisatie van de huidige tarieven van de presentiegelden toegekend aan de leden van de probatiecommissies en de commissies voor sociaal verweer F	+400 000
Incidence de l'index F	+47 000	Weerslag van de index F	+47 000
Révision des indemnités allouées aux chan- tres organistes F	+275 000	Herziening van de vergoedingen toegekend aan de zangers-organisten F	+275 000
<i>Protection de la jeunesse</i> F	+482 000	<i>Jeugdbescherming</i> F	+482 000
Majoration du taux des jetons de présence des membres des commissions F	+455 000	Verhoging der tarieven van de presentie- gelden van de leden van de commissies ... F	+455 000
Rétribution d'un médecin suppléant destiné au nouvel établissement de Fraipont ... F	+11 000	Bezoldiging van een plaatsvervangende geneesheer bestemd voor de nieuwe inrichting te Fraipont F	+11 000
Plus grand nombre d'examen de tutelle préventive, vu l'accroissement des effectifs F	+3 000	Hoger aantal onderzoeken van preventieve voogdij wegens de verhoging van het effec- tief F	+3 000
Par suite du fonctionnement du nouvel éta- blissement d'observation et d'éducation de l'Etat à Fraipont il y a un accroissement du nombre :		Als gevolg van de werking van het nieuw rijksobservatie- en rijksopvoedingsgesticht te Fraipont is er een stijging van het aan- tal :	
— de retraites spirituelles F	+3 000	— geestelijke afzonderingen F	+3 000
— de visites des ministres des cultes ... F	+3 000	— bezoeken van bedienaars der erediensten F	+3 000
— de remplacement des aumôniers ... F	+2 000	— remplacement der aalmoezeniers F	+2 000
— de chantres-organistes F	+5 000	— zangers-organisten F	+5 000
<i>Moniteur belge</i> F	+25 000	<i>Belgisch Staatsblad</i> F	+25 000
Extension de la surveillance des nouveaux locaux.		Uitbreiding van de bewaking tot de nieuwe lokalen.	

Art. 12.02. — Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.

Art. 12.02. — Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	32 770 000	30 911 000 (456 000)	28 440 000 (156 000)	Algemene werkingskosten 121

SERVICES	Eau, vapeur	Gaz, électricité	Correspondance	Téléphone, télégrammes	Transports	Taxes, redevances, divers	Totaux
DIENSTEN	Water, stoom	Gas, elektriciteit	Briefwisseling	Telefoon, telegrammen	Vervoer	Taksen, rechten, diversen	Totalen
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> ... F	160 000	800 000	750 000	3 308 000	40 000	311 000	5 369 000
Administration des établissements pénitentiaires. — <i>Bestuur der strafinrichtingen</i>	4 650 000	6 700 000	400 000	2 400 000	340 000	40 000	14 530 000
Office de la protection de la jeunesse. — <i>Dienst voor jeugdbescherming</i>	750 000	2 500 000	260 000	1 500 000	205 000	553 000	5 768 000
Moniteur belge. — <i>Belgisch Staatsblad</i> ...	250 000	1 575 000	1 900 000	100 000	50 000	5 000	3 880 000
Ecole de criminologie et de police scientifique. — <i>School voor criminologie en criminalistiek</i> ...	—	—	3 000	—	—	—	3 000
Sûreté de l'Etat. — <i>Veiligheid van de Staat</i> ...	102 000	320 000	46 000	1 334 000	5 000	1 320 000	3 127 000
Sécurité nucléaire. — <i>Veiligheid inzake kern-energie</i> ...	3 000	19 000	1 000	70 000	—	—	93 000
Totaux. — <i>Totalen</i> ... F	5 915 000	11 914 000	3 360 000	8 712 000	640 000	2 229 000	32 770 000

Augmentation : 1 859 000 francs.

Verhoging : 1 859 000 frank.

Administration centrale ... F +40 000
Application du système « Port payé par le destinataire » pour des pièces de service envoyées au Département par des institutions privées ou des particuliers qui élèvent des mineurs en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

Etablissements pénitentiaires ... F +260 000
Suite à l'ouverture d'un nouvel établissement à Saint-Hubert et à l'extension des systèmes de téléphonie à Nivelles, Anvers et Louvain centrale.

Office de la protection de la jeunesse ... F +964 000
L'augmentation est due :

— à l'adaptation des crédits aux dépenses réelles des dernières années dans les établissements d'observation et d'éducation surveillés de l'Etat et les Comités de protection de la jeunesse;

— à la location de locaux supplémentaires pour les besoins des comités et l'installation des bureaux pour les inspecteurs sociaux.

Moniteur belge ... F +635 000
Éclairage des nouveaux ateliers ... F +50 000
Taxes sur factures clients suite à l'accroissement de l'activité commerciale ... F +120 000
Hausse des tarifs d'entretien ... F +5 000
Transfert de l'article 12.04. ... F +625 000
Fin de transferts vers les nouveaux locaux ... F —165 000
Sûreté de l'Etat ... F —40 000

Hoofdbestuur ... F +40 000
Toepassing van het systeem « Port betaald door bestemming » voor dienststukken aan het Departement gestuurd door private instellingen of particulieren die minderjarigen opnemen, in toepassing van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.

Bestuur der strafinrichtingen ... F +260 000
Als gevolg van de opening van een nieuwe instelling te Saint-Hubert en van de uitbreiding der telefoonsystemen te Nijvel, Antwerpen en Leuven centraal.

Dienst voor jeugdbescherming ... F +964 000
De verhoging is te wijten aan :

— de aanpassing van het krediet aan de werkelijke uitgaven van de laatste jaren in de observatie- en opvoedingsgestichten onder toezicht van de Staat en de Jeugdbeschermingscomités;

— aan de huur van bijkomende lokalen voor de noodwendigheden van de Comités en de inrichting van de lokalen voor de sociale inspecteurs.

Belgisch Staatsblad ... F +635 000
Verlichting van de nieuwe werkplaatsen F +50 000
Taksen op facturen voor klanten wegens uitbreiding van de handelsbedrijvigheid ... F +120 000
Verhoging der onderhoudstarieven ... F +5 000
Overdracht van artikel 12.04. ... F +625 000
Einde van de verplaatsingen naar nieuwe lokalen ... F —165 000
Veiligheid van de Staat ... F —40 000

Art. 12.03. — Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département.

Art. 12.03. — Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	38 100 000	34 547 000 (65 000)	32 330 000 (2 000)	Algemene werkingskosten 121

OBJET DES DÉPENSES — VOORWERP DER UITGAVEN	Administration centrale — Hoofd- bestuur	Administration des établissements pénitentiaires — Bestuur der straf- inrichtingen	Office de la protection de la jeunesse — Dienst voor jeugd- bescherming	Moniteur belge — Belgisch Staatsblad	Ecole de criminologie et de police scientifique — School voor criminologie en criminalistiek	Sûreté de l'État — Veiligheid van de Staat	Sécurité nucléaire — Veiligheid inzake kernenergie	Totaux — Totalen
Locaux, mobilier, matériel : entretien. — Lokalen, meubilair, materieel : on- derhoud F	2 870 000	6 670 000	8 695 000	4 120 000	20 000	1 665 000	60 000	24 100 000
Fournitures de bureau. — Bureaubenodigheden ..	230 000	2 050 000	375 000	—	20 000	727 000	40 000	3 442 000
Impressions. — Drukwerken.	2 428 000	—	1 200 000	30 000	—	—	—	3 658 000
Reliures. — Inbindingen ...	183 000	—	30 000	12 000	—	—	1 000	226 000
Journaux, publications : achat et abonnements. — Dagbladen, publikaties : aankoop en abbonemen- ten	650 000	35 000	440 000	3 000	20 000	160 000	4 000	1 312 000
Achat d'ouvrages. — Aan- koop van werken	631 000	250 000	300 000	13 000	—	25 000	9 000	1 228 000
Location de biens mobiliers (y compris les installa- tions mécanographiques). — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische in- stallaties)	1 893 000	250 000	400 000	50 000	—	10 000	—	2 603 000
Publications par le Départe- ment. — Publikaties door het Departement	1 186 000	275 000	—	—	70 000	—	—	1 531 000
Totaux. — Totalen ... F	10 071 000	9 530 000	11 440 000	4 228 000	130 000	2 587 000	114 000	38 100 000

Augmentation : 3 553 000 francs.

Verhoging : 3 553 000 frank.

Administration centrale F	+286 000
Achat d'imprimés et de cartes perforées pour le service de mécanographie F	+100 000
Ajoute à la tabulatrice en service de posi- tions-mémoires F	+26 000
Augmentation des prix des matières pre- mières et du volume du répertoire des étran- gers expulsés et renvoyés du Royaume ainsi que des salaires pour la confection de ces listes F	+50 000
Augmentation du volume des mises à jour des prescriptions « Benelux » F	+10 000
Prise en location de matériel mécanogra- phique supplémentaire F	+100 000

Hoofdbestuur F	+286 000
Aankoop van drukwerken en ponskaarten voor de dienst der mecanografie F	+100 000
Toevoeging van memoriestanden bij de in dienst zijnde tabulatrice F	+26 000
Verhoging van de prijzen van de grond- stoffen en van het volume der jaarlijkse en maandelijks lijsten van het repertorium van uit het Rijk gewezen en teruggezonden vreemdelingen evenals van de lonen voor de afwerking van deze lijsten F	+50 000
Verhoging van het volume der blijwerkin- gen van de « Benelux »-voorschriften ... F	+10 000
Inhuurneming van bijkomend mecanogra- fisch materieel F	+100 000

<i>Administration des établissements pénitentiaires</i> F	+875 000
Exécution de travaux d'entretien indispensables dans les établissements F	+400 000
Adaptation aux besoins réels du crédit pour fournitures de bureau F	+300 000
Meilleur équipement des bibliothèques F	+75 000
Location des appareils extincteurs d'incendie pour l'établissement pour vagabonds à Saint-Hubert et pour une partie de l'établissement pour anormaux à Paifve F	+50 000
Accroissement de publications scientifiques dans le <i>Bulletin de l'Administration des établissements pénitentiaires</i> pour assurer la coordination entre les équipes universitaires et les groupes de travail dans plusieurs établissements F	+50 000
<i>Office de la protection de la jeunesse</i> F	+1 750 000
Peinture des 13 pavillons de l'établissement de Saint-Servais,	
<i>Moniteur belge</i> F	+405 000
Entretien des nouveaux locaux F	+155 000
Achat de matrices F	+250 000
<i>Ecole de criminologie et de police scientifique</i> F	+15 000
Adaptation du crédit aux besoins réels,	
<i>Sûreté de l'Etat</i> F	+222 000
Travaux de réparation et d'entretien nécessaires F	+175 000
Fournitures de bureau pour le personnel recruté F	+34 000
Augmentation du prix des abonnements F	+13 000

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	21 651 000	21 426 000	19 666 000 (2 306 000)	Algemene werkingskosten 121
Administration centrale F	110 000			Hoofdbestuur F 110 000
Administration des établissements pénitentiaires	16 250 000			Bestuur der strafinrichtingen 16 250 000
Office de la protection de la jeunesse	5 000 000			Dienst voor jeugdbescherming 5 000 000
Sûreté de l'Etat	251 000			Veiligheid van de Staat 251 000
Sécurité nucléaire	40 000			Veiligheid inzake kernenergie 40 000
Total F	21 651 000			Totaal F 21 651 000

Augmentation : 225 000 francs.

<i>Administration des établissements pénitentiaires</i> F	+400 000
Augmentation du prix des combustibles,	
<i>Protection de la jeunesse</i> F	+400 000
Augmentation du prix des combustibles,	
<i>Moniteur belge</i> F	—575 000
Extension du chauffage vers les nouveaux ateliers F	+50 000

Le crédit de 625 000 francs est transféré à l'article 12.02.4. (Le gaz naturel utilisé n'est pas livré à l'intervention de l'O.C.F.)

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, relures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	24 500 000	23 126 000	21 907 000	Algemene werkingskosten 121

<i>Bestuur der strafinrichtingen</i> F	+875 000
Uitvoering van onontbeerlijke onderhoudswerken in de instellingen F	+400 000
Aanpassing aan de werkelijke noodwendigheden van bureaubenodigheden F	+300 000
Betere uitrusting van de bibliotheken F	+75 000
Huur van blusapparaten voor de inrichting voor landlopers te Saint-Hubert en voor abnormalen te Paifve F	+50 000
Aangroei van wetenschappelijke publikaties in het <i>Bulletin van het Bestuur der strafinrichtingen</i> om de coördinatie te verzekeren tussen de universitaire ploegen en de werkgroepen in verscheidene instellingen F	+50 000
<i>Dienst voor jeugdbescherming</i> F	+1 750 000
Schilderen van de 13 paviljoenen van de instelling te Saint-Servais,	
<i>Belgisch Staatsblad</i> F	+405 000
Onderhoud van de nieuwe lokalen F	+155 000
Aankoop van matrijzen F	+250 000
<i>School voor criminologie en criminalistiek</i> F	+15 000
Aanpassing aan de werkelijke noodwendigheden,	
<i>Veiligheid van de Staat</i> F	+222 000
Noodzakelijke herstellings- en onderhoudswerken F	+175 000
Bureaubenodigheden voor aangeworven personeel F	+34 000
Verhoging van de prijzen der abonnementen F	+13 000

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	21 651 000	21 426 000	19 666 000 (2 306 000)	Algemene werkingskosten 121
Administration centrale F	110 000			Hoofdbestuur F 110 000
Administration des établissements pénitentiaires	16 250 000			Bestuur der strafinrichtingen 16 250 000
Office de la protection de la jeunesse	5 000 000			Dienst voor jeugdbescherming 5 000 000
Sûreté de l'Etat	251 000			Veiligheid van de Staat 251 000
Sécurité nucléaire	40 000			Veiligheid inzake kernenergie 40 000
Total F	21 651 000			Totaal F 21 651 000

Verhoging : 225 000 frank.

<i>Bestuur der strafinrichtingen</i> F	+400 000
Verhoging van de prijs der brandstoffen,	
<i>Dienst voor jeugdbescherming</i> F	+400 000
Verhoging van de prijs der brandstoffen,	
<i>Belgisch Staatsblad</i> F	—575 000
Uitbreiding van de centrale verwarming naar de nieuwe werkhuizen F	+50 000

Het krediet van 625 000 frank is overgeschreven op artikel 12.02.4. (Het gebruikte aardgas is niet geleverd door bemiddeling van het C.B.B.)

Art. 12.05. — *Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	24 500 000	23 126 000	21 907 000	Algemene werkingskosten 121

Administration centrale	F	2 844 000
Administration des établissements pénitentiaires		600 000
Office de la protection de la jeunesse		1 325 000
Moniteur belge		19 200 000
Ecole de criminologie et de police scientifique		10 000
Sûreté de l'Etat		498 000
Sécurité nucléaire		23 000
Total	F	24 500 000

L'augmentation de 1 374 000 francs se décompose comme suit :

Administration centrale	F	+294 000
Fournitures de bureau strictement indispensables	F	+120 000
Imprimés communs et calendriers	F	+10 000
Papier nécessaire pour les appareils duplicateurs	F	+100 000
Augmentation des prix	F	+64 000
Moniteur belge	F	+1 050 000
Accroissement de la consommation de papier de ± 50 000 kg.		
Sûreté de l'Etat	F	+30 000
Augmentation du personnel.		

Art. 12.07. — *Habille ment fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Hoofdbestuur	F	2 844 000
Bestuur der strafinrichtingen		600 000
Dienst voor jeugdbescherming		1 325 000
Belgisch Staatsblad		19 200 000
School voor criminologie en criminalistiek		10 000
Veiligheid van de Staat		498 000
Veiligheid inzake kernenergie		23 000
Totaal	F	24 500 000

De verhoging van 1 374 000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

Hoofdbestuur	F	+294 000
Bureaubenodigheden die uiterst onontbeerlijk zijn	F	+120 000
Gemeenschappelijke drukwerken en kalenders	F	+10 000
Papier nodig voor de duplicatorapparaten	F	+100 000
Prijsstijging	F	+64 000
Belgisch Staatsblad	F	+1 050 000
Stijging van het papierverbruik met ± 50 000 kg.		
Veiligheid van de Staat	F	+30 000
Stijging van het effectief.		

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6 133 000	5 864 000	5 864 000	Algemene werkingskosten 121
Administration centrale F	150 000	Hoofdbestuur F	150 000	
Administration des établissements pénitentiaires 5 755 000		Bestuur der strafinrichtingen 5 755 000		
Office de la protection de la jeunesse 50 000		Dienst voor jeugdbescherming 50 000		
Moniteur belge 130 000		Belgisch Staatsblad 130 000		
Sûreté de l'Etat 38 000		Veiligheid van de Staat 38 000		
Sécurité nucléaire 10 000		Veiligheid inzake kernenergie 10 000		
Total F	6 133 000	Totaal F	6 133 000	
Augmentation : 269 000 francs.		Verhoging : 269 000 frank.		
Administration des établissements pénitentiaires F	+255 000	Bestuur der strafinrichtingen F	+255 000	
Premier trousseau pour 50 agents à engager en vue de la réorganisation du service de nuit dans les prisons.		Eerste uitrusting voor 50 agenten die aan te werven zijn met het oog op de reorganisatie van de nachtdienst in de gevangenissen.		
Sûreté de l'Etat F	+10 000	Veiligheid van de Staat F	+10 000	
Augmentation du personnel.		Verhoging van het personeel.		
Sécurité nucléaire F	+4 000	Veiligheid inzake kernenergie F	+4 000	
Achat de vêtements nécessaires.		Aankoop van nodige kledingstukken.		
Art. 12.08. — Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.P.		Art. 12.08. — Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.		

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 892 000	1 781 000	1 713 000	Algemene werkingskosten 121
Administration centrale	F 150 000	Hoofdbestuur	F 150 000	
Administration des établissements pénitentiaires	1 175 000	Bestuur der strafinrichtingen	1 175 000	
Office de la protection de la jeunesse	460 000	Dienst voor jeugdbescherming	460 000	
Moniteur belge	20 000	Belgisch Staatsblad	20 000	
Sûreté de l'Etat	84 000	Veiligheid van de Staat	84 000	
Sécurité nucléaire	3 000	Veiligheid inzake kernenergie	3 000	
Total	F 1 892 000	Totaal	F 1 892 000	

L'augmentation de 111 000 francs se répartit comme suit :

Administration centrale	F	+40 000
Augmentation du prix des fournitures pour le nettoyage des locaux.		

De verhoging van 111 000 frank is als volgt onderverdeeld :

Hoofdbestuur	F	+40 000
Prijsstijging der produkten voor de schoonmaak der lokalen.		

Office de la protection de la jeunesse +70 000
 Produits d'entretien pour les Comités de protection de la jeunesse, qui initialement étaient desservis par des firmes privées.
 Sécurité nucléaire F +1 000
 Hausse des prix.

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Dienst voor jeugdbescherming F +70 000
 Onderhoudsprodukten voor de Jeugdbeschermingscomités die voorheen door private firma's bediend werden.

Veiligheid inzake kernenergie F +1 000
 Prijsstijging.

Art. 12.09. — *Litgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5 995 000	5 845 000	5 145 000	Algemene werkingskosten 121
Service central du charroi :		Centrale dienst voor voertuigen :		
a) Ministre et Cabinet F	470 000	a) Minister en Kabinet F		470 000
b) Services administratifs	4 730 000	b) Administratieve diensten		4 730 000
Office de la protection de la jeunesse	575 000	Dienst voor jeugdbescherming		575 000
Sûreté de l'Etat	100 000	Veiligheid van de Staat		100 000
Sécurité nucléaire	120 000	Veiligheid inzake kernenergie		120 000
Total F	5 995 000	Totaal F		5 995 000
Augmentation : 150 000 francs.		Verhoging : 150 000 frank.		
Sûreté de l'Etat F	+100 000	Veiligheid van de Staat F		+100 000
Utilisation de 20 voitures de plus d'un an.		Gebruik van 20 wagens van meer dan één jaar.		
Office de la protection de la jeunesse F	+50 000	Dienst voor jeugdbescherming F		+50 000
Petit autocar pour le Home scolaire de l'Etat à Jumet.		Een kleine autocar voor het Schooltehuis van de Staat te Jumet.		
Art. 12.10. — <i>Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).</i>				
Art. 12.10. — <i>Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).</i>				

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	27 000 000	24 118 000	19 168 000 (76 000)	Algemene werkingskosten 121

SERVICES	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport	Indemnités kilométriques	Indemnités pour charges réelles et dégâts matériels	Missions à l'étranger	Totaux
DIENSTEN	Abonnementen, reisebewijzen en andere reiskosten	Kilometervergoedingen	Vergoedingen voor werkelijke lasten en materiële schade	Opdrachten naar het buitenland	Totalen
Administration centrale. — Hoofdbestuur F	1 284 000	1 500 000	3 449 000	1 000 000	7 233 000
Administration des établissements pénitentiaires. — Bestuur der strafinrichtingen	770 000	1 765 000	2 331 000	—	4 866 000
Office de la protection de la jeunesse. — Dienst voor jeugdbescherming	110 000	317 000	433 000	—	860 000
Moniteur belge. — Belgisch Staatsblad	615 000	—	10 000	—	625 000
Ecole de criminologie et de police scientifique. — School voor criminologie en criminalistiek	—	—	550 000	—	550 000
Sûreté de l'Etat. — Veiligheid van de Staat	660 000	—	11 377 000	209 000	12 246 000
Sécurité nucléaire. — Veiligheid inzake kernenergie	60 000	—	460 000	100 000	620 000
Totaux. — Totalen F	3 499 000	3 582 000	18 610 000	1 309 000	27 000 000

Augmentation : 2 882 000 francs.

Verhoging : 2 882 000 frank.

Administration centrale F +795 000

Répercussion sur toute l'année de l'augmentation de l'intervention de l'Etat-employeur dans les abonnements sociaux (arrêté royal du 23 février 1970) et du relèvement du plafond à 200 000 francs, ainsi que de la majoration des tarifs des billets et abonnements ordinaires (avis publié au *Moniteur belge* du 24 février 1970) ... F +60 000

Augmentation des indemnités kilométriques (arrêté ministériel du 28 janvier 1970) F +135 000

Hausse de l'index F +150 000

Augmentation du nombre des missions à l'étranger (organisations et conférences internationales) F +450 000

Administration des établissements pénitentiaires F +803 000

Incidence sur toute l'année de la hausse des tarifs des chemins de fer de 10 % F +12 000

Indemnités kilométriques et frais de route et de séjour pour 20 assistants de probation entrés en service en 1970 F +410 000

Incidence sur toute l'année de l'augmentation des indemnités kilométriques et des frais de route et de séjour F +381 000

Office de la protection de la jeunesse F +130 000

L'augmentation est due à :

— de nouveaux recrutements et la hausse des tarifs des transports F +10 000

— la majoration des indemnités kilométriques F +40 000

— l'accroissement des effectifs F +80 000

Moniteur belge F +25 000

Suite à l'augmentation des tarifs des chemins de fer et au relèvement du plafond pour l'octroi d'un abonnement social.

Sûreté de l'Etat F +1 119 000

Hausse de l'index F +510 000

Hausse des tarifs des chemins de fer F +114 000

Répercussion des recrutements effectués en 1970 F +495 000

Sécurité nucléaire F +10 000

Augmentation des tarifs des chemins de fer.

Art. 12.11. — Dépenses de formation professionnelle.

Classification économique	1971	1970	1969
121 Dépenses générales de fonctionnement.	4 041 000	3 791 000	3 391 000 (10 000)
Administration centrale F	250 000		
Administration des établissements pénitentiaires	1 250 000		
Office de la protection de la jeunesse	2 500 000		
Sûreté de l'Etat	41 000		
Total F	4 041 000		
Augmentation : 250 000 francs.			
Administration centrale F	+250 000		
Installation de la formation professionnelle à l'Administration centrale.			

Art. 12.12. — Autres menues dépenses d'administration.

Classification économique	1971	1970	1969
121 Dépenses générales de fonctionnement.	100 000	100 000	100 000

Crédit inchangé.

Hoofdbestuur F +795 000

Weerslag over het gehele jaar van de verhoging van de tussenkomst van de Staat-werkgever in de sociale abonnements (koninklijk besluit van 23 februari 1970) en verhoging van het plafond tot 200 000 frank, evenals van de stijging der tarieven der ticketten en gewone abonnements (bericht in het *Belgisch Staatsblad* van 24 februari 1970) F +60 000

Verhoging der kilometervergoedingen (ministerieel besluit van 28 januari 1970) F +135 000

Stijging van de index F +150 000

Verhoging van het aantal zendingen naar het buitenland (internationale organisaties en conferenties) F +450 000

Bestuur der strafinrichtingen F +803 000

Weerslag over het gehele jaar van de verhoging der spoorwegtarieven met 10 % F +12 000

Kilometervergoedingen en reis- en verblijfskosten voor 20 probatieassistenten in 1970 in dienst getreden F +410 000

Weerslag over het gehele jaar van de kilometervergoedingen en reis- en verblijfskosten F +381 000

Dienst voor jeugdbescherming F +130 000

De verhoging is te wijten aan

— nieuwe aanwervingen en stijging der vervoertarieven F +10 000

— verhoging der kilometervergoedingen F +40 000

— aangroei van het effectief F +80 000

Belgisch Staatsblad F +25 000

Als gevolg van de verhoging der spoorwegtarieven en van de verhoging van het plafond voor de toekenning van een sociaal abonnement.

Veiligheid van de Staat F +1 119 000

Stijging van de index F +510 000

Stijging van de spoorwegtarieven F +114 000

Weerslag van aanwervingen in 1970 verricht F +495 000

Veiligheid inzake kernenergie F +10 000

Verhoging van de spoorwegtarieven.

Art. 12.11. — Uitgaven voor beroepsscholing.

Economische classificatie	1971	1970	1969
Algemene werkingskosten 121			
Hoofdbestuur F	250 000		
Bestuur der strafinrichtingen	1 250 000		
Dienst voor jeugdbescherming	2 500 000		
Veiligheid van de Staat	41 000		
Totaal F	4 041 000		
Verhoging : 250 000 frank.			
Hoofdbestuur F	+250 000		
Inrichting van beroepsvorming bij het Hoofdbestuur.			

Art. 12.12. — Andere kleine bestuursuitgaven.

Economische classificatie	1971	1970	1969
Algemene werkingskosten 121			

Onveranderd krediet.

Art. 12.13. — *Location de biens immobiliers pour les divers services du Département. — Impôts frappant les bâtiments de l'Etat ou loués par lui.*

Art. 12.13. — *Huur van onroerende goederen voor de verschillende diensten van het Departement. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
122 Location de bâtiments F	84 307 000	77 079 000	73 059 000	Huur van gebouwen 122

Décomposition :

1. Crédit prévu au budget de 1970 F	77 079 000
2. Index et prévision pour la revision de certains baux en cours	3 178 000
3. Nouvelles locations en 1970	657 000
4. Nouvelles locations envisagées pour 1971	3 393 000
Total F	84 307 000

Samenstelling :

1. Krediet ingeschreven op de begroting 1970 ... F	77 079 000
2. Index en vooruitzicht voor de herziening van sommige aangepane huurovereenkomsten	3 178 000
3. Nieuwe inhuringen in 1970	657 000
4. Nieuwe inhuringen voorzien voor 1971	3 393 000
Totaal F	84 307 000

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	150 000	1 125 000	1 500 000	Algemene werkingskosten 121

Diminution : 975 000 francs.

Vermindering : 975 000 frank.

Art. 12.20. — *Frais de fonctionnement des services de photocopie (y compris frais de reliure, en dehors du service, de registres de l'état civil reproduits).*

Art. 12.20. — *Kosten voor werking van de diensten voor fotocopie (met inbegrip van de kosten voor inbinding buiten de dienst van de gereproduceerde registers van de burgerlijke stand).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	34 560 000	26 670 000	20 615 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 7 890 000 francs.

Verhoging : 7 890 000 frank.

Augmentation du nombre de photocopies :
1969 : 6 900 000;
prévision 1970 : 8 840 000;
prévision 1971 : 11 100 000.

Vermeerdering van het aantal fotocopies :
1969 : 6 900 000;
vooruitzicht 1970 : 8 840 000;
vooruitzicht 1971 : 11 100 000.

Art. 12.21. — *Dépenses non libellées au budget (les dépenses de cette nature sont déterminées dans chaque cas par un arrêté ministériel).*

Art. 12.21. — *In de begroting niet opgegeven uitgaven (de uitgaven van deze aard zullen voor elk geval bij ministerieel besluit vastgesteld worden).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	50 000	50 000	50 000	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.22. — *Sûreté publique. — Mesures de sûreté.*

Art. 12.22. — *Openbare Veiligheid. — Veiligheidsmaatregelen.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	13 500 000	13 000 000	13 000 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 500 000 francs.
Hausse des prix de revient.

Verhoging : 500 000 frank.
Stijging van de kostprijzen.

Art. 12.23. — *Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables.*

Art. 12.23. — *Kosten van repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	1 000 000	750 000	1 000 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 250 000 francs.

Hausse des prix de transport et du nombre de rapatriements.

Verhoging : 250 000 frank.

Stijging van de vervoerprijzen en van het aantal repatriëringen.

Art. 12.24. — *Travaux de composition, de confection de clichés et d'impression confiés par l'imprimerie du Moniteur belge à l'industrie privée.*

Art. 12.24. — *Zetwerk, opmaken van clichés en drukwerk door de drukkerij van het Belgisch Staatsblad aan de privaatrechtsverhouding toe- vertrouwd.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	4 000 000	5 100 000	3 250 000	Specifieke aankopen 123

Diminution : 1 100 000 francs.

Vermindering : 1 100 000 frank.

Art. 12.25. — *Dépenses résultant de l'action de protection sociale des comités de protection de la jeunesse.*

Art. 12.25. — *Uitgaven die voortvloeiën uit de actie voor sociale bescherming van de jeugdbeschermingscomités.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	160 000 000	117 500 000	50 000 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 42 500 000 francs.

Activité plus intense et augmentation du nombre de programmes concernant l'action sociale préventive des comités de protection de la jeunesse et accroissement du nombre de mineurs placés.

Verhoging : 42 500 000 frank.

Intensere activiteit en verhoging van het aantal programma's in verband met de preventieve sociale actie der jeugdbeschermingscomités en aangroei van het aantal geplaatste minderjarigen.

Art. 12.26. — *Frais de fonctionnement de la « Commission belgo-néerlandaise-luxembourgeoise pour l'étude de l'unification du droit » (y compris les frais de réception des membres néerlandais et luxembourgeois de la Commission).*

Art. 12.26. — *Werkingskosten van de « Belgisch-Nederlands-Luxemburgse studiecommissie tot eenmaking van het recht » (met inbegrip van de kosten van ontvangst van de Nederlandse en Luxemburgse leden van de Commissie).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	220 000	220 000	220 000	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.27. — *Frais de fonctionnement du Commissariat royal à la réforme de la procédure pénale.*

Art. 12.27. — *Werkingskosten van het Koninklijk Commissariaat voor de hervorming van de rechtspleging in strafzaken.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	630 000	630 000	630 000	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.28. — *Dépenses de fournitures et de distribution de titres de séjour pour étrangers.*

Art. 12.28. — *Uitgaven voor levering en verdeling van verblijfstiteis voor vreemdelingen.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	300 000	300 000	799 000	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.29. — *Frais résultant de transfèrement, d'enquête et de surveillance de mineurs d'âge en application de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.*

Art. 12.29. — *Kosten voortvloeiend uit overbrenging, onderzoek en toezicht van minderjarigen in toepassing van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	12 900 000	11 000 000 (23 000)	8 350 000 (20 000)	Specifieke aankopen 123

L'augmentation de 1 900 000 francs se justifie par l'incidence du recrutement de 50 nouveaux assistants sociaux.

De verhoging van 1 900 000 frank wordt verantwoord door de weerslag van de aanwerving van 50 nieuwe sociale assistenten.

Art. 12.30. — *Subvention pour l'organisation de sessions de cours en vue de la formation ou du perfectionnement du personnel éducatif en fonction dans les établissements recevant des mineurs, placés en application des dispositions de la loi du 8 avril 1965 sur la protection de la jeunesse.*

Art. 12.30. — *Toelage voor de organisatie van leergangen-zittingen met het oog op de vorming of de volmaking van het opvoederspersoneel dat werkzaam is in gestichten waarin minderjarigen, geplaatst in toepassing van de bepalingen der wet van 8 april 1965 op de jeugdbescherming, worden opgenomen.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	300 000	300 000	300 000	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.31. — *Nourriture et entretien des détenus dans les prisons, ainsi que des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi de défense sociale. — Transfèrement de certains détenus ou internés par correspondance extraordinaire et frais de voyage de leurs gardiens. — Frais d'entretien et de transport des vagabonds et mendiants. — Frais de transport des détenus qui, au moment de leur libération, manquent de ressources pour retourner au lieu de leur domicile ou de leur résidence.*

Art. 12.31. — *Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangenissen, alsmede van de krachtens de wet tot bescherming der maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen. — Overbrenging van sommige gedetineerden of geïnterneerden per buitengewone correspondentie en reiskosten van hun bewaarders. — Kosten voor onderhoud en overbrenging van de landlopers en bedelaars. — Vervoerkosten van gedetineerden die op het ogenblik van hun invrijheidstelling de nodige middelen ontbreken om terug te keren naar hun woon- of verblijfplaats.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	173 000 000	166 185 000	239 385 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 6 815 000 francs.

Verhoging : 6 815 000 frank.

Majoration des :

Stijging van de :

a) prix de la nourriture F 3 550 000
b) autres dépenses (produits pharmaceutiques, vêtements, etc.) F 1 500 000
c) pensions F 650 000
d) prix de la journée d'entretien dans les établissements de défense sociale (index) F 1 010 000
Manque de bénéfices du Service industriel et de l'exploitation agricole de Merksplas F 105 000

a) voedingsprijs F 3 550 000
b) andere uitgaven (farmaceutische produkten, kleding, enz.) F 1 500 000
c) pensioenen F 650 000
d) onderhoudsprijs in de instellingen van sociaal verweer (index) F 1 010 000
Ontbreken van winsten van de Industriële dienst en van de landbouwexploitatie van Merksplas F 105 000

Art. 12.32. — *Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation et institutions publiques de l'État* (y compris les frais de transfèrement et de correspondance, les jetons personnels et gratifications, les cours par correspondance, les frais pour fêtes, jeux et vacances, le fonctionnement des sections scouts, l'achat de livres classiques et d'articles de classe, les frais d'habillement des élèves sortants, les frais de funérailles, le coût des denrées pour la préparation des repas servis contre paiement aux membres du personnel et les dépenses de fonctionnement de l'école des enfants du personnel annexée à l'établissement d'éducation de l'État à Ruiselede).

Art. 12.32. — *Uitgaven betreffende het onderhoud van de verpleegden geplaatst in de Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen* (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie, de persoonlijke en de gratificatiegelden, de cursussen per briefwisseling, de kosten in verband met feesten, spelen en verlof, de werking van de scoutsgroepen, de aankoop van schoolboeken en klasbenodigdheden, de kosten van kleding der ontslagen verpleegden, de begrafeniskosten, de prijs van de eetwaren voor de bereiding van de eetmalen, die tegen betaling aan de leden van het personeel worden verstrekt en de werkingsuitgaven van de school voor de kinderen van het personeel toegevoegd aan het Rijksopvoedingsgesticht te Ruiselede).

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	30 000 000	27 506 000 (2 000)	23 860 000 (5 000)	Specifieke aankopen 123

L'augmentation de 2 494 000 francs est due à la majoration du prix de tous les produits nécessaires à l'entretien des élèves (nourriture, vêtements, entretien, médicaments, etc.).

De verhoging van 2 494 000 frank is te wijten aan de prijsstijging van al de produkten nodig voor het onderhoud der leerlingen (voeding, kleding, onderhoud, geneesmiddelen, enz.).

Art. 12.33. — *Entretien et éducation des enfants confiés par le Ministre de la Justice ou l'autorité judiciaire à des personnes ou à des sociétés ou institutions de charité ou d'enseignement, publiques ou privées* (y compris éventuellement les frais de funérailles) (exceptionnellement dépenses des années antérieures).

Art. 12.33. — *Onderhoud en opvoeding van de kinderen, door de Minister van Justitie of door de rechterlijke overheid toevertrouwd aan privaatspersonen of aan openbare of private verenigingen of instellingen van liefdadigheid of van onderwijs* (eventueel met inbegrip van de begrafeniskosten) (bij uitzondering uitgaven van vroegere jaren).

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	1 200 000 000	1 042 000 000 (10 643)	852 000 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation : 158 000 000 francs.

Augmentation des taux d'entretien en 1971 F 56 500 000

Augmentation du nombre de mineurs placés en 1971. F 28 000 000

Incidence de l'augmentation progressive du nombre des mineurs placés et de la majoration des taux d'entretien en 1970 F 73 500 000

Verhoging : 158 000 000 frank.

Verhoging van de onderhoudsprijzen in 1971 F 56 500 000

Verhoging van het aantal geplaatste minderjarigen in 1971 F 28 000 000

Weerslag van de progressieve verhoging van het aantal geplaatste minderjarigen en van de onderhoudsprijzen in 1970 F 73 500 000

Art. 12.34. — *Dépenses de nature diverse relatives à la commémoration du 50^e anniversaire de la création des polices judiciaires des parquets* (pour mémoire).

Art. 12.34. — *Uitgaven van verschillende aard betreffende de herdenking van de 50^e verjaardag der oprichting van de gerechtelijke politie der parketten* (pro memorie).

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	—	—	100 000	Specifieke aankopen 123

Art. 12.35. — *Frais de réception, de nourriture et de séjour des stagiaires au Centre de formation et de perfectionnement des cadres de l'Office de la protection de la jeunesse.*

Art. 12.35. — *Kosten van ontvangst, van voeding en verblijf van de stagiairs in de kaderschool van de Dienst voor jeugdbescherming.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	475 000	475 000	475 000	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.61 Autres transferts aux ménages . F	500 000	1 062 000	1 318 000	Andere overdrachten aan gezinnen ... 33.61

Diminution : 562 000 francs.

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren).*

Vermindering : 562 000 frank.

Art. 33.02. — *Indemnités pour soins médicaux et éventuellement frais de funérailles aux membres des communautés religieuses attachés aux établissements pénitentiaires et à l'Office de la protection de la jeunesse.*

Art. 33.02. — *Vergoedingen wegens geneeskundige zorgen en eventueel wegens begrafeniskosten aan de leden van kloostergemeenschappen gehecht aan de strafinrichtingen en aan de inrichtingen van de Dienst voor jeugdbescherming.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.11 Aide sociale aux ménages F	40 000	85 000 (13 000)	85 000 (10 000)	Sociale steun aan gezinnen ... 33.11

Diminution : 45 000 francs.

Vermindering : 45 000 frank.

Administration des établissements pénitentiaires ... F 25 000
Office de la protection de la jeunesse ... F 15 000

Bestuur der strafinrichtingen ... F 25 000
Dienst voor jeugdbescherming ... F 15 000

Art. 33.03. — *Dédommagement à des détenus, victimes d'accidents, survenus en cours de détention ou atteints d'une maladie professionnelle contractée pendant la détention, ainsi qu'à des mineurs de justice, victimes d'accidents survenus à l'occasion d'activités éducatives.*

Art. 33.03. — *Schadeloosstelling aan gedetineerden, slachtoffers van ongevallen overkomen in de loop van de hechtenis of aangetast door een beroepsziekte, opgedaan gedurende de hechtenis, alsmede aan regeringsminderjarigen, slachtoffers van ongevallen overkomen bij opvoedingsactiviteiten.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.21 Fins sanitaires aux ménages ... F	360 000	360 000	300 000	Sanitaire doeleinden aan gezinnen. 33.21
Administration des établissements pénitentiaires ... F	295 000			Bestuur der strafinrichtingen ... F 295 000
Office de la protection de la jeunesse ...	65 000			Dienst voor jeugdbescherming ... 65 000
Total ... F	360 000			Totaal ... F 360 000
Crédit inchangé.				Onveranderd krediet.

Art. 33.04. — *Subsides à des œuvres de patronage des condamnés libérés et des vagabonds, à des établissements et à des homes de réadaptation.*

Art. 33.04. — *Toelagen aan werken voor bescherming van de ontslagen veroordeelden en de landlopers, aan gestichten en aan tehuizen voor wederaanpassing.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.12 Aide sociale aux institutions ... F	2 000 000	2 800 000	2 800 000	Sociale steun aan instellingen 33.12

Diminution : 800 000 francs.

Vermindering : 800 000 frank.

Art. 33.05. — *Subsides aux comités de patronage, à la Commission royale des patronages et de la protection de la jeunesse, aux œuvres collaborant à la protection de la jeunesse et aux œuvres s'occupant de l'adoption d'enfants.*

Art. 33.05. — *Toelagen aan de beschermingscomités, aan de Koninklijke Commissie der beschermingscomités en der jeugdbescherming, aan de werken die medewerken aan de jeugdbescherming en aan de werken die zich bezighouden met het aannemen van kinderen.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.12 Aide sociale aux institutions ... F	2 495 000	2 395 000	2 318 000	Sociale steun aan instellingen 33.12

Le crédit se décompose comme suit :

a) Comités de patronage F	650 000
b) Commission royale des patronages	245 000
c) Œuvres qui collaborent à la protection de la jeunesse	900 000
d) Œuvres s'occupant de l'adoption d'enfants	700 000

Total F 2 495 000

L'augmentation de 100 000 francs est indispensable pour subsidier une troisième œuvre (sub d) et exécuter la nouvelle loi sur les adoptions.

Het krediet wordt gesplitst als volgt :

a) Beschermingscomités F	650 000
b) Koninklijke commissie der beschermingscomités ...	245 000
c) Werken die medewerken aan de jeugdbescherming.	900 000
d) Werken die zich bezighouden met het aannemen van kinderen	700 000

Totaal F 2 495 000

De verhoging met 100 000 frank is onontbeerlijk om een derde werk (sub d) te subsidiëren en wegens de nieuwe wet op de aannemingen.

Art. 33.06. — *Subside à la « Revue de droit pénal ».*

Art. 33.06. — *Toelage aan de « Revue de droit pénal ».*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions . F	20 000	20 000	20 000	Culturele doeleinden aan instellingen. 33.32

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.07. — *Subside à l'Association nationale des magistrats de la jeunesse.*

Art. 33.07. — *Toelage aan de Nationale Vereniging der jeugdmagistraten.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions . F	40 000	40 000	40 000	Culturele doeleinden aan instellingen. 33.32

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 33.09. — *Subventions à des publications et à des institutions scientifiques dans le domaine du droit de l'étude des questions pénales et de protection de la jeunesse.*

Art. 33.09. — *Toelagen aan publikaties en aan wetenschappelijke instellingen voor rechtswetenschappen voor de studie van vraagstukken die met het gevangeniswezen en met de jeugdbescherming verband houden.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions . F	250 000	1 050 000	240 000	Culturele doeleinden aan instellingen. 33.32

Diminution : 800 000 francs.

Vermindering : 800 000 frank.

Art. 33.10. — *Subside au Comité belge de service social.*

Art. 33.10. — *Toelage aan het Belgisch comité van sociaal dienstbetoon.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.12 Aide sociale aux institutions ... F	200 000	250 000	200 000	Sociale steun aan instellingen 33.12

Diminution : 50 000 francs.

Vermindering : 50 000 frank.

Art. 33.13. — *Subside pour l'organisation d'un séminaire international pour administrateurs de protection de la jeunesse, sous l'égide de l'Union internationale de protection de l'enfance (pour mémoire).*

Art. 33.13. — *Toelage voor de organisatie van een internationaal seminarie voor beheerders van de jeugdbescherming onder de auspiciën van de Internationale vereniging der kinderbescherming (pro memorie).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. F	—	50 000	—	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Diminution : 50 000 francs.

Vermindering : 50 000 frank.

Art. 33.14. — *Subside au Centre national pour la promotion du service social.*

Art. 33.14. — *Toelage aan het Nationaal Centrum ter bevordering van het maatschappelijk werk.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. F	1 000 000	1 300 000	1 300 000	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Diminution : 300 000 francs.

Vermindering : 300 000 frank.

Art. 33.17. — *Subside au « Centre de documentation juridique (Credoc) ».*

Art. 33.17. — *Toelage aan het « Centrum voor Rechtsdocumentatie (Credoc) ».*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.62 Autres transferts aux institutions. F	2 000 000	2 000 000	2 000 000	Andere overdrachten aan instellingen. 33.62

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Transferts de revenus à l'étranger.

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 34.01. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de fonctionnement de l'Organisation internationale de police criminelle, à Paris.*

Art. 34.01. — *Aandeel van België in de werkingskosten van de Internationale Organisatie voor de criminele politie te Parijs.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	1 155 000	1 155 000	645 000	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 34.02. — *Subside à l'Institut international de criminologie à Paris.*

Art. 34.02. — *Toelage aan het Internationaal Instituut voor criminologie te Parijs.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	12 000	12 000	12 000	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 34.03. — *Intervention du Département dans la cotisation de la Belgique à l'Union internationale de protection de la jeunesse à Genève.*

Art. 34.03. — *Deelneming van het Departement in de bijdrage van België voor de Internationale Vereniging van jeugdbescherming te Genève.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	56 000	56 000	51 000	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 34.04. — *Quote-part de la Belgique dans les frais de la Commission internationale de l'état civil.*

Art. 34.04. — *Aandeel van België in de uitgave van de Internationale Commissie voor de burgerlijke stand.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	47 000	47 000	31 000	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 34.05. — *Subside à l'Institut international pour l'unification du droit privé à Rome.*

Art. 34.05. — *Toelage aan het Internationaal Instituut voor eenmaking van het privaatrecht te Rome.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	158 000	158 000	179 000	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Crédit inchangé.

Onveranderd krediet.

Art. 34.06. — *Subside à l'Association internationale de droit pénal à Paris*

Art. 34.06. — *Toelage aan de Internationale Vereniging voor strafrecht te Parijs.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
342 Organisations internationales à l'étranger.	20 000	20 000	20 000	Internationale instellingen in het buitenland. 342

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 34.07. — *Subside à l'Association internationale des magistrats de la jeunesse à Bruxelles.*

Art. 34.07. — *Toelage aan de Internationale Vereniging van de magistraten van de jeugd te Brussel.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	20 000	15 000	15 000	Internationale instellingen in het binnenland. 341

Augmentation: 5 000 francs.

Accroissement constant des frais de secrétariat et d'imprimés.

Verhoging: 5 000 frank.

Bestendige aangroei van de kosten voor secretariaat en voor drukwerken.

CHAPITRE V.

ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — *Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.*

HOOFDSTUK V.

AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair en ander materieel door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	6 155 000	5 620 000 (96 000)	5 395 000 (22 000)	Aankoop van ander materieel 742

SERVICES DIENSTEN	Machines — Machines	Mobilier — Meubilair	Matériel — Materieel	Totaux — Totalen
Administration centrale. — <i>Hoofdbestuur</i> ... F	570 000	622 000	—	1 192 000
Administration des établissements pénitentiaires. — <i>Bestuur der strafinrichtingen</i> F	400 000	1 163 000	—	1 563 000
Office de la protection de la jeunesse. — <i>Dienst voor jeugdbescherming</i> , F	580 000	1 220 000	50 000	1 850 000
Moniteur belge. — <i>Belgisch Staatsblad</i> F	100 000	175 000	—	275 000
Ecole de criminologie. — <i>School voor criminologie</i> F	—	—	—	—
Sûreté de l'Etat. — <i>Veiligheid van de Staat</i> F	830 000	430 000	—	1 260 000
Sécurité nucléaire. — <i>Veiligheid inzake kernenergie</i> F	8 000	7 000	—	15 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	2 488 000	3 617 000	50 000	6 155 000
Augmentation : 535 000 francs.				
Administration centrale F	1 192 000			
Machines de bureau F	570 000			
Mobilier F	622 000			
Renouvellement de mobilier vétuste : 492 000 francs. 8 meubles pour le triage des bordereaux de perforation et 4 armoires spéciales pour le classement de ces borde- reaux : 130 000 francs.				
Administration des établissements pénitentiaires F	1 563 000			
Renouvellement de machines de bureau. F	400 000			
Achat de mobilier pour compléter l'instal- lation des équipes universitaires qui travaillent dans les prisons F	300 000			
Extension des services de probation , F	500 000			
Renouveler et compléter le mobilier dans les prisons F	363 000			
Office de la protection de la jeunesse , F	1 850 000			
Machines (a) et mobilier (b) de bureau pour : — les établissements d'observation et d'éducation de l'Etat : a) F	180 000			
b) F	470 000			
— les Comités de protection de la jeunesse : a) F	200 000			
b) F	375 000			
— les services sociaux auprès des Tribunaux de la jeunesse : a) F	200 000			
b) F	375 000			
Matériel divers F	50 000			
Moniteur belge F	275 000			
Machines , F	100 000			
Achat d'une machine comptable pour le service des annonces. Mobilier pour les nouveaux locaux F	175 000			
Sûreté de l'Etat , F	1 260 000			
Machines , F	830 000			
Mobilier , F	430 000			
Achat de carthotèques rotatives pour la carthotèque centrale. Premier équipement pour de nouveaux agents.				
Sécurité nucléaire F	15 000			
Achat de 2 machines à écrire F	8 000			
Achat d'une armoire et 2 fauteuils F	7 000			
Art. 74.02. — Achat de machines non livrables par l'O.C.F.				
Verhoging : 535 000 frank.				
Hoofdbestuur F	1 192 000			
Bureaumachines F	570 000			
Meubilair , F	622 000			
Hernieuwing van versleten meubilair : 492 000 frank. 8 meubels voor de sortering van ponsborderellen en 4 speciale kasten voor het klasement van deze borde- rellen : 130 000 frank.				
Bestuur der strafinrichtingen F	1 563 000			
Hernieuwing van bureaumachines F	400 000			
Aankoop van meubilair om de installatie van universitaire ploegen te vervolledigen die in de gevangnissen werken F	300 000			
Uitbreiding van de probatiediensten F	500 000			
Het meubilair in de gevangnissen te ver- nieuwen en te vervolledigen F	363 000			
Dienst voor jeugdbescherming , F	1 850 000			
Machines (a) en meubilair (b) voor : — de rijksobservatie- en rijksopvoedingsgestichten : a) F	180 000			
b) F	470 000			
— de Jeugdbeschermingscomités : a) F	200 000			
b) F	375 000			
— de sociale diensten bij de Jeugdrechtbanken : a) F	200 000			
b) F	375 000			
Allerhande materieel F	50 000			
Belgisch Staatsblad F	275 000			
Machines , F	100 000			
Aankoop van een boekhoudingsmachine voor de dienst der aankondigingen. Meubilair voor de nieuwe lokalen F	175 000			
Veiligheid van de Staat , F	1 260 000			
Machines , F	830 000			
Meubilair , F	430 000			
Aankoop van rotatieve carthoteken voor de centrale carthotheek. Eerste uitrusting voor nieuwe agenten.				
Veiligheid inzake kernenergie , F	15 000			
Aankoop van 2 schrijfmachines F	8 000			
Aankoop van 1 kast en 2 zetels F	7 000			
Art. 74.02. — Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.				

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	5 060 000	1 380 000	2 384 000	Aankoop van ander materieel , ... 742

Augmentation : 3 680 000 francs.

Verhoging : 3 680 000 frank.

Protection de la jeunesse F —270 000

Le crédit de 1 110 000 francs est nécessaire pour l'achat de diverses machines d'équipement pour l'ensemble des établissements de l'Etat.

Moniteur belge F +3 950 000

Le crédit de 3 950 000 francs se décompose comme suit :

— achat de 2 machines à composer automatiques F +3 000 000
— renouvellement de 4 machines de l'imprimerie F +950 000

Art. 74.03. — Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.

Dienst voor jeugdbescherming F —270 000

Het krediet van 1 110 000 frank is nodig voor de aankoop van diverse machines en uitrusting voor het geheel der Staatsinstellingen.

Belgisch Staatsblad F +3 950 000

Het krediet van 3 950 000 frank is als volgt samengesteld :

— aankoop van 2 automatische zetmachines F +3 000 000
— vernieuwing van 4 machines der drukkerij F +950 000

Art. 74.03. — Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	19 083 000	23 330 000 (2 000)	27 349 000 (586 000)	Aankoop van ander materieel 742

S E R V I C E S D I E N S T E N	Mobilier — Meubilair	Matériel — Materieel	Totaux — Totalen
Administration centrale. — Hoofdbestuur F	570 000	1 260 000	1 830 000
Administration des établissements pénitentiaires. — Bestuur der strafinrichtingen	5 150 000	4 600 000	9 750 000
Office de la protection de la jeunesse. — Dienst voor jeugdbescherming	2 400 000	1 915 000	4 315 000
Moniteur belge. — Belgisch Staatsblad	—	800 000	800 000
Ecole de criminologie. — School voor criminologie	—	195 000	195 000
Sûreté de l'Etat. — Veiligheid van de Staat	320 000	1 858 000	2 178 000
Sécurité nucléaire. — Veiligheid inzake kernenergie	15 000	—	15 000
Totaux. — Totalen F	8 455 000	10 628 000	19 083 000

Diminution : 4 247 000 francs.

Décomposition du crédit :

Administration centrale F 1 830 000

Mobilier et matériel (besoins courants). F 700 000

Matériel d'identification judiciaire ... F 300 000

Fichiers et matériel pour la réorganisation du casier de la police des étrangers. F 400 000

Matériel pour les restaurants et réfectoires F 170 000

Matériel pour le service de photocopie. F 160 000

Matériel pour le service de mécanographie F 100 000

Administration des établissements pénitentiaires F 9 750 000

Mobilier et matériel divers F 2 000 000

Matériel pour le garage central ... F 100 000

Renouvellement d'installations de cuisine. F 1 000 000

Renouvellement du mobilier des cellules. F 2 000 000

Installation d'une buanderie dans le nouvel établissement pour vagabonds à Saint-Hubert F 1 000 000

Équipement de nouveaux pavillons à Saint-Hubert F 1 150 000

Équipement du premier pavillon d'hébergement à l'établissement de défense sociale à Paifve F 2 500 000

Office de la protection de la jeunesse F 4 315 000

Renouvellement et modernisation de mobilier divers F 1 850 000

Mobilier de premier équipement :

— du pavillon de traitement individualisé à Fraipont F 250 000

— des chambrettes individuelles à Mol-éducation F 200 000

Vermindering : 4 247 000 frank.

Onderverdeling van het krediet :

Hoofdbestuur F 1 830 000

Meubilair en materieel (lopende behoeften) F 700 000

Materieel voor de gerechtelijke identificatiedienst F 300 000

Fichekasten en materieel voor de reorganisatie van het register der vreemdelingenpostie F 400 000

Materieel voor restaurants en refters . F 170 000

Materieel voor de dienst der fotocopie. F 160 000

Materieel voor de mechanografische dienst. F 100 000

Bestuur der strafinrichtingen F 9 750 000

Allerhande meubilair en materieel ... F 2 000 000

Materieel voor de centrale garage ... F 100 000

Hernieuwing van keukeninstallaties ... F 1 000 000

Hernieuwing van het celmeubilair ... F 2 000 000

Installatie van een wasplaats in de nieuwe instelling voor landlopers te Saint-Hubert. F 1 000 000

Uitrusting van nieuwe paviljoenen te Saint-Hubert F 1 150 000

Uitrusting van het eerste paviljoen voor herbergiging bij de inrichting voor sociaal verweer te Paifve F 2 500 000

Dienst voor jeugdbescherming F 4 315 000

Hernieuwing en modernisatie van divers meubilair F 1 850 000

Meubilair voor eerste uitrusting van :

— het paviljoen der geïndividualiseerde behandeling te Fraipont F 250 000

— de individuele kamertjes te Mol-opvoeding F 200 000

— de la section de traitement individualisé à Wauthier-Braine F	100 000	
Renouvellement de matériel pour les :		
— sections et ateliers F	800 000	
— buanderies F	35 000	
— cuisines F	670 000	
— sections scouts F	60 000	
Matériel de premier équipement : placement à Saint-Servais de 13 adoucisseurs d'eau (1 par pavillon) F	350 000	
Moniteur belge F	800 000	
Matériel et outillage divers pour l'atelier des réparations et l'équipe d'entretien ... F	400 000	
Matériel divers pour les ateliers de composition F	400 000	
Ecole de criminologie et de police scientifique F	195 000	
Achat de pièces d'équipement pour le laboratoire.		
Sûreté de l'Etat F	2 178 000	
Mobilier :		
Achat d'armoires en exécution des prescriptions de l'O.T.A.N. concernant la sécurité F	170 000	
Achat de divers mobilier non standard. F	150 000	
Matériel :		
Besoins courants techniques F	660 000	
Renouvellement de matériel photographique pour le laboratoire central ... F	70 000	
Boîtes à films supplémentaires pour l'appareil de prises de vues pour microfiches ... F	38 000	
Pièces de rechange, appareils électroniques, matériel optique et photographique pour les besoins de la division technique de l'O.T.A.N. F	875 000	
Petit matériel divers d'appareils d'éclairage F	215 000	
Sécurité nucléaire F	15 000	
Mobilier de classement suite à l'accroissement du nombre de dossiers.		

Art. 74.04. — Achat de moyens de transport terrestre.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport . F	3 875 000	3 010 000	4 601 000	Aankoop van vervoermaterieel ... 741
Service central du charroi :		Centrale dienst voor voertuigen :		
Services administratifs F	3 225 000	Administratieve diensten F		3 225 000
Office de la protection de la jeunesse	650 000	Dienst voor jeugdbescherming		650 000
Total F	3 875 000	Totaal F		3 875 000
Augmentation : 865 000 francs.		Verhoging : 865 000 frank.		
Propositions d'achat :		Voorgestelde aankoop :		
9 voitures;		9 wagens;		
7 camionnettes;		7 bestelwagens;		
1 camion;		1 vrachtwagen;		
1 station-wagon;		1 station-wagen;		
1 mini-bus.		1 mini-bus.		
Composition actuelle du charroi :		Huidige samenstelling van het rijtuigpark :		
57 voitures;		57 wagens;		
16 camions;		16 vrachtwagens;		
36 camionnettes;		36 bestelwagens;		
1 moto;		1 moto;		
3 station-wagons;		3 station-wagens;		
3 mini-bus.		3 mini-bussen.		

— de sectie der geïndividualiseerde behandeling te Wauthier-Braine F	100 000	
Hernieuwing van materieel voor de :		
— secties en werkplaatsen F	800 000	
— wasplaatsen F	35 000	
— keukens F	670 000	
— scoutsafdelingen F	60 000	
Materieel voor eerste uitrusting te Saint-Servais : plaatsen van 13 waterverzachters (1 per paviljoen) F	350 000	
Belgisch Staatsblad F	800 000	
Materieel en divers uitrustingsmaterieel voor de werkplaats der herstellingen en de onderhoudsploeg F	400 000	
Verscheiden materieel voor de zetwerkplaatsen F	400 000	
School voor criminologie en criminalistiek F	195 000	
Aankoop van uitrustingsstukken voor het laboratorium.		
Veiligheid van de Staat F	2 178 000	
Meubilair :		
Aankoop van kasten in uitvoering van de N.A.V.O.-voorschriften betreffende beveiliging F	170 000	
Aankoop van allerhande niet-standaard meubilair F	150 000	
Materieel :		
Lopende technische benodigdheden F	660 000	
Hernieuwing van fotografisch materieel voor het centraal laboratorium F	70 000	
Bijkomende filmhouders voor het microficheopnametoestel F	38 000	
Wisselstukken elektronische apparaten, optisch en fotografisch materieel ten behoeve van de technische afdeling N.A.V.O. ... F	875 000	
Allerhande klein materieel, verlichtingstoestellen F	215 000	
Veiligheid inzake kernenergie F	15 000	
Klasseermeubilair als gevolg van de aangroei van het aantal dossiers.		

Art. 74.04. — Aankoop van vervoermiddelen te land.

CHAPITRE VI.
DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Dépenses diverses résultant de la mise en vigueur intégrale de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.*

HOOFDSTUK VI.
DIVERSE.

Niet-economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Diverse uitgaven wegens het volledig in werking stellen van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
01 Non ventilé F	65 000 000	20 000 000	—	Niet verdeeld 01

Augmentation: 45 000 000 de francs.
Inscription de la 2^e tranche.

Verhoging: 45 000 000 frank.
Inschrijving van de 2^e reeks.

Section II.
Ordre judiciaire.

CHAPITRE PREMIER.
DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.03. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents de travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).*

1971	1970	1969
1 896 797 000	1 781 097 000	1 597 599 000

Sectie II.
Rechterlijke Macht.

EERSTE HOOFDSTUK.
CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.03. — *Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).*

1971	1970	1969
1 896 797 000	1 781 097 000	1 597 599 000

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
111 'Salaire proprement dit F	1 708 887 000	1 610 342 000	1 438 059 000	Eigenlijk loon 111
dont:				waarvan:
— retenue veuves et orphelins . . .	(109 500 000)	(102 000 000)	(93 500 000)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale	(40 500 000)	(37 500 000)	(33 500 000)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	1 214 116 000	1 175 933 000	1 100 873 000	Baremabezoldigingen.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	24 473 000	21 464 000	16 300 000	Bevorderingen in graad en wedde-verhogingen.
Recrutements dans la limite des cadres.	—	—	—	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	25 776 000	—	—	Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—40 800 000	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	428 230 000	364 667 000	272 001 000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	9 808 000	9 421 000	8 850 000	Haard- en standplaatstoelagen.
Majoration index	3 433 000	3 233 000	2 385 000	Verhoging index.
Allocation de programmation .. .	43 851 000	35 624 000	37 650 000	Programmatietoelage.
Totaux F	1 708 887 000	1 610 342 000	1 438 059 000	Totalen.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
112 Allocations directes F	157 102 000	141 014 000	133 428 000	Directe toelagen 112
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Pécule de vacances F	50 547 000	37 561 000	37 150 000	Verlofgeld.
Allocations familiales	76 532 000	74 760 000	74 800 000	Kinderbijslagen.
Indemnités de naissance	1 501 000	1 471 000	1 420 000	Geboortetoelagen.
Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	1 210 000	1 210 000	1 210 000	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafeniskosten.
Indemnités pour accidents de travail.	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Majoration index	27 312 000	26 012 000	18 848 000	Verhoging index.
Totaux F	157 102 000	141 014 000	133 428 000	Totalen.
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragen : 113
— aux assurances sociales ... F	30 808 000	29 741 000	26 112 000	— sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	1 896 797 000	1 781 097 000	1 597 599 000	Algemene totalen.

L'augmentation de 115 700 000 francs se justifie comme suit :

Juridictions ordinaires F	+65 840 000
Index F	+53 896 000
Programmation sociale F	+3 823 000
Pécule de vacances F	+9 953 000
Majoration de 3 % sur toute l'année . F	+8 109 000
Contributions patronales A.M.I. F	+1 056 000
Allocations familiales et de naissance . F	+1 802 000
Allocation de foyer et de résidence ... F	+283 000
Taux horaire du salaire des nettoyeuses. F	+400 000
Emplois nouveaux aux tribunaux de commerce F	+3 126 000
Promotions de grade et augmentations barémiques F	+15 892 000
Réduction pour vacances de places ... F	—32 500 000
Justice militaire F	+8 957 000
Index F	+4 328 000
Programmation sociale F	+353 000
Pécule de vacances F	+525 000
Majoration de 3 % pour toute l'année. F	+548 000
Contribution patronale A.M.I. F	+11 000
Taux horaire du salaire des nettoyeuses. F	+7 000
Promotions de grade et augmentations barémiques F	+5 085 000
Réduction pour vacances de places ... F	—1 900 000
Police judiciaire F	+40 903 000
Index F	+6 839 000
Augmentation du pécule de vacances. F	+2 508 000
Programmation sociale F	+4 051 000
Promotions de grade et augmentations barémiques F	+4 068 000
Extension du cadre F	+22 650 000
(Police judiciaire : 20 614 000 francs.	
Services administratifs : 2 036 000 francs.)	
Allocations de foyer et de résidence . F	+104 000
Réduction pour vacances de places ... F	—6 400 000
Répercussion recrutements en 1970 ... F	+7 083 000

Art. 11.04. — Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

De verhoging met 115 700 000 frank wordt als volgt verantwoord :

Gewone rechtsmachten F	+65 840 000
Index F	+53 896 000
Sociale programmatie F	+3 823 000
Vakantiegeld F	+9 953 000
Verhoging van 3 % op het gehele jaar. F	+8 109 000
Werkgeversbijdragen R.M.Z. F	+1 056 000
Kinderbijslagen en geboortetoelagen . F	+1 802 000
Haard- en standplaatsvergoeding ... F	+283 000
Uurloon van de bezoldiging der schoonmaaksters F	+400 000
Nieuwe betrekkingen bij de handelsrechtbanken F	+3 126 000
Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen F	+15 892 000
Vermindering voor vakante betrekkingen. F	—32 500 000
Militair gerecht F	+8 957 000
Index F	+4 328 000
Sociale programmatie F	+353 000
Vakantiegeld F	+525 000
Verhoging van 3 % op het gehele jaar. F	+548 000
Werkgeversbijdrage R.M.Z. F	+11 000
Uurloon van de bezoldiging der schoonmaaksters F	+7 000
Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen F	+5 085 000
Vermindering voor vakante betrekkingen. F	—1 900 000
Gerechtelijke politie F	+40 903 000
Index F	+6 839 000
Verhoging van het verlofgeld F	+2 508 000
Sociale programmatie F	+4 051 000
Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen F	+4 068 000
Kaderuitbreiding F	+22 650 000
(Gerechtelijke politie : 20 614 000 frank.	
Administratieve diensten : 2 036 000 frank.)	
Haard- en standplaatsloelagen F	+104 000
Vermindering voor vakante betrekkingen. F	—6 400 000
Weerslag aanwervingen in 1970 F	+7 083 000

Art. 11.04. — Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	6 809 000	6 582 000	2 588 000	Eigenlijk loon 111

SERVICES	Prestations supplémentaires — Bijkomende prestaties	DIENSTEN
Juridictions ordinaires F	1 633 000	Gewone rechtsmachten.
Justice militaire	275 000	Militair gerecht.
Police judiciaire	4 901 000	Gerechtelijke politie.
Total F	6 809 000	Totaal.

Augmentation : 227 000 francs.

Justice militaire F	+1 000
Index.	
Police judiciaire F	+226 000
Index F	+89 000
Allocations aux commis-opérateurs spécialement attachés à l'officier-commissaire général aux délégations judiciaires F	+65 000
Indemnité forfaitaire allouée au personnel de police communale détaché au Commissariat général de la police judiciaire F	+72 000

Verhoging : 227 000 frank.

Militair gerecht F	+1 000
Index.	
Gerechtelijke politie F	+226 000
Index F	+89 000
Toelagen aan de klerken-operateurs speciaal toegevoegd aan de officier-commissaris-generaal voor gerechtelijke opdrachten . . . F	+65 000
Forfaitaire vergoeding toegekend aan het gemeentelijk politiepersoneel toegevoegd aan het Commissariaat-generaal der gerechtelijke politie F	+72 000

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années antérieures).*

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten intake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere jaren.)*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3 601 000	1 980 000	2 580 000	Algemene werkingskosten 121

S E R V I C E S D I E N S T E N	Prestations de tiers — Prestaties van derden	Commissions diverses. Jetons de présence. Frais de route et de séjour. — Diverse commissies. Presentiegelden. Reis- en verblijfkosten.	Totaux — Totalen
Juridictions ordinaires. — Gewone rechtsmachten F	1 679 000	—	1 679 000
Justice militaire. — Militair gerecht	347 000	—	347 000
Police judiciaire. — Gerechtelijke politie	1 500 000	75 000	1 575 000
Totaux. — Totalen F	3 526 000	75 000	3 601 000

Augmentation : 1 621 000 francs.

Juridictions ordinaires F	+80 000
Index.	
Justice militaire F	+16 000
Index.	
Police judiciaire F	+1 525 000
Jurys d'examen F	+25 000
Remboursement aux communes du traitement du personnel de la police communale détaché au Commissariat général de la police judiciaire F	+1 500 000

Verhoging : 1 621 000 frank.

Gewone rechtsmachten F	+80 000
Index.	
Militair gerecht F	+16 000
Index.	
Gerechtelijke politie F	+1 525 000
Examenjury's	+25 000
Terugbetaling aan de gemeenten van de wedde van het gemeentelijk politiepersoneel, afgevaardigd bij het Commissariaat-generaal der gerechtelijke politie F	+1 500 000

Art. 12.02. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

Art. 12.02. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiks-uitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	36 800 000	33 751 000 (1 000)	33 389 000	Algemene werkingskosten 121

SERVICES	Eau, vapeur	Gaz, électricité	Correspondance	Téléphone, télégrammes	Transports	Taxes, redevances, divers	Totaux
DIENSTEN	Water, stoom	Gas, elektriciteit	Briefwisseling	Telefoon, telegrammen	Vervoer	Taksen, rechten, diversen	Totalen
Juridictions ordinaires. — Gewone rechts-machten F	5 200 000	7 370 000	63 000	12 725 000	1 220 000	4 084 000	30 662 000
Justice militaire. — Militair gerecht	3 000	84 000	10 000	634 000	120 000	5 000	856 000
Police judiciaire. — Gerechtelijke politie	245 000	749 000	20 000	4 090 000	168 000	10 000	5 282 000
Totaux. — Totalen F	5 448 000	8 203 000	93 000	17 449 000	1 508 000	4 099 000	36 800 000

Augmentation : 3 049 000 francs.

Juridictions ordinaires F	+2 689 000
Gaz et électricité F	+60 000
Application de la 2 ^e phase de la législation sur le registre de commerce.	
Téléphone, télégrammes F	+260 000
Application de la 2 ^e phase de la législation sur le registre de commerce.	
Transports F	+300 000
Application de la 2 ^e phase de la législation sur le registre de commerce.	
Taxes, redevances, divers F	+2 069 000
Augmentation des prix et occupation de locaux supplémentaires par les services en extension : 19 000 francs.	
Suite à l'occupation de nouveaux locaux par le Registre de Commerce de Bruxelles : 2 050 000 francs.	
Police judiciaire F	+360 000
Répercussion sur toute l'année 1971 de l'extension du cadre en 1970.	

Verhoging : 3 049 000 frank.

Gewone rechtsmachten F	+2 689 000
Gas en elektriciteit F	+60 000
Toepassing van de 2 ^e fase van de wetgeving op het handelsregister.	
Telefoon, telegrammen F	+260 000
Toepassing van de 2 ^e fase van de wetgeving op het handelsregister.	
Vervoer F	+300 000
Toepassing van de 2 ^e fase van de wetgeving op het handelsregister.	
Taksen, rechten, diversen F	+2 069 000
Verhoging van de prijzen en bezetting van bijkomende gebouwen door uitbreidende diensten : 19 000 frank.	
Als gevolg van de bezetting van nieuwe lokalen door het Handelsregister van Brussel : 2 050 000 frank.	
Gerechtelijke politie F	+360 000
Weerslag over het gehele jaar 1971 van de kaderuitbreiding in 1970.	

Art. 12.03. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisitions d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Location de biens mobiliers (y compris les installations mécanographiques). — Publications par le Département (y compris : a) les dépenses faites pour compte de services ne dépendant pas du Ministère de la Justice et installés dans des locaux judiciaires ; b) le paiement de fournitures effectuées à l'intervention de l'Office central des fournitures).*

Art. 12.03. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Huur van roerende goederen (met inbegrip van mecanografische installaties). — Publikaties door het Departement (met inbegrip : a) van de uitgaven gedaan voor rekening van de diensten welke niet van het Ministerie van Justitie afhangen en in gerechtelijke lokalen ondergebracht zijn ; b) van de betaling van benodigheden geleverd door bemiddeling van het Centraal bureau voor benodigheden).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	68 800 000	62 280 000 (97 000)	55 572 000 (44 000)	Algemene werkingskosten 121

OBJET DES DÉPENSES VOORWERP DER UITGAVEN	Juridictions ordinaires Gewone rechtsmachten	Justice militaire Militair gerecht	Police judiciaire Gerechtelijke politie	Totaux Totalen
Location de biens mobiliers. — <i>Huur van roerende goederen</i> F	—	—	420 000	420 000
Locaux, mobilier, matériel et machines : entretien. — <i>Lokalen, meubilair, materieel en machines : onderhoud</i>	18 386 000	255 000	4 394 000	23 035 000
Conventions avec les administrations communales pour l'entretien des locaux des justices de paix. — <i>Overeenkomsten met de gemeentebesturen, voor het onderhoud van de lokalen der vrederechters</i>	1 510 000	—	—	1 510 000
Fournitures de bureau. — <i>Bureaubenodigdheden</i> ...	5 814 000	—	900 000	6 714 000
Impressions. — <i>Drukwerken</i>	18 851 000	450 000	—	19 301 000
Reliures. — <i>Inbindingen</i>	1 665 000	—	52 000	1 717 000
Journaux et publications : achat et abonnements : — <i>Dagbladen en publikaties : aankoop en abonnementen :</i>				
1° Publications officielles. — <i>Officiële publikaties</i>	6 111 000	130 000	—	6 241 000
2° Publications non officielles. — <i>Niet-officiële publikaties</i>	1 224 000	130 000	207 000	1 561 000
Achat d'ouvrages. — <i>Aankoop van werken</i>	3 873 000	300 000	128 000	4 301 000
Publications par le Département. — <i>Publikaties door het Departement</i>	—	—	4 000 000	4 000 000
Totaux. — Totalen F	57 434 000	1 265 000	10 101 000	68 800 000
Augmentation. — Vermeerdering F	4 525 000	155 000	1 840 000	6 520 000

Augmentation : 6 520 000 francs.

Verhoging : 6 520 000 frank.

Juridictions ordinaires F +4 525 000
 Locaux, mobilier, matériel et machines. F +1 726 000

Majoration du coût de la surveillance des installations : 182 000 francs.

Augmentation des dépenses d'entretien et de nettoyage suite d'une part à la hausse de l'index et d'autre part, à l'occupation de nouveaux locaux : 514 000 francs.

Application de la 2^e phase de la législation sur le registre de commerce : 1 030 000 francs.

Fournitures de bureau F +224 000
 Impressions F +1 965 000

Augmentation du nombre et du prix des imprimés normalisés : 461 000 francs.

Fourniture des imprimés nécessaires à la réimmatriculation des commerçants : 1 504 000 francs.

Reliures F +200 000
 Besoins réels.

Ouvrages F +350 000

Hausse importante des prix des livres et revues juridiques.

Convention avec les communes pour l'entretien des locaux, vitres, etc. F +60 000

Justice militaire F +155 000

Hausse des prix, principalement des livres, publications et revues juridiques.

Police judiciaire F +1 840 000

Matériel complémentaire radio F +1 000 000

Pièces de rechange pour émetteurs F +780 000

Remplacement d'une perforatrice (location) F +60 000

Gewone rechtsmachten F +4 525 000
 Lokalen, meubilair, materieel en machines F +1 726 000

Verhoging van de kosten voor bewaking van de installaties : 182 000 frank.

Verhoging der uitgaven voor onderhoud en reiniging, enerzijds als gevolg van de indexstijging en anderzijds wegens de ingebruikname van nieuwe lokalen : 514 000 frank.

Toepassing van de 2^e fase van de wetgeving op het handelsregister : 1 030 000 frank.

Bureau benodigdheden F +224 000
 Drukwerken F +1 965 000

Stijging van het aantal en de prijzen der genormaliseerde drukwerken : 461 000 frank.

Levering van de nodige drukwerken voor de herinschrijving der handelaars : 1 504 000 frank.

Inbindingen F +200 000
 Werkelijke noodwendigheden.

Werken F +350 000

Belangrijke verhoging der prijzen van juridische boeken en tijdschriften.

Overeenkomst met de gemeenten voor onderhoud van lokalen, ruiten, enz. F +60 000

Militair gerecht F +155 000

Stijging der prijzen, vooral van juridische boeken, publikaties en tijdschriften.

Gerechtelijke politie F +1 840 000

Bijkomend materieel voor radioposten. F +1 000 000

Vervangingsstukken voor zenders F +780 000

Vervanging van een perforatiemachine (huur) F +60 000

Art. 12.04. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*

Art. 12.04. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	11 009 000	10 659 000	10 303 000	Algemene werkingskosten 121

S E R V I C E S	Combustibles solides et liquides — <i>Vaste en vloeibare brandstoffen</i>	D I E N S T E N
Juridictions ordinaires F	10 020 000	Gewone rechtsmachten.
Justice militaire	289 000	Militair gerecht.
Police judiciaire	700 000	Gerechtelijke politie.
Total F	11 009 000	Totaal.

Augmentation : 350 000 francs.

Verhoging : 350 000 frank.

Juridictions ordinaires F +350 000
Application de la 2^e phase de la législation sur le registre de commerce.

Gewone rechtsmachten F +350 000
Toepassing van de 2^e fase van de wetgeving op het handelsregister.

Art. 12.05. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

Art. 12.05. — *Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	3 600 000	3 900 000	1 600 000	Algemene werkingskosten 121

Diminution : 300 000 francs.

Vermindering : 300 000 frank.

Police judiciaire F —300 000

Gerechtelijke politie F —300 000

Art. 12.07. — *Habillement fourni à l'intervention de l'O.C.F.*

Art. 12.07. — *Kleding geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	560 000	560 000	547 000 (4 000)	Algemene werkingskosten 121

S E R V I C E S	Habillement — <i>Kleding</i>	D I E N S T E N
Juridictions ordinaires F	328 000	Gewone rechtsmachten.
Justice militaire	32 000	Militair gerecht.
Police judiciaire	200 000	Gerechtelijke politie.
Total F	560 000	Totaal.

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.08. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*

Art. 12.08. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	220 000	210 000	200 000	Algemene werkingskosten 121

Augmentation : 10 000 francs.

Verhoging : 10 000 frank.

Répercussion sur toute l'année 1971 des recrutements effectués en 1970.

Weerslag over het gehele jaar 1971 van aanwervingen in 1970 verricht.

Art. 12.09. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

Art. 12.09. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (vervangingsstukken inbegrepen) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5 000 000	4 088 000	3 864 000	Algemene werkingskosten 121

Augmentation : 912 000 francs.

Verhoging : 912 000 frank.

Police judiciaire :

Gerechtelijke politie :

Majoration des dépenses résultant de l'augmentation du charroi automobile (répercussion des recrutements effectués en 1970).

Stijging der uitgaven voortvloeiend uit de uitbreiding van het voertuigenpark (weerslag van de aanwervingen in 1970 verricht).

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans les prix des abonnements sociaux).*

Art. 12.10. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdragen van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	35 042 000	28 733 000 (13 000)	26 890 000 (47 000)	Algemene werkingskosten 121

SERVICES — DIENSTEN	Abonnements, titres de transport et autres frais de transport — Abonnementen, reisbewijzen en andere reiskosten	Indemnités kilométriques — Kilometer- vergoedingen	Indemnités pour charges réelles — Vergoedingen voor werkelijke lasten	Missions à l'étranger — Opdrachten naar het buitenland	Totaux — Totalen
Juridictions ordinaires. — Gewone rechtsmachten . F	1 227 000	900 000	344 000	—	2 471 000
Justice militaire. — Militair gerecht	130 000	—	117 000	10 000	257 000
Police judiciaire. — Gerechte- lijke politie	2 909 000	—	29 355 000	50 000	32 314 000
Totaux. — Totalen . . . F	4 266 000	900 000	29 816 000	60 000	35 042 000

Augmentation : 6 309 000 francs.

Vermeerdering : 6 309 000 frank.

Juridictions ordinaires F +223 000

Gewone rechtsmachten F +223 000

Répercussion sur toute l'année 1971 de l'augmentation en 1970 des tarifs des chemins de fer et de l'intervention de l'Etat-employeur dans les abonnements sociaux . . . F +72 000

Weerslag over het gehele jaar van de verhoging in 1970 der spoorwegtarieven en van de tussenkomst van de Staat-werkgever in de sociale abonnementen F +72 000

Augmentation des indemnités kilométriques (arrêté ministériel du 28 janvier 1970) et extension du nombre des ayants droit (desserte d'un autre canton) F +135 000

Verhoging der kilometervergoedingen (ministerieel besluit van 28 januari 1970) en uitbreiding van het aantal rechthebbers op deze vergoeding (voor de bediening van een ander kanton) F +135 000

Hausse de l'index F +16 000

Stijging van de index F +16 000

Justice militaire F +33 000

Par suite de mutations de certains magistrats et greffiers en exécution de l'article 81quinquies introduit dans le Code de procédure pénale militaire par l'article 4 de la loi du 20 décembre 1968 (frais de route et de séjour + frais de déménagement) F +31 000

Répercussion sur toute l'année 1971 de l'augmentation en 1970 des tarifs des chemins de fer et de l'intervention de l'Etat-employeur dans les abonnements sociaux F +2 000

Police judiciaire F +6 053 000

Hausse de l'index F +593 000

Répercussion sur toute l'année 1971 de l'augmentation des tarifs des chemins de fer et de l'intervention de l'Etat-employeur dans les abonnements sociaux F +4 000

Remboursement aux communes du traitement du personnel de la police communale détaché au Commissariat général de la police judiciaire F +100 000

Répercussion sur toute l'année 1971 des recrutements effectués en 1970 (frais de route et de séjour + indemnités pour charges réelles) F +5 356 000

Art. 12.11. — *Dépenses de formation professionnelle.*

Militair gerecht F +33 000

Als gevolg van de mutaties van bepaalde magistraten en griffiers in uitvoering van artikel 81quinquies ingelast in het Wetboek van militaire strafvordering bij artikel 4 van de wet van 20 december 1968 (reis-, verblijfs- en verhuiskosten) F +31 000

Weerslag over het gehele jaar van de verhoging in 1970 der spoorwegtarieven en van de tussenkomst van de Staat-werkgever in de sociale abonnements F +2 000

Gerechtelijke politie F +6 053 000

Stijging van de index F +593 000

Weerslag op het gehele jaar 1971 van de verhoging der spoorwegtarieven en van de tussenkomst van de Staat-werkgever in de sociale abonnements F +4 000

Terugbetaling aan de gemeenten van de wedde van het personeel der gemeentelijke politie afgevaardigd bij het Commissariaat-generaal der gerechtelijke politie F +100 000

Weerslag over het gehele jaar 1971 van de aanwervingen in 1970 verricht (reis- en verblijfskosten + vergoedingen voor werkelijke lasten) F +5 356 000

Art. 12.11. — *Uitgaven voor beroepsscholing.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	600 000	600 000	400 000	Algemene werkingskosten 121

SERVICES	Crédit sollicité pour 1971 — Voor 1971 aangevraagd krediet	DIENSTEN
Juridictions ordinaires F	400 000	Gewone rechtsmachten.
Police judiciaire	200 000	Gerechtelijke politie.
Total F	600 000	Totaal.

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.14. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).*

1. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement résultant du transfert de services judiciaires dans de nouveaux locaux.

Art. 12.14. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.).*

1. Uitgaven voor materieel en andere werkingsuitgaven voortvloeiend uit de overbrenging van gerechtelijke diensten naar nieuwe lokalen.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	1 000 000	1 000 000 (92 000)	1 150 000	Algemene werkingskosten 121

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.20. — *Frais de justice en matière criminelle, correctionnelle et de police (les frais de transport des étrangers conduits à la frontière sont assimilés aux frais de justice et liquidés d'après les mêmes tarifs). — Frais de signification des arrêtés d'expulsion. — Indemnités dans les cas prévus par l'article 447 du Code d'instruction criminelle. — Réparation des dommages subis à l'occasion d'une action judiciaire. — Frais résultant de l'application de la loi sur l'assistance judiciaire et la procédure gratuite (loi du 29 juin 1929) (exceptionnellement, dépenses des années antérieures).*

Art. 12.20. — *Gerechtskosten in criminele, correctionele en politiezaken (de kosten voor vervoer der naar de grens gebrachte vreemdelingen worden met de gerechtskosten gelijkgesteld en volgens dezelfde tarieven vereffend). — Kosten van betekening der uitzettingsbesluiten. — Vergoedingen in de bij artikel 447 van het Wetboek van strafvordering bedoelde gevallen. — Vergoeding van de schade bij een gerechtelijk optreden geleden. — Kosten voortvloeiend uit de toepassing der wet betreffende de gerechtelijke bijstand en de toelating om kosteloos te procederen (wet van 29 juni 1929) (bij uitzondering uitgaven van vroegere jaren).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	174 450 000	128 950 000	128 950 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation: 45 500 000 francs.

Augmentation des honoraires et des indemnités.

Verhoging: 45 500 000 frank.

Verhoging der erelonen en vergoedingen.

Art. 12.21. — *Acquisition et expédition de carnets prévus pour le paiement immédiat d'une amende pour certaines infractions au Code de la route.*

Art. 12.21. — *Aankoop en verzending van boekjes bestemd voor de onmiddellijke betaling van boeten wegens zekere inbreuken op de Wegcode.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	1 000 000	500 000	10 000	Specifieke aankopen 123

Augmentation: 500 000 francs.

Réimpression des carnets dont le stock est épuisé.

Verhoging: 500 000 frank.

Herdruk van boekjes waarvan de voorraad uitgeput is.

Art. 12.22. — *Achat d'appareils pour tests respiratoires.*

Art. 12.22. — *Aankoop van apparaten voor ademtesten.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	2 500 000	2 500 000	1 300 000	Specifieke aankopen 123

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.24. — *Frais de confection des tables décennales des registres de l'état civil.*

Art. 12.24. — *Kosten voor samenstelling van de tienjaarlijkse tabellen der registers van de burgerlijke stand.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	9 000 000	—	—	Specifieke aankopen 123

Frais de confection des tables relatives à la décennie 1961-1970 (1^{re} phase).

Kosten van samenstelling der tabellen betreffende het decennium 1961-1970 (1^o fase).

Art. 12.29. — *Dépenses de nature diverse relatives à l'organisation en Belgique de l'assemblée générale de l'Organisation internationale de police criminelle - Interpol (pour mémoire).*

Art. 12.29. — *Uitgaven van diverse aard betreffende de organisatie in België van de algemene vergadering van de Internationale organisatie voor criminele politie - Interpol (pro memorie).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
123 Achats spécifiques F	—	1 000 000	—	Specifieke aankopen 123

Diminution: 1 000 000 de francs.

Vermindering: 1 000 000 frank.

CHAPITRE III.
TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux communes et aux provinces.

Art. 43.01. — Remboursement aux communes des rémunérations du personnel des parquets des tribunaux de police et rémunérations du personnel des parquets des procureurs du Roi y affectés.

HOOFDSTUK III.
INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan de gemeenten en aan de provinciën.

Art. 43.01. — Terugbetaling aan de gemeenten van de bezoldigingen van het personeel van de parketten der politierechtbanken en bezoldigingen van het eraan verbonden personeel der parketten van de procureurs des Konings.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
435 Autres contributions spécifiques . F	187 580 000	142 678 000	117 687 000 (43 000)	Andere specifieke bijdragen ... 435

Augmentation: 44 902 000 francs.

Index et programmation sociale: 17 589 000 francs.

Augmentation du personnel des parquets de police: 27 265 000 francs.

Changement de classe de trois justices de paix: 48 000 francs.

Verhoging: 44 902 000 frank.

Index en sociale programmatie: 17 589 000 frank.

Verhoging van het personeel der politieparketten: 27 265 000 frank.

Klaswijziging van drie vrederechten: 48 000 frank.

CHAPITRE V.
ACHAT DE BIENS MEUBLES PATRIMONIAUX.

Art. 74.01. — Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.

HOOFDSTUK V.
AANKOOP VAN ROERENDE VERMOGENSGOEDEREN.

Art. 74.01. — Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel ... F	27 784 000	24 248 000 (5 725 000)	8 978 000 (1 350 000)	Aankoop van ander materieel ... 742

SERVICES DIENSTEN	Machines Machines	Mobilier Meubilair	Matériel Materieel	Totaux Totalen
Juridictions ordinaires. — Gewone rechtsmach- ten F	2 151 000	11 012 000	2 112 000	15 275 000
Justice militaire. — Militair gerecht ...	90 000	220 000	13 000	323 000
Police judiciaire. — Gerechtelijke politie ...	812 000	1 590 000	9 784 000	12 186 000
Totaux. — Totalen ... F	3 053 000	12 822 000	11 909 000	27 784 000

Augmentation: 3 536 000 francs.

Verhoging: 3 536 000 frank.

Juridictions ordinaires F	15 275 000	Gewone rechtsmachten F	15 275 000
Machines de bureau et matériel: remplace- ment des machines et du matériel usagés et fournitures supplémentaires aux services en extension F	2 125 000	Bureaumachines en materieel: vervan- ging van versleten machines en materieel en bijkomende leveringen aan uitbreidende diensten F	2 125 000
Mobilier: remplacement d'objets vétustes et équipement nécessaire aux services en exten- sion F	4 400 000	Meubilair: vervanging van versleten voor- werpen en nodige uitrusting voor uitbrei- dende diensten F	4 400 000
Application de la 2 ^e phase sur la législation du registre de commerce F	8 250 000	Toepassing van de 2 ^e fase van de wet- geving op het handelsregister F	8 250 000
Mobilier pour de nouveaux locaux . F	500 000	Meubilair voor nieuwe lokalen F	500 000
Justice militaire F	323 000	Militair gerecht F	323 000
Machines de bureau et matériel F	103 000	Bureaumachines en materieel F	103 000
Mobilier:		Meubilair:	
a) renouvellement du mobilier vétuste. F	150 000	a) vernieuwing van versleten meubilair. F	150 000
b) acquisitions F	70 000	b) verwervingen F	70 000
Police judiciaire F	12 186 000	Gerechtelijke politie F	12 186 000
Machines de bureau et mobilier F	2 402 000	Bureaumachines en meubilair F	2 402 000
Matériel:		Materieel:	
a) équipement radio F	8 784 000	a) radiouitrusting F	8 784 000
b) matériel de laboratoire F	1 000 000	b) laboratoriummaterieel F	1 000 000

Art. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.*Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en anderhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel F	5 766 000	5 060 000 (1 000)	13 600 000 (3 295 000)	Aankoop ander materieel 742

SERVICES — DIENSTEN	Mobilier — Meubilair	Matériel — Materieel	Totaux — Totalen
Juridictions ordinaires. — <i>Gewone rechtsmachten</i> F	2 400 000	1 750 000	4 150 000
Justice militaire. — <i>Militair gerecht</i>	110 000	—	110 000
Police judiciaire. — <i>Gerechtelijke politie</i>	150 000	1 356 000	1 506 000
Totaux. — <i>Totalen</i> F	2 660 000	3 106 000	5 766 000

Augmentation : 706 000 francs.

Juridictions ordinaires :

Crédit sollicité F 4 150 000

Remplacement d'objets vétustes et fournitures à effectuer aux services en extension :

— mobilier F 2 000 000

— matériel F 1 500 000

Application de la 2^e phase de la législation sur le registre de commerce :

— mobilier F 400 000

— matériel F 250 000

Justice militaire :

Crédit sollicité F 110 000

Remplacement du mobilier vétuste.

Police judiciaire :

Crédit sollicité F 1 506 000

Le crédit se répartit comme suit :

— achat de mobilier F 150 000

— achat de matériel de laboratoire F 931 000

— achat de matériel divers F 350 000

— achat d'armes F 75 000

Art. 74.04. — *Achat de moyens de transport terrestre.*

Verhoging : 706 000 frank.

Gewone rechtsmachten :

Aangevraagd krediet F 4 150 000

Vervanging van versleten voorwerpen en leveringen te doen aan uitbreidende diensten :

— meubilair F 2 000 000

— materieel F 1 500 000

Toepassing van de 2^e fase van de wetgeving op het handelsregister :

— meubilair F 400 000

— materieel F 250 000

Militair gerecht :

Aangevraagd krediet F 110 000

Vervanging van versleten materieel.

Gerechtelijke politie :

Aangevraagd krediet F 1 506 000

Het krediet wordt onderverdeeld als volgt :

— aankoop van meubilair F 150 000

— aankoop van laboratoriummaterieel F 931 000

— aankoop van anderhande materieel F 350 000

— aankoop van wapens F 75 000

Art. 74.04. — *Aankoop van vervoermiddelen te land.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport . F	5 000 000	1 822 000	1 882 000	Aankoop vervoermaterieel 741

Programme d'achats à réaliser en 1971 pour la Police judiciaire :

- Remplacement de 20 véhicules usagés : 2 100 000 francs.
- Remplacement de 3 véhicules à déclasser : 300 000 francs.
- Acquisition de 21 nouveaux véhicules : 2 600 000 francs.

In 1971 te verwezenlijken aankoopprogramma voor de Gerechtelijke politie :

- Vervanging van 20 versleten voertuigen : 2 100 000 frank.
- Vervanging van 3 af te zetten voertuigen : 300 000 frank.
- Verwerving van 21 nieuwe voertuigen : 2 600 000 frank.

CHAPITRE VI.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Dépenses généralement quelconques occasionnées par la mise en vigueur du Code judiciaire.*

HOOFDSTUK VI.

DIVERSE.

Niet-economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Allerhande uitgaven die voortvloeien uit het in werking stellen van het Gerechtelijk Wetboek.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
01 Non réparti économiquement ... F	727 566 000	417 000 000	48 000 000	Niet-economisch verdeeld 01

Augmentation : 310 566 000 francs.

Verhoging : 310 566 000 frank.

Section III.
Cultes.

Art. 11.03. — *Traitements et rétributions des ministres des cultes.*

1971	1970	1969
855 907 000	802 951 000 (37 061 000)	757 353 000 (34 000)

Sectie III.
Erediensten.

Art. 11.03. — *Wedden en bezoldigingen van de bedienaren van de erediensten.*

1971	1970	1969
855 907 000	802 951 000 (37 061 000)	757 353 000 (34 000)

Classification économique		1971	1970	1969	Economische classificatie
111	<i>Salaire proprement dit F</i>	830 983 000	801 640 000	756 244 000	<i>Eigenlijk loon 111</i>
	dont :				waarvan :
	— retenue veuves et orphelins	690 000	635 000	585 000	— afhouding weduwen en wezen.
	— retenues sécurité sociale	—	—	—	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
	<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
	Traitements barémiques F	561 306 000			Baremabezoldigingen.
	Promotions de grade et augmentations barémiques.	—			Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
	Recrutements dans la limite des cadres.	—	723 323 000	693 141 000	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
	Création de services ou d'emplois nouveaux.	—			Oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen.
	Réduction pour départs et mises à la pension.	—			Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
	Majoration index	197 415 000			Verhoging index.
	Allocations pour fonctions supérieures.	—	—	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
	Allocations de foyer et de résidence.	27 708 000	27 676 000	27 548 000	Haard- en standplaats-toelagen.
	Majoration index	9 697 000	7 611 000	6 500 000	Verhoging index.
	Allocation de programmation	34 857 000	43 030 000	29 055 000	Programmatietoelage.
	Totaux F	830 983 000	801 640 000	756 244 000	Totalen.
112	<i>Allocations directes F</i>	1 388 000	1 311 000	1 109 000	<i>Directe toelagen 112</i>
	<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
	Pécule de vacances F	—	—	—	Verlofgeld.
	Allocations familiales	918 000	918 000	825 000	Kinderbijslagen.
	Indemnités de naissance	110 000	110 000	80 000	Geboortevergoedingen.
	Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles.	—	—	—	Vergoeding voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
	Indemnités pour accidents de travail.	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
	Majoration index	360 000	283 000	204 000	Verhoging index.
	Totaux F	1 388 000	1 311 000	1 109 000	Totalen.
113	<i>Contributions patronales :</i>				<i>Werkgeversbijdragen :</i>
	— aux assurances sociales F	23 536 000	—	—	— sociale verzekeringen.
	Totaux généraux F	855 907 000	802 951 000	757 353 000	Algemene totalen.

A. — *Culte catholique :*

Crédit sollicité F 839 454 000
Augmentation : 52 813 000 francs.
Index F +21 569 000

A. — *Katholieke eredienst :*

Aangevraagd krediet F 839 454 000
Verhoging : 52 813 000 frank.
Index F +21 569 000

Adaptation du nombre des indemnités de
résidence au nombre de places reconnues. F +32 000
Cotisations patronales A.M.I. ... F +23 094 000
Programmation sociale ... F +4 468 000
Majoration des traitements de 3 % (inci-
dence sur toute l'année) ... F +3 650 000

B. — *Culte protestant :*

Crédit sollicité ... F 10 881 000
Augmentation : 125 000 francs.
Index ... F +178 000
Majoration des traitements de 3 % (inci-
dence sur toute l'année) ... F +47 000

C. — *Culte anglican :*

Crédit sollicité ... F 1 611 000
Diminution : 12 000 francs.

D. — *Culte israélite :*

Crédit sollicité ... F 3 961 000
Augmentation : 30 000 francs.
Index ... F +17 000
Majoration de traitement de 3 % (inci-
dence sur toute l'année) ... F +13 000

Art. 11.05. — *Secours à des ministres des cultes.*

Aanpassing van het aantal standplaatstoe-
lagen aan het aantal erkende plaatsen ... F +32 000
Werkgeversbijdragen R.M.Z. ... F +23 094 000
Sociale programmatie ... F +4 468 000
Verhoging van de wedden met 3 % (weer-
slag over het gehele jaar) ... F +3 650 000

B. — *Protestantse eredienst :*

Aangevraagd krediet ... F 10 881 000
Verhoging : 125 000 frank.
Index ... F +178 000
Verhoging van de wedden met 3 % (weer-
slag over het gehele jaar) ... F +47 000

C. — *Anglikaanse eredienst :*

Aangevraagd krediet ... F 1 611 000
Vermindering : 12 000 frank.

D. — *Israëlitische eredienst :*

Aangevraagd krediet ... F 3 961 000
Verhoging : 30 000 frank.
Index ... F +17 000
Verhoging van de wedden met 3 % (weer-
slag over het gehele jaar) ... F +13 000

Art. 11.05. — *Hulpgelden aan de bedienaren van de erediensten.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
110 Non ventilé ... F	125 000	125 000	125 000	Niet verdeeld ... 110

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

Art. 12.10. — *Indemnités généralement quelconques
pour charges réelles.*Art. 12.10. — *Alleshande vergoedingen
voor werkelijke lasten.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne- ment.	108 000	108 000	108 000	Algemene werkingskosten ... 121

Crédit inchangé se répartissant comme suit :

Culte catholique ... F 59 000
Culte protestant ... F 46 000
Culte anglican ... F 1 000
Culte israélite ... F 2 000

Ongewijzigd krediet, onderverdeeld als volgt :

Katholieke eredienst ... F 59 000
Protestantse eredienst ... F 46 000
Anglikaanse eredienst ... F 1 000
Israëlitische eredienst ... F 2 000

Section IV.

Recherche scientifique.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.08. — *Subside au Centre d'étude de la délinquance juvénile.*

Sectie IV.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.08. — *Toelage aan het « Centre d'étude
de la délinquance juvénile ».*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions. F	2 462 000	2 220 000	2 000 000	Culturele doeleinden aan instellingen. 33.32

Augmentation : 242 000 francs.

Augmentation générale des frais de fonctionnement.

Verhoging : 242 000 frank.

Algemene stijging der werkingskosten.

Art. 33.11. — *Subside au Centre national de criminologie.*Art. 33.11. — *Toelage aan het Nationaal Centrum voor criminologie.*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
33.32 Fins culturelles aux institutions. F	2 461 000	2 220 000	2 000 000	Culturele doeleinden aan instellingen. 33.32

Augmentation : 241 000 francs.

Augmentation générale des frais de fonctionnement.

Verhoging : 241 000 frank.

Algemene stijging der werkingskosten.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE IV.

INVESTISSEMENTS DIRECTS (CIVILS).

Achat de biens meubles patrimoniaux.

Art. 74.03. — *Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F. :*1° *Renouvellement de la presse rotative et du matériel de cliché des ateliers du Moniteur belge.*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 50 000 000 de francs (1963).

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	...	F	46 000 000
Engagements 1965 et antérieurs	...	...	...	—	—
Engagements 1966 et antérieurs	...	...	...	—	—
Engagements 1967 et antérieurs	...	...	...	—	—
Engagements 1968 et antérieurs	...	...	...	—	—
Engagements 1969 et antérieurs	...	...	...	—	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	...	...	...	—	—
Autorisations nouvelles 1970	...	...	...	—	—
Autorisations nouvelles 1971	...	...	...	—	—

Plafond nouveau d'engagements ... F 46 000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	...	F	15 074 776
Ordonnancements 1965 et antérieurs	...	...	...	—	14 892 006
Ordonnancements 1966 et antérieurs	...	...	...	—	—
Ordonnancements 1967 et antérieurs	...	...	...	—	297 586
Ordonnancements 1968 et antérieurs	...	...	...	—	151 752
Ordonnancements 1969 et antérieurs	...	...	...	—	13 549 954
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	...	...	...	—	2 033 926
Autorisations nouvelles 1970	...	...	...	—	—
Autorisations nouvelles 1971	...	...	...	—	—

Plafond nouveau d'ordonnancements ... 46 000 000

2° *Equipelement en mobilier du nouveau palais de justice à Charleroi (honoraires compris ainsi que, éventuellement, les fournitures à l'intervention de l'O.C.F.).*

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 15 000 000 de francs (1963).

Programme ajusté : 37 000 000 de francs (1965).

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	...	F	—
Engagements 1965 et antérieurs	...	...	...	—	—
Engagements 1966 et antérieurs	...	...	...	—	1 680 000
Engagements 1967 et antérieurs	...	...	...	—	1 205 449
Engagements 1968 et antérieurs	...	...	...	—	5 236 645
Engagements 1969 et antérieurs	...	...	...	—	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	...	...	...	—	28 877 906
Autorisations nouvelles 1970	...	...	...	—	—
Autorisations nouvelles 1971	...	...	...	—	—

Plafond nouveau d'engagements ... F 37 000 000

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK IV.

DIRECTE INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van roerende vermogensgoederen.

Art. 74.03. — *Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.*1° *Vernieuwing van de rotatiepers en van het clichéermaterieel van de werkhuizen van het Belgisch Staatsblad.*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 50 000 000 frank (1963).

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	...	F	46 000 000
Vastleggingen 1965 en vorige	...	...	...	—	—
Vastleggingen 1966 en vorige	...	...	...	—	—
Vastleggingen 1967 en vorige	...	...	...	—	—
Vastleggingen 1968 en vorige	...	...	...	—	—
Vastleggingen 1969 en vorige	...	...	...	—	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	...	...	...	—	—
Nieuwe machtigingen 1970	...	...	...	—	—
Nieuwe machtigingen 1971	...	...	...	—	—

Nieuw vastleggingsplafon ... F 46 000 000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1964 en vorige	...	...	...	F	15 074 776
Ordonnanceringen 1965 en vorige	...	...	...	—	14 892 006
Ordonnanceringen 1966 en vorige	...	...	...	—	—
Ordonnanceringen 1967 en vorige	...	...	...	—	297 586
Ordonnanceringen 1968 en vorige	...	...	...	—	151 752
Ordonnanceringen 1969 en vorige	...	...	...	—	13 549 954
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	...	...	...	—	2 033 926
Nieuwe machtigingen 1970	...	...	...	—	—
Nieuwe machtigingen 1971	...	...	...	—	—

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 46 000 000

2° *Uitrusting in meubilair van het nieuw justitiepaleis te Charleroi (met inbegrip van de erelonen en, gebeurlijk, de leveringen door bemiddeling van het C.B.B.).*

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 15 000 000 frank (1963).

Aangepast programma : 37 000 000 frank (1965).

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	...	F	—
Vastleggingen 1965 en vorige	...	...	...	—	—
Vastleggingen 1966 en vorige	...	...	...	—	1 680 000
Vastleggingen 1967 en vorige	...	...	...	—	1 205 449
Vastleggingen 1968 en vorige	...	...	...	—	5 236 645
Vastleggingen 1969 en vorige	...	...	...	—	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	...	...	...	—	28 877 906
Nieuwe machtigingen 1970	...	...	...	—	—
Nieuwe machtigingen 1971	...	...	...	—	—

Nieuw vastleggingsplafon ... F 37 000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1965 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1966 et antérieurs	...	...	—	5 610
Ordonnancements 1967 et antérieurs	...	...	—	2 227 341
Ordonnancements 1968 et antérieurs	...	...	—	5 237 537
Ordonnancements 1969 et antérieurs	...	...	—	185 381
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	...	...	—	29 344 131
Autorisations nouvelles 1970	...	...	—	—
Autorisations nouvelles 1971	...	...	—	—

Plafond nouveau d'ordonnancements F 37 000 000

3° *Équipement en matériel et installation du nouveau palais de justice à Charleroi* (honoraires compris ainsi que, éventuellement, les fournitures à l'intervention de l'O.C.F.).

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 4 000 000 de francs (1964).

Programme ajusté : 6 000 000 de francs (1965).

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	F	—
Engagements 1965 et antérieurs	...	...	—	—
Engagements 1966 et antérieurs	...	...	—	—
Engagements 1967 et antérieurs	...	...	—	—
Engagements 1968 et antérieurs	...	...	—	1 500 000
Engagements 1969 et antérieurs	...	...	—	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	...	...	—	4 500 000
Autorisations nouvelles 1970	...	...	—	—
Autorisations nouvelles 1971	...	...	—	—

Plafond nouveau d'engagements F 6 000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1965 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1966 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1967 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1968 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1969 et antérieurs	...	...	—	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	...	...	—	6 000 000
Autorisations nouvelles 1970	...	...	—	—
Autorisations nouvelles 1971	...	...	—	—

Plafond nouveau d'ordonnancements F 6 000 000

4° *Achat et installation de télécrypteurs* (y compris le coût des études liées à cet investissement).

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 4 725 000 francs (1966).

Engagements.

Engagements 1964 et antérieurs	...	...	F	—
Engagements 1965 et antérieurs	...	...	—	—
Engagements 1966 et antérieurs	...	...	—	—
Engagements 1967 et antérieurs	...	...	—	2 889
Engagements 1968 et antérieurs	...	...	—	3 820 452
Engagements 1969 et antérieurs	...	...	—	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	...	...	—	901 659
Autorisations nouvelles 1970	...	...	—	—
Autorisations nouvelles 1971	...	...	—	—

Plafond nouveau d'engagements F 4 725 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1965 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1966 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1967 et antérieurs	...	...	—	2 889
Ordonnancements 1968 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1969 et antérieurs	...	...	—	—
Crédits 1969 reportés à l'année budgétaire 1970	...	...	—	4 722 111
Autorisations nouvelles 1970	...	...	—	—
Autorisations nouvelles 1971	...	...	—	—

Plafond nouveau d'ordonnancements F 4 725 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1965 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1966 et antérieurs	...	...	—	5 610
Ordonnancements 1967 et antérieurs	...	...	—	2 227 341
Ordonnancements 1968 et antérieurs	...	...	—	5 237 537
Ordonnancements 1969 et antérieurs	...	...	—	185 381
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	...	...	—	29 344 131
Nieuwe machtigingen 1970	...	...	—	—
Nieuwe machtigingen 1971	...	...	—	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 37 000 000

3° *Uitrustingen in materieel en installatie van het nieuw justitiepaleis te Charleroi* (met inbegrip van de erelonen en, gebeurlijk, de leveringen door bemiddeling van het C.B.B.).

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 4 000 000 frank (1964).

Aangepast programma : 6 000 000 frank (1965).

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	F	—
Vastleggingen 1965 en vorige	...	...	—	—
Vastleggingen 1966 en vorige	...	...	—	—
Vastleggingen 1967 en vorige	...	...	—	—
Vastleggingen 1968 en vorige	...	...	—	1 500 000
Vastleggingen 1969 en vorige	...	...	—	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	...	...	—	4 500 000
Nieuwe machtigingen 1970	...	...	—	—
Nieuwe machtigingen 1971	...	...	—	—

Nieuw vastleggingsplafon F 6 000 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1965 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1966 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1967 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1968 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1969 et antérieurs	...	...	—	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	...	...	—	6 000 000
Nieuwe machtigingen 1970	...	...	—	—
Nieuwe machtigingen 1971	...	...	—	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 6 000 000

4° *Aankoop en installatie van teletypers* (met inbegrip van de kosten voor studie in verband met deze besteding).

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 4 725 000 frank (1966).

Vastleggingen.

Vastleggingen 1964 en vorige	...	...	F	—
Vastleggingen 1965 en vorige	...	...	—	—
Vastleggingen 1966 en vorige	...	...	—	—
Vastleggingen 1967 en vorige	...	...	—	2 889
Vastleggingen 1968 en vorige	...	...	—	3 820 452
Vastleggingen 1969 en vorige	...	...	—	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	...	...	—	901 659
Nieuwe machtigingen 1970	...	...	—	—
Nieuwe machtigingen 1971	...	...	—	—

Nieuw vastleggingsplafon F 4 725 000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1964 et antérieurs	...	...	F	—
Ordonnancements 1965 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1966 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1967 et antérieurs	...	...	—	2 889
Ordonnancements 1968 et antérieurs	...	...	—	—
Ordonnancements 1969 et antérieurs	...	...	—	—
Kredieten 1969 overgedragen naar het begrotingsjaar 1970	...	...	—	4 722 111
Nieuwe machtigingen 1970	...	...	—	—
Nieuwe machtigingen 1971	...	...	—	—

Nieuw ordonnanceringsplafon F 4 725 000

CHAPITRE V.
OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits aux et participations dans des entreprises.

Art. 81.01. — *Avances récupérables à la Régie du travail pénitentiaire :*

1° pour la réalisation de son objet social.

Classification économique :

742 Achat d'autre matériel.

Programme initial : 15 000 000 de francs (1970).

Ordonnancements.

Autorisations nouvelles 1970 F 15 000 000

Autorisations nouvelles 1971 10 000 000

Plafond nouveau d'ordonnancements F 25 000 000

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE II.
FONDS DE EMPLOI
DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 630.1.C. — *Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1^{er} septembre 1955).*

HOOFDSTUK V.
KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.01. — *Terugvorderbare voorschotten aan de Regie van de gevangenisarbeid :*

1° voor de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel.

Economische classificatie :

742 Aankoop van ander materieel.

Oorspronkelijk programma : 15 000 000 frank (1970).

Ordonnanceringen.

Nieuwe machtigingen 1970 F 15 000 000

Nieuwe machtigingen 1971 10 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon F 25 000 000

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK II.
WEDERBELEGGINGSFONDSEN
VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 630.1.C. — *Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechthebbenden op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 september 1955).*

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	400 000	400 000	400 000	Overgebracht saldo 990
870 Remboursements effectués	200 000	200 000	200 000	Gedane terugbetalingen 870
Totaux F	600 000	600 000	600 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
820 Prêts consentis F	200 000	200 000	200 000	Toegestane leningen 820
Totaux F	200 000	200 000	200 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	400 000	400 000	400 000	Nieuw saldo 950

Les recettes sont constituées par l'excédent reporté de l'année précédente et par les remboursements à effectuer par les bénéficiaires de prêts.

Les dépenses représentent l'évaluation du montant des prêts à consentir au cours de l'année.

De inkomsten zijn samengesteld uit het overgedragen saldo van het voorgaande jaar en uit de terugbetalingen te verrichten door de genothebbers van de leningen.

De uitgaven vertegenwoordigen de raming van het bedrag der leningen die gedurende het jaar toegestaan worden.

CHAPITRE III.
FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 670.1.B. — *Fondations, donations, legs et prix. Fondation Bastin*
(arrêté royal du 13 juillet 1914).

HOOFDSTUK III.
FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 670.1.B. — *Stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen.*
Stichting Bastin (koninklijk besluit van 13 juli 1914).

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	—	—	—	Overgebracht saldo 990
265 Produit de la Dette belge 3 % — 1 ^{re} série.	1 000	1 000	1 000	Opbrengst van de Belgische Schuld 3 % — 1 ^{ste} serie. 265
Totaux F	1 000	1 000	1 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
33,62 Versement du produit à la Commis- sion royale des patronages	1 000	1 000	1 000	Storting van de opbrengst aan de 33,62 Koninklijke Commissie der Be- schermingscomités.
Totaux F	1 000	1 000	1 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	—	—	—	Nieuw saldo 950

La recette, qui en réalité est de 300 francs et ne pourrait de ce fait être reprise dans le document budgétaire, a été arrondie à 1 millier de francs.

In werkelijkheid bedraagt de opbrengst 300 frank, bedrag dat als zodanig niet kan worden opgenomen in het begrotingsdocument en dus afgerond werd op 1 duizendtal.

Section II.

Services de l'Etat soumis à des règles de gestion séparée.

Sectie II.

Staatsdiensten aan bijzondere beheersregelen onderworpen.

CHAPITRE I.
SERVICES DE L'ETAT A GESTION SEPARÉE.

Art. 700.1.C. — *Exploitations agricoles autonomes. — Fonds*
d'exploitation (loi du 30 décembre 1922).

HOOFDSTUK I.

STAATSDIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER.

Art. 700.1.C. — *Zelfstandige landbouwexploitatieën. — Exploitatie-*
fonzen (wet van 30 december 1922).

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	9 783 000	8 093 000	6 558 000	Overgebracht saldo 990
Produits des ventes	22 100 000	21 700 000	21 526 000	Produkten van verkopen.
Totaux F	31 883 000	29 793 000	28 084 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Salaires et charges sociales ... F	10 990 000 ⁽¹⁾	8 660 000	8 231 000	Lonen en sociale lasten.
Frais de fonctionnement	11 500 000	10 500 000	9 999 000	Werkingskosten.
Transfert du bénéfice au Trésor ...	100 000	100 000	100 000	Overdracht van de winst aan de Schatkist.
Achat de machines et matériel ..	850 000	750 000	1 661 000	Aankoop van machines en materieel.
Totaux F	23 440 000	20 010 000	19 991 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	8 443 000	9 783 000	8 093 000	Nieuw saldo 950

⁽¹⁾ La gratification aux condamnés est à doubler (+1 805 000 francs).

Recettes : vente des produits des fermes.
Dépenses : résultant de l'activité des exploitations agricoles.

⁽¹⁾ De vergoeding aan de veroordeelden is te verdubbelen (+1 miljoen 805 000 frank).

Ontvangsten : verkoop van de produkten van de hoeven.
Uitgaven : ten gevolge van de activiteit van de landbouwexploitatieën.

Art. 700.2.C. — Colonies agricoles de bienfaisance, dépôts de mendicité et maisons de refuge de l'Etat. — Fonds d'exploitation (loi du 18 août 1833).

Art. 700.2.C. — Landbouwkolonien van weldadigheid, bedelaarsgestichten en toevluchthuizen van de Staat. — Exploitatiefondsen (wet van 18 augustus 1833).

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	13 041 000	15 138 000	18 546 000	Overgebracht saldo 990
080 Transferts de revenus du budget (art. 12.31 du budget ordinaire).	60 230 000	52 830 000	129 834 000	Inkomensoverdrachten van de begroting (art. 12.31 van de gewone begroting).
Bénéfices	4 300 000	6 470 000	9 670 000	Winsten.
Cantine	—	—	675 000	Kantien.
Recettes diverses	3 600 000	3 630 000	6 860 000	Verschillende ontvangsten.
Ventes de biens	25 000 000	24 500 000	28 003 000	Verkoop van goederen.
Totaux F	106 171 000	102 568 000	193 588 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Salaires et charges sociales ... F	30 700 000	25 683 000	109 515 000	Lonen en sociale lasten.
Frais de fonctionnement	56 803 000	54 163 000	61 422 000	Werkingskosten.
Transferts de revenus aux ménages. — Paiement d'indemnités à des détenus accidentés au cours de leur détention.	97 000	97 000	81 000	Inkomensoverdrachten aan gezinnen. — Betaling van vergoedingen aan gedetineerden, slachtoffers van een ongeval gedurende de hechtenis.
Construction de bâtiments	2 500 000	3 158 000	4 000 000	Oprichting van gebouwen.
Achat de biens meubles durables ...	3 000 000	6 426 000	3 432 000	Aankoop van duurzame goederen.
Totaux F	93 100 000	89 527 000	178 450 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	13 071 000	13 041 000	15 138 000	Nieuw saldo 950

Recettes : paiement de frais d'entretien et vente des produits des établissements.

Dépenses : résultant de l'entretien des détenus et internés et de l'activité des ateliers.

Ontvangsten : betaling van de onderhoudskosten en verkoop van de produkten van de inrichtingen.

Uitgaven : voortkomend van het onderhoud van de gevangenen en geïnterneerden en van de activiteit van de werkhuizen.

Art. 700.3.C. — Régie du Travail pénitentiaire. — Fonds d'exploitation (loi du 30 avril 1931).

Art. 700.3.C. — Regie van de Gevangenisarbeid. — Exploitatiefondsen (wet van 30 april 1931).

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	10 243 000	20 996 000	15 308 000	Overgebracht saldo 990
Produit des ventes	62 500 000	59 800 000	57 031 000	Produkt van de verkoop.
080 Transfert de crédits (art. 81.01 du titre II, chapitre V, du présent budget).	10 000 000	15 000 000	—	Overdracht van kredieten (art. 81.01 van titel II, hoofdstuk V, van deze begroting).
Totaux F	82 743 000	95 796 000	72 339 000	Totalen.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
Salaires et charges sociales ... F	31 500 000 ⁽¹⁾	21 200 000	20 825 000	Lonen en sociale lasten.
Frais de fonctionnement	21 000 000	20 000 000	19 996 000	Werkingskosten.
Transferts de revenus aux ménages.	180 000	150 000	137 000	Inkomensoverdrachten aan gezinnen.
— Paiement d'indemnités à des détenus accidentés au cours de leur détention.				— Betaling van vergoedingen aan gedetineerden, slachtoffers van een ongeval gedurende de hechtenis.
Location de bâtiments	1 150 000	1 103 000	1 069 000	Huur van gebouwen.
Transfert du bénéfice au Trésor ...	3 500 000 ⁽²⁾	18 100 000	4 642 000	Overdracht van de winst aan de Schatkist.
Achat de machines et de matériel ...	20 000 000	25 000 000	4 674 000	Aankoop van machines en materieel.
Totaux F	77 330 000	85 553 000	51 343 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	5 413 000	10 243 000	20 996 000	Nieuw saldo 950

(1) Compte tenu du paiement aux condamnés de gratifications égales aux 6/10^{es} du produit pénitentiaire.

(2) Le bénéfice à transférer au Trésor a été estimé en fonction de l'aggravation du poste 110 (salaires et charges sociales) et d'un prélèvement à déterminer au profit du Fonds de renouvellement, créé par l'arrêté royal du 15 décembre 1969 modifiant les articles 4 et 8 de l'arrêté royal organique du 3 novembre 1931 de la Régie du travail pénitentiaire et devant alimenter le poste 74 (achat de machines et matériel).

Bénéfice prévu pour 1970 : 3 500 000 francs.

(1) Rekening houdend met de betaling aan de veroordeelden van vergoedingen gelijk aan 6/10^{de} van de opbrengst van de gevangenisarbeid.

(2) De aan de Schatkist over te dragen winst is geraamd geworden in functie van de verzwarende van post 110 (lonen en sociale lasten) en van een te bepalen voorheffing ten bate van het Vernieuwingsfonds, opgericht bij koninklijk besluit van 15 december 1969, tot wijziging van de artikels 4 en 8 van het organiek koninklijk besluit van 3 november 1931 der Regie van de gevangenisarbeid en tot stijving van post 74 (aankoop van machines en materieel).

Winst voorzien voor 1970 : 3 500 000 frank.

Art. 700.4.C. — Restaurants et réfectoires.

Art. 700.4.C. — Restaurants en refters.

Classification économique	1971	1970	1969	Economische classificatie
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
990 Solde reporté F	525 000	525 000	525 000	Overgebracht saldo 990
080 Paiement prix des repas	5 000 000	4 000 000	4 000 000	Betaling prijs eetmalen 080
Totaux F	5 525 000	4 525 000	4 525 000	Totalen.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
030 Achats de vivres F	5 000 000	4 000 000	4 000 000	Aankoop van levensmiddelen 030
Totaux F	5 000 000	4 000 000	4 000 000	Totalen.
950 Solde à nouveau F	525 000	525 000	525 000	Nieuw saldo 950

Recettes : les recettes proviennent exclusivement du paiement du prix des repas par le personnel du Département.

Dépenses : les dépenses sont constituées par l'achat de vivres.

Ontvangsten : de ontvangsten komen uitsluitend voort van de betaling van de prijs van de eetmalen door het personeel van het Departement.

Uitgaven : de uitgaven worden gedaan voor de aankoop van levensmiddelen.

**TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES
DE PERSONNEL**
(Barèmes et crédits par grade à 103 %)

**UITEENZETTINGSTABEL
DER PERSONEELSUITGAVEN**
(Weddeschalen en kredieten per graad tegen 103 %)

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

SECTION I.

SECTIE I.

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Barème		Administration centrale Hoofdbestuur					
	Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
	Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.1								
SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.								
Secrétaire général. — <i>Secretaris-generaal</i> ..	410 661	580 920	1	1	—	580 920	—	580 920
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i> ...	370 738	517 884	6	5	—	2 589 420	—	2 589 420
Directeur d'administration. — <i>Bestuurs- directeur</i>	320 309	444 342	2	2	—	888 684	—	888 684
Administrateur adjoint. — <i>Adjunct-admi- nistrateur</i>	320 309	444 342	2	1	—	435 875	—	435 875
Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i> .	320 309	444 342	3	1	—	444 342	—	444 342
Premier conseiller. — <i>Eerste adviseur</i>	258 324	417 026	6	7	—	2 795 955	—	2 795 955
Inspecteur en chef-directeur. — <i>Hoofd- specteur-directeur</i>	273 032	397 065	1	1	—	377 041	—	377 041
Conseiller juridique. — <i>Rechtskundig advi- seur</i>	236 261	360 294	10	5	—	1 772 980	—	1 772 980
Conseiller-chef de service. — <i>Adviseur- diensthoofd</i>	236 261	360 294	3	4	—	1 409 596	—	1 409 596
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	236 261	360 294	1	1	—	360 294	—	360 294
Directeur. — <i>Directeur</i>	236 261	360 294	16	15	—	5 341 250	—	5 341 250
Chef de section. — <i>Sectiechef</i>	221 553	334 029	2	2	—	668 058	—	668 058
Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	194 237	295 156	1	1	—	194 237	—	194 237
Médecin. — <i>Geneesheer</i>	194 237	295 156	1	1	—	320 371	—	320 371
Inspecteur-médecin psychiatre. — <i>Genees- heer-inspecteur psychiater</i>	164 182	264 689	1	1	—	178 833	—	178 833
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i> ...	188 984	289 903	18	13	—	3 599 108	—	3 599 108
Conseiller juridique adjoint. — <i>Adjunct- rechtskundig adviseur</i>	188 984	289 903	6	6	—	1 721 439	—	1 721 439
Conseiller d'organisation. — <i>Organisatie- adviseur</i>	188 984	289 903	1	—	—	—	—	—
Inspecteur principal. — <i>E.a. inspecteur</i> ...	188 984	289 903	4	3	—	856 980	—	856 980
Traducteur-reviseur. — <i>Vertaler-revisor</i> ... ou/of	164 182	264 689	6	1	—	173 452	—	173 452
Traducteur-reviseur principal. — <i>E.a. ver- taler-revisor</i> ou/of	188 984	289 903	—	2	—	579 807	—	579 807
Traducteur-directeur. — <i>Vertaler-directeur</i> .	236 261	360 294	—	—	—	—	—	—
Magistrats délégués C. — <i>Afgevaardigde magistraten C</i>	—	—	—	1	—	517 884	—	517 884
Magistrats délégués M. — <i>Afgevaardigde magistraten M</i>	—	—	—	12	—	4 903 026	—	4 903 026
Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	164 182	264 689	10	4	3	707 507	623 253	1 330 760
Secrétaire d'administration. — <i>Bestuurs secretaris</i>	164 182	264 689	51	41	18	9 772 155	2 645 967	12 418 122

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème		Administration centrale Hoofdbestuur					
		Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif Effectief		Évaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Architecte. — Architect	141 522 — 238 424	2	—	—	—	—	—	—	—
Chef photographe. — Chef-fotograaf	137 402 — 227 918	1	—	—	—	—	—	—	—
Régisseur. — Beheerder	137 402 — 227 918	1	1	—	199 490	—	—	199 490	199 490
Econome de 1 ^{re} classe. — Huismeester 1 ^{ste} klasse	137 402 — 227 918	1	1	—	199 490	—	—	199 490	199 490
Comptable industriel. — Bedrijfsboekhou- der	137 402 — 227 918	1	1	—	253 071	—	—	253 071	253 071
Chef des archives. — Hoofd van het archief	137 402 — 227 918	2	2	—	470 483	—	—	470 483	470 483
Inspecteur adjoint de la comptabilité. — Adjunct-inspecteur boekhouding	141 522 — 238 424	4	4	—	814 771	—	—	814 771	814 771
Chef administratif. — Bestuurschef	139 462 — 236 323	15	18	—	4 010 387	—	—	4 010 387	4 010 387
Vérificateur comptable principal. — Eerste verificateur boekhouding	139 462 — 236 323	6	3	—	617 382	—	—	617 382	617 382
Premier technicien du traitement de l'infor- mation. — Eerste technicus informatie- verwerking	120 922 — 211 108	1	—	—	—	—	—	—	—
Traducteur. — Vertaler ou/of	114 742 — 182 742	1	1	—	144 612	—	—	144 612	144 612
Traducteur principal. — E.a. vertaler ou/of	139 462 — 236 323	—	—	—	—	—	—	—	—
Traducteur en chef. — Hoofdvertaler	158 002 — 264 689	—	—	—	—	—	—	—	—
Caissier. — Kassier	114 742 — 182 742	—	—	—	—	—	—	—	—
Contrôleur. — Controleur	114 742 — 182 742	2	1	—	178 602	—	—	178 602	178 602
Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef. Technicien du traitement de l'information. — Technicus informatieverwerking	114 742 — 182 742	37	39	—	6 619 398	—	—	6 619 398	6 619 398
— Technicus informatieverwerking	114 742 — 182 742	1	1	—	154 912	—	—	154 912	154 912
Chef technicien. — Hoofdtechnicus	97 232 — 161 092	2	4	—	632 523	—	—	632 523	632 523
Assistant social. — Maatschappelijk assis- tent ou/of	114 742 — 182 742	—	—	—	—	—	—	—	—
Assistant social de 1 ^{re} classe. — Maatschap- pelijk assistent 1 ^{ste} klasse	120 922 — 211 108	1	1	—	188 984	—	—	188 984	188 984
Vérificateur-comptable. — Verificateur- boekhouding	97 232 — 161 092	16	4	—	470 916	—	—	470 916	470 916
Rédacteur comptable. — Rekenplichtig opsteller	96 202 — 142 552	10	5	—	696 280	—	—	696 280	696 280
Contrôleur adjoint des travaux. — Adjunct- controleur van werken	96 202 — 142 552	1	—	—	—	—	—	—	—
Aide-vérificateur. — Hulpverificateur	97 232 — 161 092	6	5	—	714 305	—	—	714 305	714 305
Rédacteur. — Opsteller	91 052 — 137 402	156	104	95	13 562 116	8 702 212	—	22 264 328	22 264 328
Commis-chef. — Hoofdklerk	97 232 — 161 092	10	8	—	1 154 836	—	—	1 154 836	1 154 836
Surveillant des travaux. — Werkopzichter. Commis-sténodactylographe principal. — Eerste-klerk-stenotypist ou/of	92 082 — 135 342	1	1	—	134 312	—	—	134 312	134 312
— Eerste-klerk-stenotypist ou/of	91 052 — 134 312	7	3	—	386 456	—	—	386 456	386 456
Commis-sténodactylographe secrétaire. — Klerk-stenotypist-secretaris	97 232 — 150 972	—	2	—	303 129	—	—	303 129	303 129
Technicien de 1 ^{re} classe. — Technicus 1 ^{ste} klasse	95 172 — 138 432	4	2	—	258 324	—	—	258 324	258 324
Technicien de 2 ^e classe. — Technicus 2 ^e klasse	85 902 — 118 862	6	4	—	436 514	—	—	436 514	436 514
Surveillant des travaux adjoint. — Adjunct- werkopzichter	85 902 — 118 862	1	—	2	—	163 718	—	163 718	163 718

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème		Administration centrale Hoofdbestuur					
		Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Commis principal. — <i>Eerste klerk</i>	84 151	130 192	18	18	—	2 204 406	—	2 204 406
	Opérateur mécanographe. — <i>Operator- mecanograaf</i>	84 151	130 192	7	—	6	—	497 953	497 953
	Commis. — <i>Klerk</i>	83 018	114 742	84	63	43	6 530 869	3 632 089	10 162 958
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk- stenotypist</i>	85 902	118 862	29	12	7	1 357 309	598 069	1 955 378
	Surveillant spécial. — <i>Speciaal bewaker</i> ..	81 782	107 532	7	7	—	779 504	—	779 504
	Téléphoniste — <i>Telefonist</i>	81 134	97 232	—	—	2	—	159 238	159 238
	Expéditionnaire. — <i>Expeditionair</i>	81 134	97 232	4	4	—	379 246	—	379 246
	Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typist</i> ..	83 018	114 742	39	34	26	3 107 458	2 145 490	5 252 948
	Dactylographe. — <i>Typist</i>	81 134	97 232	11	4	7	335 677	568 148	903 825
	Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i> ..	81 134	97 232	3	3	—	316 004	—	316 004
	Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaar- der</i>	78 383	92 082	25	15	—	1 402 087	—	1 402 087
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	79 001	93 112	30	17	15	1 654 025	1 188 105	2 842 130
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstper- soneel</i>	77 250	200 602	68	45	19	4 552 909	1 487 217	6 040 126
	PERSONNEL AUXILIAIRE (full-time ou à prestations incomplètes) <i>HULPPERSONEEL</i> (full-time of met onvolledige prestaties).								
	Personnel de restaurant: — <i>Refterper- soneel</i> :								
	Intendant. — <i>Intendent</i>	97 232	140 492	1	1	—	131 222	—	131 222
	Chef de cuisine de 1 ^{re} classe. — <i>Keuken- meester 1^{ste} klasse</i>	100 322	150 792	1	—	1	—	125 042	125 042
	Comptable de réfectoire de 1 ^{re} classe. — <i>Refterrekenplichtige 1^{ste} klasse</i>	97 232	161 092	1	—	—	—	—	—
	Magasinier-économe. — <i>Magazijnbediende- huismeester</i>	87 962	118 862	1	—	—	—	—	—
	Cuisinier. — <i>Kok</i>	84 151	111 652	1	1	—	90 331	—	90 331
	Aide-cuisinier. — <i>Hulpkok</i>	79 001	87 550	2	2	—	172 628	—	172 628
	Ouvrier de cuisine. — <i>Keukenarbeider</i> ..	79 001	87 550	2	2	—	171 289	—	171 289
	Serveuse. — <i>Tafeldienster</i>	78 177	86 108	16	15	3	1 256 497	236 076	1 492 573
	Nettoyeuse. — <i>Schoonmaakster</i>	77 250	84 460	—	40	20	3 090 000	1 545 000	4 635 000
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (cours et tribunaux): — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i> (hoven en rechtbanken):								
	Premier ouvrier spécialiste. — <i>Eerste vak- man</i>	92 082	122 982	1	1	—	122 982	—	122 982
	Ouvrier surqualifié. — <i>Bijzonder geschoold werkmán</i>	87 962	118 862	1	1	—	118 862	—	118 862
	Chauffeur de chaudière de 1 ^{re} classe. — <i>Ketelstoker 1^{ste} klasse</i>	81 267	98 777	2	—	2	—	182 104	182 104
	Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i> ..	81 267	98 777	1	—	—	—	—	—
	Chauffeur de chaudière. — <i>Ketelstoker</i> ...	79 001	87 550	19	11	4	949 454	324 656	1 274 110
	Manceuvre. — <i>Sjouwer</i>	77 250	84 460	7	4	5	344 741	381 512	726 253
	Totaux. — <i>Totalen</i> .			829	646	278	102 858 007	25 205 849	128 063 856

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Barème Weddeschaal Minimum Maximum	Administration centrale — Hoofdbestuur					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Promotions de grades et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>							4 102 593
Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>							1 008 267
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Ramingen voor het eventuele oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>							716 000
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							49 799 637
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i> .							183 690 353
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioensstellingen</i>							— 7 484 000
Totaux A. — <i>Totalen A.</i>							176 206 353
Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelage voor hogere functies</i>							893 040
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>							3 574 000
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							1 563 464
Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>							5 890 100
Totaux B. — <i>Totalen B.</i>							11 920 604
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit							188 126 957
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.							
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>							500 000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>							9 290 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>							9 257 462
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafenis-kosten</i>							350 000
Indemnités pour accidents de travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>							—
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							3 240 111
Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen</i>							22 637 573
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>							7 250 752
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>							218 015 282
Arrondi à : — <i>Afgerond op</i>							218 015 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème		Administration des établissements pénitentiaires Bestuur der strafinrichtingen								
		Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming					
		Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal			
11.03.2	SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.											
	Directeur. — Directeur	236 261	360 261	9	10	—		3 602 940	—			3 602 940
	Directeur de 2 ^e classe. — Directeur 2 ^e klasse	188 984	289 903	22	23	—		6 437 170	—			6 437 170
	Directeur de 3 ^e classe. — Directeur 3 ^e klasse	164 182	264 689	42	30	—		7 041 990	—			7 041 990
	Inspecteur. — Inspecteur	164 182	264 689	3	—	—		—	—			—
	Chef d'exploitation agricole 1 ^{re} classe. — Landbouwbedrijfsleider 1 ^{ste} klasse	164 182	264 689	1	1	—		264 690	—			264 690
	Chef administratif. — Bestuurschef	139 462	236 323	28	27	—		5 844 190	—			5 844 190
	Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef. Assistent social. — Maatschappelijk assis- schappelijk assistent 1 ^{ste} klasse	114 742	190 932	31	24	—		4 129 930	—			4 129 930
	Assistent social. — Maatschappelijk assis- tent	120 922	211 108	55	17	—		3 323 600	—			3 323 600
	Assistent de probation de 1 ^{re} classe. — Probatieassistent 1 ^{ste} klasse	114 742	182 742					9	29	1 287 090	3 523 733	
	Assistent de probation. — Probatieassistent. Sous-chef de bureau à titre de principalat. — Onderbureauchef bij principaalat.	120 922	211 108	20	—	—		—	—			—
	114 742 — 182 742	114 742	182 742					20	—	—	2 430 285	
	Rédacteur. — Opsteller	113 742	171 742	149	4	—		635 304	—			635 304
	Commis-chef. — Hoofdklerk	91 052	137 402				117	18	15 444 664	1 670 351		
	Commis principal. — Eerste klerk	97 232	161 092	5	5	—		731 743	—			731 743
	Commis. — Klerk	84 151	130 192	10	10	—		1 211 177	—			1 211 177
	Commis. — Klerk	83 018	114 742	43	45	6		5 569 673	509 283			6 078 956
	Commis-dactylographe. — Klerk-typist	83 018	114 742	10	—	11		—	885 851			885 851
	Infirmier en chef. — Hoofdverpleger	139 462	236 323	3	3	—		699 452	—			699 452
	Infirmier de 1 ^{re} classe. — Ziekenverpleger 1 ^{ste} klasse	120 922	211 108	28	11	—		2 336 822	—			2 336 822
	Infirmier. — Ziekenverpleger	114 742	182 742					5	7	696 280	837 184	
	Garde-malade. — Ziekenoppasser	95 172	135 342	10	1	1		106 708	120 922			227 630
	Chef surveillant. — Hoofdbewaarder.	102 382	166 242	49	45	—		6 795 713	—			6 795 713
	Chef technicien. — Hoofdtechnicus	102 382	166 242	19	16	—		2 529 577	—			2 529 577
	Techniciens de 1 ^{re} classe. — Technicus 1 ^{ste} klasse	97 232	140 492	36	35	—		4 628 820	—			4 628 820
	Techniciens de 2 ^e classe. — Technicus 2 ^e klasse	91 052	134 312	36	33	—		3 928 162	—			3 928 162
	Chef de quartier. — Kwartierchef	95 172	138 432	410	382	—		46 419 731	—			46 419 731
	Surveillant principal. — E.a. bewaarder	95 172	130 707	296	—	—		—	—			—
	Premier surveillant. — Eerste bewaarder	87 962	118 862	594	652	—		75 120 372	—			75 120 372
	Surveillant. — Bewaarder	84 151	111 652	594	386	482		35 729 227	40 694 661			76 423 888
	Garde forestier. — Boswachter	80 134	104 442	1	—	—		—	—			—

DESIGNATION AANWIJZING	Barème Weddeschaal Minimum Maximum	Administration des établissements pénitentiaires Bestuur der strafinrichtingen					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Art. —							
Remboursement au Ministère de la Défense nationale des traitements des militaires de carrière engagés sous le régime de la mobilité. — <i>Terugbetaling aan het Ministerie van Landsverdediging van de wedden van de militairen aangeworven ingevolge de mobiliteit ...</i>						1 070 170	
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index).</i>						112 730 000	
Occupation partielle de l'établissement de Saint-Hubert II et rétribution de 20 assistants de probation. — <i>Gedeeltelijke bezetting van de inrichting van Saint-Hubert II en bezoldiging van 20 probatieassistenten ...</i>						8 291 000	
Réalisation de certains programmes. — <i>Verwezenlijking van zekere programma's ...</i>						10 504 000	
Sous-totaux. — <i>Subtotalen.</i>						453 609 000	
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen ...</i>						—12 160 000	
Totaux A. — <i>Totalen A.</i>						441 449 000	
Indemnité aux remplaçants. — <i>Vervangingstoelage ...</i>						250 000	
Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies ...</i>						950 000	
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen ...</i>						15 500 000	
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index).</i>						5 845 000	
Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage ...</i>						15 683 000	
Totaux B. — <i>Totalen B</i>						38 228 000	
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit ...						479 677 000	
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.							
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen ...</i>						980 000	
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld ...</i>						27 260 000	
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen ...</i>						35 400 000	
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten ...</i>						300 000	
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index).</i>						22 379 000	
Remboursement aux membres des congrégations religieuses attachés aux établissements pénitentiaires des cotisations versées en matière de soins de santé. — <i>Terugbetaling aan de leden van de kloostergemeenschappen verbonden aan de strafinrichtingen van de bijdragen die gestort worden inzake gezondheidszorgen ...</i>						250 000	
Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen ...</i>						86 569 000	
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen ...</i>						18 000 000	
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen ...</i>						584 246 000	

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème		Office de la protection de la jeunesse Dienst voor jeugdbescherming						
		Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			
		Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
11.03.3	SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.									
	Directeur. — Directeur	236 261	360 294	8	6	—	1 768 015	—	1 768 015	
	Directeur de 2 ^e classe. — Directeur 2 ^e klasse	188 984	289 903	4	3	—	807 458	—	807 458	
	Sous-directeur pédagogique. — Pedago- gisch onderdirecteur	164 182	264 689	3	4	—	910 417	—	910 417	
	Sous-directeur administratif. — Administra- tief onderdirecteur	164 182	264 689	3	—	—	—	—	—	
	Conseiller pédagogique. — Pedagogisch adviseur	164 182	264 689	3	—	1	—	164 182	164 182	
	Psychologue. — Psycholoog	164 182	264 689	9	4	3	778 453	488 941	1 267 394	
	Inspecteur. — Inspecteur	164 182	264 689	10	5	—	1 074 187	—	1 074 187	
	Professeur (rang 10). — Leraar (rang 10). Geneesheer psychiater (part-time). — Genees- heer psychiater (part-time)	164 182	264 689	2	—	—	—	—	—	
	Médecin (part-time). — Geneesheer (part- time)	178 833		9	7	—	1 251 836	—	1 251 836	
	Médecin desservant 2 établissements. — Geneesheer in dienst van 2 gestichten ...	122 364								
	Aumônier. — Aalmoezenier	130 192		7	6	—	875 294	—	875 294	
	Secrétaire d'administration. — Bestuurs- secretaris			7	6	—	650 960	—	650 960	
	Chef de groupe. — Groepschef	164 182 — 264 689		7	1	—	211 047	—	211 047	
	Délégué permanent principal. — Eerste vaste afgevaardigde	145 642 — 242 626		10	7	—	1 448 180	—	1 448 180	
	Chef administratif. — Bestuurschef	139 462 — 236 323		26	25	—	5 065 457	—	5 065 457	
	Chef de section. — Sectiechef	139 462 — 236 323		8	8	—	1 657 743	—	1 657 743	
	Technicien principal. — E.a. technicus ...	120 922 — 211 108		45	38	—	6 514 873	—	6 514 873	
	Délégué permanent. — Vaste afgevaar- digde	120 922 — 211 108		3	2	—	412 700	—	412 700	
	Sous-chef de bureau. — Onderbureauchef.	114 742 — 182 742		200	143	68	19 136 040	7 972 818	27 108 858	
	Chef de greffe. — Griffiechef	114 742 — 182 742		6	6	—	992 302	—	992 302	
	Auxiliaire social. — Maatschappelijk assis- tent	114 742 — 182 742		4	4	—	711 318	—	711 318	
	Chef de section adjoint. — Adjunct-sectie- chef	114 742 — 182 742		9	1	1	133 282	164 182	297 464	
	Aspirant. — Aspirant	114 742 — 182 742		118	82	7	10 842 192	803 194	11 645 386	
	Professeur. — Leraar	100 322 — 137 402			9	9	923 498	907 018	1 830 516	
	Aspirant. — Aspirant	114 742 — 182 742			9	1	1 477 143	120 922	1 598 065	
	Maître d'éducation physique. — Meester lichamelijke opvoeding	100 322 — 137 402		26	1	3	104 442	300 966	405 408	
		114 742 — 182 742		6	2	4	235 664	465 148	700 812	

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Office de la protection de la jeunesse Dienst voor jeugdbescherming					
			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
	Infirmier gradué. — <i>Gegradueerd verpleger.</i>	114 742 — 182 742	8	6	—	1 025 426	—	1 025 426
	Accoucheuse. — <i>Vroedvrouw</i>	114 742 — 182 742	1	—	—	—	—	—
	Maître d'enseignement professionnel. — <i>Vakmeester</i>	114 742 — 182 742	18	10	—	1 586 220	—	1 586 220
	Aspirant. — <i>Aspirant</i>	100 322 — 137 402		—	—	—	—	—
	Rédacteur comptable. — <i>Rekenplichtig opsteller</i>	96 202 — 142 552	14	9	—	1 347 858	—	1 347 858
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	91 052 — 137 402	23	17	6	1 956 897	551 719	2 508 616
	Econome. — <i>Huismeester</i>	91 052 — 137 402	1	—	—	—	—	—
	Technicien. — <i>Technicus</i>	91 052 — 134 312	10	7	3	866 024	285 516	1 151 540
	Secrétaire. — <i>Secretaris</i>	91 052 — 134 312	1	1	—	125 042	—	125 042
	Commis principal. — <i>Eerste klerk</i>	84 151 — 130 192	2	—	—	—	—	—
	Technicien de 2 ^e classe. — <i>Technicus 2^e klasse</i>	95 902 — 118 862	11	5	5	491 413	432 291	923 704
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk- stenotypist</i>	95 902 — 118 862	8	3	3	305 395	253 071	558 466
	Commis-dactylographe. — <i>Klerk-typist</i> ..	83 018 — 114 742	24	4	19	333 617	1 570 801	1 904 418
	Commis. — <i>Klerk</i>	83 018 — 114 742	5	7	2	812 567	166 036	978 603
	Educateur. — <i>Opvoeder</i>	83 018 — 114 742	—	8	—	984 989	—	984 989
	Personnel de congrégation. — <i>Congregatie- personeel</i>	—	59	42 L-15 R	—	7 160 616	—	7 160 616
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstper- soneel</i>	—	88	62	12	5 582 085	980 663	6 562 748
	Professeur de morale laïque (part-time). — <i>Leraar lekenmoraal (part-time)</i>	—	—	—	—	—	154 500	154 500
	Nettoyeuses (part-time). — <i>Schoonmaak- sters (part-time)</i>	—	—	—	—	—	579 375	579 375
	Rémunération d'agents intérimaires. — <i>Bezoldiging van interimaire personeelsle- den</i>	—	—	—	—	—	1 236 000	1 236 000
	Rétribution des convoyeurs chargés des transfèvements d'élèves et des services de remplacements. — <i>Bezoldiging van bege- leiders belast met overbrengingen van leerlingen en van de vervangingsdiensten.</i>	—	—	—	—	—	1 545 000	1 545 000
	Personnel d'entretien. — <i>Onderhoudsperso- neel</i>	—	37	32	—	2 678 206	—	2 678 206
	Totaux. — <i>Totalen.</i>		843	607	147	83 238 856	19 142 343	102 381 199
	Promotions de grades et augmentations barémiques. — <i>Bevorderin- gen in graad en weddeverhogingen</i>							839 450
	Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>							6 977 838
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nou- veaux. — <i>Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>							—
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeeandering met 35 % (index).</i>							38 114 835
	Sous-totaux. — <i>Subtotalen.</i>							148 313 322

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Barème Weddeschaal Minimum Maximum	Office de la protection de la jeunesse Dienst voor jeugdbescherming					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			A.g. définitifs — Vast personeel	A.g. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioensstellingen							—3 777 000
Totaux A. — Totalen A.							144 536 322
Indemnités pour diplômes spéciaux. — Vergoedingen voor bijzondere diploma's							20 000
Indemnité compensatoire pour gratuité du logement aux remplaçants des directeurs. — Compensatoire vergoeding voor gratis huisvesting aan de plaatsvervangers van de directeurs							82 400
Allocations pour fonctions supérieures. — Toelagen voor hogere functies							309 000
Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats-toelagen							3 193 000
Majoration de 35 % (index). — Vermeerdering met 35 % (index).							1 225 700
Allocation de programmation. — Programmatietoelage							4 400 000
Totaux B. — Totalen B.							9 230 100
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit							153 766 422
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.							
Indemnités de naissance. — Geboortevergoedingen							335 000
Pécule de vacances. — Verlofgeld							8 640 000
Allocations familiales. — Kinderbijslagen							8 650 000
Indemnités pour frais funéraires. — Vergoedingen wegens begrafniskosten							100 000
Remboursement aux membres de congrégations religieuses des cotisations versées en matière de soins de santé. — Terugbetaling aan de leden van de kloostergemeenschappen van de bijdragen gestort inzake ziekteverzorging							80 000
Indemnités pour accidents de travail. — Vergoedingen voor arbeidsongevallen							50 000
Majoration de 35 % (index). — Vermeerdering met 35 % (index).							3 080 000
Totaux : Allocations directes. — Totalen : Directe toelagen							20 935 000
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen							7 590 578
Totaux généraux. — Algemene totalen							182 292 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

DESIGNATION Art.	Barème — <i>Weddeschaal</i> Minimum Maximum	Ecole de criminologie — School voor criminologie					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.5 SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.							
Chef de laboratoire. — <i>Laboratoriumchef</i> ..	221 553 — 334 029 (—14 760)	1	1	—	319 269	—	319 269
Opérateur principal de laboratoire. — <i>E.a. operateur van een laboratorium</i> ...	141 522 — 238 424	1	1	—	235 210	—	235 210
Totaux. — <i>Totalen</i> .		2	2	—	554 479	—	554 479
Promotions de grades et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>							—
Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>							—
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Ramingen voor het eventuele oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>							—
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							194 067
Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i> .							748 546
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioensstellingen</i>							—
Totaux A. — <i>Totalen A.</i>							748 546

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Barème Weddeschaal Minimum Maximum	Ecole de criminologie — School voor criminologie				
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming	
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel
Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>						—
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>						—
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .						—
Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>						18 314
Totaux B. — <i>Totalen B.</i>						18 314
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						766 860
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.						
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						10 584
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						24 800
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						57 604
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafenis-kosten</i>						16 666
Indemnités pour accidents de travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>						—
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .						23 865
Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen</i>						133 519
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>						12 686
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>						913 065
Arrondi à : — <i>Afgerond op</i>						914 000

96

= ZIE PLAN
VOIR

PLAN 1 86 | 1
 | 2
 | 3

TABLEAU IV.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

SECTION I.

	Administration centrale <i>Hoofdbestuur</i>				Administration des établissements pénitentiaires <i>Bestuur der strafinrichtingen</i>			
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>
		Ag. définitifs <i>Vast person.</i>	Ag. tempor. <i>Tijdel. person.</i>			Ag. définitifs <i>Vast person.</i>	Ag. tempor. <i>Tijdel. person.</i>	
Services définitifs. — <i>Vaste diensten.</i>	829	646	278	218 015 000	2 726	2 073	608	584 246 000
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	—	—	—	—	—	—
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeels- leden</i>	—	—	—	342 000	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	829	646	278	218 357 000	2 726	2 073	608	584 246 000

Office de la protection de la jeunesse — <i>Dienst voor jeugdbescherming</i>					Moniteur belge — <i>Belgisch Staatsblad</i>					École de criminologie et de police scientifique — <i>School voor criminologie en criminalistiek</i>				
Cadre — Kader	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation <i>Raming</i>		Cadre — Kader	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation <i>Raming</i>		Cadre — Kader	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation <i>Raming</i>	
	Ag. définitifs <i>Vast person.</i>	Ag. tempor. <i>Tijdel. person.</i>				Ag. définitifs <i>Vast person.</i>	Ag. tempor. <i>Tijdel. person.</i>				Ag. définitifs <i>Vast person.</i>	Ag. tempor. <i>Tijdel. person.</i>		
843	607	147	182 292 000		328	263	50	67 966 000		2	2	—	914 000	
—	—	—	—		—	—	—	—		—	—	—	—	
—	—	—	—		—	—	—	285 000		—	—	—	—	
843	607	147	182 292 000		328	263	50	68 251 000		2	2	—	914 000	

Verzamelstaat der personeelsuitgaven.

SECTIE I.

Sûreté de l'État Veiligheid van de Staat				Sécurité nucléaire Veiligheid inzake kernenergie				Totaux — Totalen			
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming
	Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdel. person.			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel			Ag. définitifs Vast person.	Ag. tempor. Tijdel. person.	
—	—	—	90 637 000	—	—	—	7 046 000	4 728	3 591	1 083	1 151 116 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	627 000
—	—	—	90 637 000	—	—	—	7 046 000	4 728	3 591	1 083	1 151 743 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SECTION II.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

SECTIE II.

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème Weddeschaal Minimum Maximum	Cour de cassation — Hof van verbreking						
			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. tempor. — Tijdel. person.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
11.03.1	SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.								
	Premier Président. — Eerste Voorzitter ...	589 263 — 722 751	1	1	—	722 751	—	722 751	
	Président de chambre. — Kamervoorzitter.	526 227 — 659 715	1	1	—	659 715	—	659 715	
	Conseiller. — Raadsheer	473 697 — 607 185	21	21	—	12 750 885	—	12 750 885	
	Procureur général. — Procureur-generaal ..	589 263 — 722 751	1	1	—	722 751	—	722 751	
	Premier avocat général. — Eerste-advocaat-generaal	526 227 — 659 715	1	1	—	659 715	—	659 715	
	Avocat général. — Advocaat-generaal ...	485 253 — 618 741	7	7	—	4 319 573	—	4 319 573	
	Greffier en chef. — Hoofdgreffier	308 752 — 398 115	1	1	—	398 116	—	398 116	
	Greffier. — Griffier	220 502 — 309 865	3	3	—	929 596	—	929 596	
	Commis-greffier. — Griffiersklerk	134 827 — 223 190	1	1	—	199 175	—	199 175	
	Premier attaché. — Eerste attaché	236 261 — 360 294	—	1	—	282 488	—	282 488	
	Attaché. — Attaché	188 984 — 289 903	5	4	1	715 150	188 984	904 134	
	Rédacteur de greffe. — Opsteller bij de griffie	91 052 — 137 402	4	2	—	237 724	—	237 724	
	Rédacteur principal (greffe). — E.a. opsteller (griffie)	105 472 — 169 332	—	1	—	151 822	—	151 822	
	Employé de greffe. — Griffiebediende ..	83 018 — 114 742	5	3	6	265 740	496 718	762 458	
	Secrétaire de parquet. — Secretaris van het parket	291 943 — 381 306	1	1	—	381 306	—	381 306	
	Secrétaire adjoint. — Adjunct-secretaris ..	220 502 — 309 865	1	1	—	309 865	—	309 865	
	Secrétaire adjoint à titre personnel. — Adjunct-secretaris titulair	140 492 — 228 969	1	—	—	—	—	—	
	Rédacteur de parquet. — Opsteller bij het parket	91 052 — 137 402	1	1	—	128 132	—	128 132	
	Commis de parquet. — Bediende bij het parket	83 018 — 114 742	2	—	—	—	—	—	
	Sténodactylographe. — Stenodactylograaf.	85 902 — 118 862	—	2	1	196 318	83 585	279 903	
	Messenger principal. — E.a. bode	80 134 — 97 232	—	1	—	97 232	—	97 232	
	Messenger. — Bode	78 383 — 92 082	5	4	—	359 470	—	359 470	
	Totaux. — Totalen.		62	58	8	24 487 524	769 287	25 256 811	
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen							232 778	
	Recrutements dans la limite du cadre. — Aanwervingen binnen de perken van het kader								

87

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum		Cours d'appel — Hoven van beroep						
				Cadre — Kader	Effectif — Effectief	Évaluation — Raming				
						Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.1	SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.									
	Premier Président. — Eerste Voorzitter ..	473 697 — 607 185	3	3	—	1 821 555	—	1 821 555		
	Président de chambre. — Kamervoorzitter ..	421 167 — 554 655	30	30	—	16 652 257	—	16 652 257		
	Conseiller. — Raadsheer	373 890 — 507 378	90	90	—	45 337 592	—	45 337 592		
	Procureur général. — Procureur-generaal ..	473 697 — 607 185	3	3	—	1 821 555	—	1 821 555		
	Premier avocat général. — Eerste-advokaat-generaal	421 167 — 554 655	3	3	—	1 663 965	—	1 663 965		
	Avocat général. — Advokaat-generaal ...	389 649 — 523 137	30	30	—	15 694 110	—	15 694 110		
	Substitut. — Substituut ,	347 625 — 481 113	25	25	—	11 989 880	—	11 989 880		
	Greffier en chef. — Hoofdgreffier	291 943 — 381 306	3	3	—	1 143 918	—	1 143 918		
	Greffier-chef de service. — Griffier-diensthoofd	224 179 — 327 200	—	4	—	1 269 236	—	1 269 236		
	Greffier. — Griffier	186 883 — 276 246	30	25	—	10 354 722	—	10 354 722		
	Greffier, commis-greffier et rédacteur délégué aux fonctions de greffier. — Griffier, griffiersklerk en opsteller belast met de functies van griffier ,	186 883 — 276 246	—	14	—					
	Commis-greffier. — Griffiersklerk	134 827 — 223 190	18	6	—					
	Rédacteur délégué aux fonctions de commis-greffier. — Opsteller belast met de functies van griffiersklerk	134 827 — 223 190	—	4	—	1 888 931	—	1 888 931		
	Rédacteur principal (greffe). — E.a. opsteller (griffie)	105 472 — 169 332	—	4	—					
	Rédacteur de greffe. — Opsteller bij de griffie	91 052 — 137 402	9	2	—	459 998	91 052	551 050		
	Employé délégué aux fonctions de rédacteur. — Bediende belast met de functies van opsteller	91 052 — 137 402	—	2	1					
	Employé de greffe. — Griffiebediende ..	83 018 — 114 742	11	7	21					
	Secrétaire de parquet. — Secretaris van het parket	273 032 — 362 395	3	3	—	1 081 240	—	1 081 240		
	Secrétaire adjoint. — Adjunct-secretaris ...	186 883 — 276 246	16	16	—	4 394 833	—	4 394 833		
	Secrétaire adjoint à titre personnel. — Adjunct-secretaris titulaire ,	140 492 — 228 969	17	14	—	3 086 238	—	3 086 238		
	Traducteur. — Vertaler	127 102 — 217 412	3	3	—	504 906	—	504 906		
	Rédacteur principal de parquet. — E.a. opsteller bij het parket	105 472 — 169 332	—	3	—	452 891	—	452 891		
	Rédacteur de parquet. — Opsteller bij het parket	91 052 — 137 402	16	13	—	1 380 406	—	1 380 406		
	Employé principal de parquet. — E.a. bediende bij het parket	91 052 — 134 312	—	3	—	381 306	—	381 306		

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Cours d'appel — Hoven van beroep					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Commis de parquet. — <i>Bediende bij het packet</i>	83 018 — 114 742	18	17	5	1 572 295	410 455	1 982 750
Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	85 902 — 118 862	—	1	—	99 292	—	99 292
Chef-huissier. — <i>Hoofdkamerbewaarder</i>	80 134 — 104 648	1	1	—	97 232	—	97 232
Messenger principal. — <i>E.a. bode</i>	80 134 — 97 232	—	4	—	388 928	—	388 928
Messenger. — <i>Bode</i>	78 383 — 92 082	18	14	—	1 190 809	—	1 190 809
Totaux. — <i>Totalen</i> .		347	347	27	125 991 287	2 238 860	128 230 147
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>							1 133 001
Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>							—
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>							—
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							45 277 101
Totaux A. — <i>Totalen A.</i>							174 640 249
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard en standplaatstoe-lagen</i>							602 000
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							210 700
Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>							4 226 716
Totaux B. — <i>Totalen B.</i>							5 039 416
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit							179 679 665
Totaux (A+B) : Eigenlijk loon.							
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>							120 000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>							3 740 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>							5 900 000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoeding wegens begrafenis-kosten</i>							125 000
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							2 107 000
Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen</i>							11 992 000
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>							2 150 000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>							193 821 665
Arrondi à : — <i>Afgerond op</i>							193 822 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Tribunaux de première instance dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins — Rechtbanken van eerste aanleg waarvan het gebied ten minste 500 000 inwoners telt					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.1 SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.							
Président. — Voorzitter	421 167 — 554 655	5	5	—	2 773 275	—	2 773 275
Vice-président. — Ondervoorzitter	326 613 — 460 101	34	34	—	15 732 735	—	15 732 735
Juge de la jeunesse. — Jeugdrechter	286 690 — 496 872	—	19	—	7 449 022	—	7 449 022
Juge d'instruction. — Onderzoeksrechter	286 690 — 457 999	—	34	—	13 278 101	—	13 278 101
Juge. — Rechter	274 083 — 407 571	153	100	—	37 082 307	—	37 082 307
Procureur du Rol. — Procureur des Konings	421 167 — 554 655	5	5	—	2 746 948	—	2 746 948
Premier substitut. — Eerste substituant	308 227 — 471 657	51	51	—	22 932 404	—	22 932 404
Substitut. — Substituut	274 083 — 407 571	117	114	—	38 684 081	—	38 684 081
Greffier en chef. — Hoofdgreffier	274 083 — 363 445	5	5	—	1 802 249	—	1 802 249
Greffier-chef de service. — Griffier-dienst- hoofd	196 328 — 298 833	10	10	—	2 921 101	—	2 921 101
Greffier. — Griffier	159 032 — 247 879	90	90	—			
Commis-greffier, rédacteur et greffier du Conseil de guerre en campagne délégués aux fonctions de greffier du tribunal de première instance. — Griffiersklerk, opsteller en griffier van de Krijgsraad te velde afgevaardigd tot de functie van griffier bij de rechtbank van eerste aan- leg	159 032 — 247 879	—	56	—	35 523 985	—	35 523 985
Commis-greffier principal. — E.a. griffiers- klerk	136 372 — 224 766	—	5	—	1 113 370	—	1 113 370
Commis-greffier. — Griffiersklerk	130 192 — 218 463	83	21	—			
Rédacteur et employé délégué aux fonctions de commis-greffier. — Opsteller en bediende belast met de functies van grif- fiersklerk	130 192 — 218 463	—	19	—	6 984 381	—	6 984 381
Greffier à titre personnel. — Griffier titulair	136 372 — 224 766	—	1	—	224 767	—	224 767
Secrétaire de parquet. — Parketsecretaris.	256 222 — 345 585	5	5	—	1 721 983	—	1 721 983
Secrétaire adjoint. — Adjunct-secretaris	159 032 — 247 879	43	41	—	10 028 719	—	10 028 719
Secrétaire adjoint à titre personnel. — Adjunct-secretaris titulair	136 372 — 224 766	44	30	—	6 635 515	—	6 635 515
Totaux. — Totalen.		645	645	—	207 634 943	—	207 634 943

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

DESIGNATION Art. AANWIJZING	Barème Weddeschaal Minimum Maximum	Tribunaux de première instance dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants — Rechtbanken van eerste aanleg waarvan het gebied geen 500 000 inwoners telt							
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming				
			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		
11.03.1									
SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.									
Président. — Voorzitter	363 384 — 496 872	21	21	—	10 496 560	—	10 496 560		
Vice-président. — Ondervoorzitter	300 348 — 433 836	27	27	—	11 738 539	—	11 738 539		
Juge de la jeunesse. — Jeugdrechter	283 013 — 441 715	—	22	—	8 443 610	—	8 443 610		
Juge d'instruction. — Onderzoeksrechter	283 013 — 441 715	—	43	—	16 184 277	—	16 184 277		
Juge. — Rechter	274 083 — 407 571	166	101	—	36 107 268	—	36 107 268		
Procureur du Roi. — Procureur des Konings	363 384 — 496 872	21	21	—	10 480 477	—	10 480 477		
Premier substitut. — Eerste substituut	299 297 — 471 657	40	40	—	16 946 611	—	16 946 611		
Substitut. — Substituut	274 083 — 407 571	107	106	—	34 914 652	—	34 914 652		
Greffier en chef. — Hoofdgreffier	237 312 — 326 674	21	21	—	6 896 942	—	6 896 942		
Greffier-chef de service. — Griffier-dienst- hoofd	196 328 — 298 833	13	13	—	3 774 002	—	3 774 002		
Greffier. — Griffier	159 032 — 247 879	85	85	—					
Commis-greffier, rédacteur et greffier du Conseil de guerre en campagne délégués aux fonctions de greffier du tribunal de première instance. — Griffiersklerk, opsteller en griffier van de Krijgsraad te velde afgevaardigd tot de functie van griffier bij de rechtbank van eerste aan- leg	159 032 — 247 879	—	60	—	35 250 018	—	35 250 018		
Commis-greffier principal. — E.a. griffiers- klerk	136 372 — 224 766	—	15	—	3 290 380	—	3 290 380		
Commis-greffier. — Griffiersklerk	130 192 — 218 463	88	15	—					
Rédacteur et employé délégué aux fonc- tions de commis-greffier. — Opsteller en bediende belast met de functies van grif- fiersklerk	130 192 — 218 463	—	17	—	5 202 398	—	5 202 398		
Secrétaire de parquet. — Parketsecretaris ..	221 553 — 310 915	21	21	—	6 469 311	—	6 469 311		
Secrétaire adjoint. — Adjunct-secretaris ..	159 032 — 247 879	39	39	—	9 514 888	—	9 514 888		
Secrétaire adjoint à titre personnel. — Adjunct-secretaris titulair	136 372 — 224 766	45	30	—	6 584 551	—	6 584 551		
Totaux. — Totalen.		694	697	—	222 294 484	—	222 294 484		

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

DESIGNATION Art. AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Tribunaux de première instance Rechtbanken van eerste aanleg					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. tempor. Tijdel. person.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.1							
Commis principal. — E.a. klerk	136 372 — 224 766	—	3	—	674 300	—	674 300
Traducteur. — Vertaler	127 102 — 217 412	3	3	—	449 286	—	449 286
Rédacteur principal de parquet. — E.a. opsteller bij het parket	105 472 — 169 332	—	14	—	2 050 833	—	2 050 833
Rédacteur de parquet. — Opsteller bij het parket	91 052 — 137 402	82	65	—	7 162 414	—	7 162 414
Employé principal de parquet. — E.a. beambte bij het parket	91 052 — 134 312	—	3	—	372 036	—	372 036
Commis de parquet. — Klerk bij het parket.	83 018 — 114 742	108	121	29	10 798 469	2 283 510	13 081 979
Sténodactylographe. — Stenodactylograaf.	85 902 — 118 862	—	1	—	94 245	—	94 245
Rédacteur principal de greffe. — E.a. opsteller bij de griffie	105 472 — 169 332	—	25	—	3 732 720	—	3 732 720
Rédacteur de greffe. — Opsteller bij de griffie	91 052 — 137 402	130	54	11	6 830 754	1 006 980	7 837 734
Employé délégué aux fonctions de rédac- teur. — Afgevaardigd beambte belast met de functies van opsteller	91 052 — 137 402	—	13	—			
Employé de greffe. — Beambte bij de griffie	83 018 — 114 742	116	70	164	6 262 812	13 765 332	20 028 144
Chef-huissier principal. — E.a. hoofd- kamerbewaarder	80 134 — 104 648	—	3	—	314 871	—	314 871
Chef-huissier. — Hoofdkamerbewaarder ..	80 134 — 97 232	3	—	—	—	—	—
Messenger principal. — E.a. bode	80 134 — 97 232	—	18	—	1 766 038	—	1 766 038
Messenger. — Bode	78 383 — 92 082	82	60	8	5 188 213	648 694	5 836 907
Téléphoniste principale. — E.a. telefoniste.	80 134 — 104 648	—	2	—	209 296	—	209 296
Téléphoniste. — Telefoniste	80 134 — 97 232	13	11	—	908 151	—	908 151
Totaux. — Totalen.		537	466	212	46 814 438	17 704 516	64 518 954

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

DESIGNATION AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Tribunaux de commerce dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins — Rechtbanken van koophandel waarvan het gebied ten minste 500 000 inwoners telt						
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			
			Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temporaires Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
11.03.1								
Référendaire. — <i>Referendaris</i>	421 167 — 554 655	4	4	—	2 218 620	—	2 218 620	
Premier référendaire adjoint. — <i>Eerste adjunct-referendaris</i>	308 227 — 471 657	—	10	—	4 501 018	—	4 501 018	
Référendaire adjoint. — <i>Adjunct-referendaris</i>	274 083 — 407 571	33	23	—	8 154 325	—	8 154 325	
Greffier dirigeant. — <i>Leidend griffier</i> . . .	209 986 — 298 833	4	4	—	1 195 336	—	1 195 336	
Greffier. — <i>Griffier</i>	159 032 — 247 879	10	10	—	4 130 098	—	4 130 098	
Commis-greffier principal, commis-greffier et employé délégués aux fonctions de greffier. — <i>E.a. griffiersklerk, griffiersklerk en bediende belast met de functies van griffier</i>	159 032 — 247 879	—	7	—				
Commis-greffier principal. — <i>E.a. griffiersklerk</i>	136 372 — 224 766	—	12	—	2 601 607	—	2 601 607	
Commis-greffier. — <i>Griffiersklerk</i>	130 192 — 218 463	22	3	—	918 356	—	918 356	
Rédacteur et employé délégués aux fonctions de commis-greffier. — <i>Opsteller en bediende belast met de functies van griffiersklerk</i>	130 192 — 218 463	—	2	—				
Totaux. — <i>Totalen</i>		73	75	—	23 719 360	—	23 719 360	

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Tribunaux de commerce dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants Rechtbanken van koophandel waarvan het gebied geen 500 000 inwoners telt					
			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.1								
	Référendaire. — <i>Referendaris</i>	347 625 — 481 113	10	10	—	4 702 733	—	4 702 733
	Référendaire adjoint. — <i>Adjunct-referendaris</i>	247 818 — 381 306	3	3	—	1 006 104	—	1 006 104
	Greffier-dirigeant. — <i>Leidend griffier</i> ...	196 328 — 298 833	10	10	—	2 876 747	—	2 876 747
	Commis-greffier principal, commis-greffier et employé délégués aux fonctions de greffier. — <i>E.a. griffiersklerk, griffiers- klerk en bediende belast met de functie van griffier</i>	159 032 — 247 879	—	3	—	737 694	—	737 694
	Commis-greffier principal. — <i>E.a. griffiers- klerk</i>	136 372 — 224 766	—	5	—	1 117 888	—	1 117 888
	Commis-greffier. — <i>Griffiersklerk</i>	130 192 — 218 463	13	3	—	507 596	—	507 596
	Greffier à titre personnel. — <i>Griffier titulair</i>	136 372 — 224 766	—	2	—	449 533	—	449 533
	Totaux. — <i>Totaal</i> .		36	36	—	11 398 295	—	11 398 295

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Tribunaux de commerce — Rechtbanken van koophandel					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
			Ag. définitifs — Vast person.	Ag. tempor. — Tijdel. person.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.1							
Rédacteur principal. — E.a. opsteller ..	105 472 — 169 332	—	13	—	1 896 436	—	1 896 436
Rédacteur. — Opsteller	91 052 — 137 402	38	22	—	2 380 124	—	2 380 124
Employé de greffe. — Griffiebediende . .	83 018 — 114 742	93	54	82	4 794 908	6 823 647	11 618 555
Messenger principal. — E.a. bode	80 134 — 97 232	—	2	—	191 786	—	191 786
Messenger. — Bode	78 383 — 92 082	5	4	1	338 252	78 383	416 635
Totaux. — Totalen		136	95	83	9 601 506	6 902 030	16 503 536

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

TABLEAU RECAPITULATIF.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

VERZAMELTABEL.

Art.	DESIGNATION A A N W I J Z I N G	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — <i>Raming</i>		
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.1	Tribunaux de première instance dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins. — <i>Rechtbanken van eerste aanleg waarvan het gebied ten minste 500 000 inwoners telt</i>	645	645	—	207 634 943	—	207 634 943
	Tribunaux de première instance dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants. — <i>Rechtbanken van eerste aanleg waarvan het gebied geen 500 000 inwoners telt</i>	694	697	—	222 294 484	—	222 294 484
	Tribunaux de première instance : personnel subalterne. — <i>Rechtbanken van eerste aanleg : lager personeel</i>	537	466	212	46 814 438	17 704 516	64 518 954
	Tribunaux de commerce dont le ressort compte une population de 500 000 habitants au moins. — <i>Rechtbanken van koophandel waarvan het gebied ten minste 500 000 inwoners telt</i>	73	75	—	23 719 360	—	23 719 360
	Tribunaux de commerce dont le ressort ne compte pas une population de 500 000 habitants. — <i>Rechtbanken van koophandel waarvan het gebied geen 500 000 inwoners telt</i>	36	36	—	11 398 295	—	11 398 295
	Tribunaux de commerce : personnel subalterne. — <i>Rechtbanken van koophandel : lager personeel</i>	136	95	83	9 601 506	6 902 030	16 503 536
	Totaux. — <i>Totalen</i> .	2 121	2 014	295	521 463 026	24 606 546	546 069 572
	Promotions de grades et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>						11 329 995
	Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>						
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux (Tribunaux de commerce — index compris). — <i>Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen (Rechtbanken van koophandel — index inbegrepen)</i>						3 126 000
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .						195 089 848
	Réduction pour vacances de places. — <i>Vermindering wegens vakante betrekkingen</i>						—32 500 000
	Totaux A. — <i>Totalen A.</i>						723 115 415
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>						4 850 000
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .						1 697 500
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>						20 304 590
	Totaux B. — <i>Totalen B.</i>						26 852 090
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						749 967 505
	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.						
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						700 000
	Pécules de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						23 090 000
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						41 500 000
	Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begraveniskosten</i>						480 000
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .						14 770 000
	Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen</i>						80 540 000

DESIGNATION Art.	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
		Ag. définitifs — Vast person.	Ag. tempor. — Tijdel. person.	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
A A N W I J Z I N G						
Contributions patronales aux assurances sociales. — Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen						13 300 000
Totaux. — Totalen						843 807 505
Projet de loi relatif aux traitements de certains membres de l'Ordre judiciaire (Doc. Chambre, n° 432, 1968-1969). — Wetsontwerp betreffende de wedden van sommige leden van de Rechterlijke Orde (Stuk Kamer, n° 432, 1968-1969)						
Projet de loi modifiant l'article 366 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, relatif aux traitements des greffiers des cours, tribunaux, justices de paix et tribunaux de police (Doc. Chambre, n° 638, 1969-1970). — Wetsontwerp tot wijziging van artikel 366 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, betreffende de wedden van de griffiers van hoven, rechtbanken, vredegerichten en politierechtbanken (Stuk Kamer. n° 638, 1969-1970)						21 084 000
Totaux généraux. — Algemene totalen						864 891 505
Arrondi à : — Afgerond op						864 892 000

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Justices de paix et tribunaux de police Vrederechten en politierechtbanken					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats- toelagen</i>							1 600 000
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							560 000
Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>							8 338 921
Totaux B. — Totalen B.							10 498 921
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit							323 131 986
Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.							
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>							260 000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>							9 270 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>							15 100 000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoeding wegens begrafenis- kosten</i>							195 000
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							5 376 000
Totaux : Allocations directes. — Totalen : Directe toelagen							30 201 000
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgevers- bijdragen sociale verzekeringen</i>							5 400 000
Totaux généraux. — Algemene totalen							358 732 986
Arrondi à : — Afgerond op							358 733 000

Art. DESIGNATION	Total juridictions ordinaires — Totaal gewone rechtsmachten Evaluation — Raming	AANWIJZING Art.
11.03.1 SERVICES TEMPORAIRES. AGENTS TEMPORAIRES. Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). Messenger-audiencier 6 180 000 Auxiliaire de greffe 7 210 000 Nettoyeuse (269 424 heures) 9 012 500 Chauffeur de chaudière (1 960 heures) 61 500 Augmentation éventuelle des heures de service des nettoyeuses 500 000 Indemnités pour le remplacement des concierges et nettoyeuses 100 000 Sous-totaux. 23 064 000 Augmentation du taux horaire des nettoyeuses et chauffeurs de chaudière 400 000 Majoration de 35 % (index) 8 212 400 Totaux A. 31 676 400 Allocations de foyer et de résidence 950 000 Majoration de 35 % (index) 332 500 Allocation de programmation 864 345 Totaux B. 2 146 845 Totaux (A+B) : Salaire proprement dit. 33 823 245 Indemnités de naissance 50 000 Pécule de vacances 1 900 000 Allocations familiales 450 000 Indemnités pour frais funéraires 175 000 Majoration de 35 % (index) Totaux : Allocations directes. 2 575 000 Contributions patronales aux assurances sociales ... 2 900 000 Totaux généraux. 39 298 245 Arrondi à : 39 299 000		11.03.1 TIJDELIJKE DIENSTEN. TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN. Hulp personeel (full-time of met onvolledige prestaties). Hulpdeurwaarder ter rolle. Hulpbediende van de griffie. Schoonmaakster (269 424 uren). Ketelstoker (1 960 uren). Eventuele verhoging van de dienstprestaties van de schoonmaaksters. Vergoedingen voor de vervanging van de concierges en schoonmaaksters. Subtotalen. Vermeerdering van het uurloon van de schoonmaaksters en de ketelstokers. Vermeerdering 35 % (index). Totalen A. Haard- en standplaatstoelagen. Vermeerdering 35 % (index). Programmatietoelage. Totalen B. Totalen (A+B) : Eigenlijk loon. Geboortevergoedingen. Verlofgeld. Kinderbijslagen. Vergoedingen wegens begrafeniskosten. Vermeerdering 35 % (index). Totalen : Directe toelagen. Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen. Algemene totalen. Afgerond.

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Auditorat général et Cour militaire Auditoraat-generaal en Militair Gerechtshof					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Aq. définitifs — Vast personeel	Aq. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatstoelagen</i>							115 000
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							40 250
Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>							445 951
Totaux B. — <i>Totalen B.</i>							601 201
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit							17 354 718
Totaux (A+B) : Eigenlijk loon.							
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>							50 000
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>							470 000
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>							396 000
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoeding wegens begrafenis-kosten</i>							50 000
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .							156 100
Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen</i>							1 122 100
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>							230 000
Totaux. — <i>Totalen</i>							18 706 818
Projet de loi relatif aux traitements de certains membres de l'Ordre judiciaire (<i>Doc. Chambre, n° 432, 1968-1969</i>). — <i>Wetsontwerp betreffende de wedden van sommige leden van de Rechterlijke Orde</i> (<i>Stuk Kamer, n° 432, 1968-1969</i>)							
Projet de loi modifiant l'article 366 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire, relatif aux traitements des greffiers des cours, tribunaux, justices de paix et tribunaux de police (<i>Doc. Chambre, n° 638, 1969-1970</i>). — <i>Wetsontwerp tot wijziging van artikel 366 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek betreffende de wedden van de griffiers van hoven, rechtbanken, vredegerichten en politierechtbanken</i> (<i>Stuk Kamer, n° 638, 1969-1970</i>)							1 408 000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>							20 114 818
Arrondi à : — <i>Afgerond op</i>							20 115 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème Weddeschaal		Conseils de guerre Krijgsraden						
		Minimum	Maximum	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			
					Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
11.03.2	SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.									
	Auditeur militaire. — <i>Krijgsauditeur</i> . . .	363 384	— 496 872	8	8	—	3 974 976	—	3 974 976	
	Premier substitut. — <i>Eerste substituut</i> . . .	299 297	— 471 657	26	20	—	8 878 126	—	8 878 126	
	Substitut. — <i>Substituut</i>	274 083	— 407 571	36	29	—	9 915 130	—	9 915 130	
	Greffier en chef. — <i>Hoofdgreffier</i>	237 312	— 326 674	3	3	—	980 024	—	980 024	
	Greffier en chef en campagne. — <i>Hoofdgreffier te velde</i>	237 312	— 326 674	—	1	—	326 675	—	326 675	
	Greffier-chef de service. — <i>Greffier-diensthoofd</i>	196 328	— 298 833	6	6	—	1 765 688	—	1 765 688	
	Greffier. — <i>Greffier</i>	159 032	— 247 879	48	32	—	7 676 087	—	7 676 087	
	Commis-greffier. — <i>Greffiersklerk</i>	130 192	— 218 463	9	7	—	1 375 503	—	1 375 503	
	Rédacteur principal. — <i>E.a. opsteller</i> . . .	105 472	— 169 332	—	6	—	898 572	—	898 572	
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	91 052	— 137 402	8	2	—	179 272	—	179 272	
	Employé principal. — <i>E.a. bediende</i>	91 052	— 134 312	—	9	—	1 150 098	—	1 150 098	
	Commis. — <i>Klerk</i>	83 018	— 114 742	20	8	3	694 375	252 247	946 622	
	Messenger principal. — <i>E.a. bode</i>	80 134	— 97 232	—	2	—	193 717	—	193 717	
	Messenger. — <i>Bode</i>	78 383	— 92 082	6	4	—	359 676	—	359 676	
	Totaux. — <i>Totalen</i> .			170	137	3	38 367 919	252 247	38 620 166	
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>								504 700	
	Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>									
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>								13 693 703	
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .								—1 500 000	
	Réduction pour vacances de places. — <i>Vermindering wegens vakante betrekkingen</i>									
	Totaux A. — <i>Totalen A.</i>								51 318 569	
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard en standplaatsoelagen</i>								190 000	
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .								66 500	
	Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>								1 358 997	
	Totaux B. — <i>Totalen B.</i>								1 615 497	
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit								52 934 066	
	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.									

[illegible]

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Conseils de guerre — Krijgsraden					
			Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		
				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
11.03.2	SERVICES TEMPORAIRES. AGENTS DEFINITIFS DETACHES ET AGENTS TEMPORAIRES. TIJDELIJKE DIENSTEN. GEDETACHEERDE VASTAANGESTELDE PERSONEELS- LEDEN EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.							
	Membre civil. — Burgerlijk lid	274 083 — 407 571	—	2	—	815 142	—	815 142
	Greffier en chef en campagne. — Hoofd- greffier te velde	237 312 — 326 674	—	2	—	653 350	—	653 350
	Greffier-chef de service. — Griffier-dienst- hoofd	196 328 — 298 833	—	2	—	597 668	—	597 668
	Greffier. — Griffier	159 032 — 247 879	—	11	2	2 582 896	495 760	3 078 656
	Commis-greffier. — Griffiersklerk	130 192 — 218 463	—	2	—	379 555	—	379 555
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes) : — Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties) :							
	Nettoyeuse. — Schoonmaakster	—	—	—	4	—	164 001	164 001
	Totaux. — Totalen.		—	19	6	5 028 611	659 761	5 688 372
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — Bevorderingen in graad en weddeverhogingen							87 549
	Recrutements dans la limite du cadre. — Aanwervingen binnen de perken van het kader							
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nou- veaux. — Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen							
	Augmentation du taux horaire des nettoyeuses. — Vermeerdering van het uurloon van de schoonmaaksters							6 500
	Prise en charge éventuelle des nettoyeuses des conseils de guerre de Bruxelles et Gand. — Eventueel ten laste nemen van de schoon- maaksters van de krijgsraden te Brussel en Gent							790 000
	Majoration de 35 % (index). — Vermeerdering met 35 % (index).							2 023 847
	Totaux A. — Totalen A.							8 596 268
	Allocations de foyer et de résidence. — Haard- en standplaats toe- lagen							8 500
	Majoration de 35 % (index). — Vermeerdering met 35 % (index).							2 975
	Allocation de programmation. — Programmatietoelage							213 622
	Totaux B. — Totalen B.							225 097
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit							8 821 365
	Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.							

DESIGNATION Art.	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Krijgsraden — Conseils de guerre					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Aq. définitifs — Vast personeel	Aq. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
AANWIJZING							
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i> 36 000							
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i> 250 000							
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i> 300 000							
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoeding wegens begrafenis- kosten</i> 20 000							
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> . 117 600							
Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen ; Directe toelagen</i> 723 600							
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgevers- bijdragen sociale verzekeringen</i> 30 000							
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> 9 574 965							
Arrondi à : — <i>Afgerond op</i> 9 575 000							

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème		Police judiciaire. Gerechtelijke politie						
		Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			
		Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
11.03.3	SERVICES PERMANENTS. AGENTS DEFINITIFS ET TEMPORAIRES. VASTE DIENSTEN. VASTAANGESTELDE EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN. Officier-commissaire général aux délégations judiciaires. — Officier-commissaris-generaal voor gerechtelijke opdrachten .. Officier-commissaire en chef aux délégations judiciaires. — Officier-hoofdcommissaris voor gerechtelijke opdrachten .. Officier-commissaire principal de première classe aux délégations judiciaires. — Officier-eerstaanwezend commissaris eerste klasse voor gerechtelijke opdrachten Officier-commissaire principal aux délégations judiciaires. — Officier-eerstaanwezend commissaris voor gerechtelijke opdrachten Officier-commissaire aux délégations judiciaires. — Officier-commissaris voor gerechtelijke opdrachten Officier judiciaire. — Gerechtelijk officier. Chef de laboratoire principal de 1 ^{re} classe. — E.a. laboratoriumchef 1 ^{ste} klasse ... Chef de laboratoire principal. — E.a. laboratoriumchef Chef du laboratoire de Bruxelles. — Chef van het laboratorium te Brussel Chef de laboratoire en province. — Laboratoriumchef elders in België Agent-inspecteur judiciaire principal de 1 ^{re} classe. — E.a. gerechtelijk agent-inspecteur 1 ^{ste} klasse Agent-inspecteur judiciaire principal. — E.a. gerechtelijk agent-inspecteur Agent-inspecteur judiciaire. — Gerechtelijk agent-inspecteur Opérateur principal de laboratoire de 1 ^{re} classe. — E.a. laboratorium-operateur 1 ^{ste} klasse Opérateur principal de laboratoire de police scientifique. — E.a. operateur van een laboratorium voor wetenschappelijke politie	273 032 — 397 065 236 261 — 360 294 228 907 — 329 826 209 996 — 310 915 182 722 — 274 144 182 722 — 274 144 228 907 — 329 826 209 996 — 310 915 194 237 — 295 156 182 722 — 274 144 153 882 — 251 031 141 522 — 238 424 125 042 — 196 400 153 882 — 251 031 141 522 — 238 424	— — — — 148 — — 9 — — — 464 — — 33 —	1 9 35 58 26 82 2 1 — 6 102 105 181 7 3	— — — — — — — — — — — — — — —	397 065 3 242 646 11 543 931 18 050 729 6 902 256 20 791 009 625 951 304 550 — 1 490 121 25 180 982 23 046 641 26 474 460 1 621 261 611 078	— — — — — — — — — — — — — — —	397 065 3 242 646 11 543 931 18 050 729 6 902 256 20 791 009 625 951 304 550 — 1 490 121 25 180 982 23 046 641 26 474 460 1 621 261 611 078		

Art.	DESIGNATION AANWIJZING	Barème		Police judiciaire. Gerechtelijke politie								
		Weddeschaal		Cadre — Kader	Effectif Effectief		Évaluation — Raming					
		Minimum	Maximum		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal			
	Opérateur de laboratoire de police scientifique. — <i>Operateur van een laboratorium voor wetenschappelijke politie</i>	125 042	196 400	—	22	—		3 023 359	—			3 023 359
	Chef du service radio-technique. — <i>Radio-technisch diensthoofd</i>	182 722	274 144	1	—	—		—	—			—
	Secrétaire adjoint de parquet. — <i>Adjunct-secretaris van het parket</i>	159 032	247 879	151	27	—		6 615 622	—			6 615 622
	Secrétaire adjoint de parquet à titre personnel. — <i>Adjunct-secretaris titulaire van het parket</i>	136 372	224 766	—	29	—		6 464 490	—			6 464 490
	Traducteur-réviseur. — <i>Vertaler-revisor</i>	164 182	264 689	—	—	—		—	—			—
	Ingénieur technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	141 522	238 424	—	1	—		141 522	—			141 522
	Rédacteur principal de parquet. — <i>E.a. opsteller bij het parket</i>	105 472	169 332	—	14	—		1 736 786	—			1 736 786
	Rédacteur de parquet. — <i>Opsteller bij het parket</i>	91 052	137 402	—	16	—		1 703 002	—			1 703 002
	Employé principal. — <i>E.a. bediende</i>	91 052	134 312	—	6	—		720 124	—			720 124
	Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenodactylograaf</i>	85 902	118 862	—	2	—		171 804	—			171 804
	Employé de parquet. — <i>Parketklerk</i>	85 018	114 742	—	41	—		3 732 668	—			3 732 668
	Opérateur. — <i>Operateur</i>	85 018	114 742	—	11	—		942 759	—			942 759
	Messenger principal. — <i>E.a. bode</i>	80 134	97 232	4	1	—		97 232	—			97 232
	Messenger de parquet. — <i>Bode van het parket</i>	78 383	92 082	—	3	—		247 509	—			247 509
	Conducteur d'auto-mécanicien. — <i>Autobestuurder-mecanicien</i>	84 151	111 652	—	25	—		2 574 485	—			2 574 485
	Conducteur d'auto-mécanicien principal. — <i>E.a. autobestuurder-mecanicien</i>	87 962	118 862	—	5	—		639 630	—			639 630
	Conducteur d'auto-mécanicien principal-chef d'atelier. — <i>E.a. autobestuurder-mecanicien-werkmeester</i>	93 112	128 132	36	1	—		133 797	—			133 797
	Conducteur d'auto-mécanicien-chef d'atelier. — <i>Autobestuurder-mecanicien-werkmeester</i>	87 962	118 862	—	—	—		—	—			—
	Premier ouvrier spécialiste-chef d'équipe-mécanicien de véhicules. — <i>Eerste-vakman-rijtuigmecanicien-ploegbaas</i>	93 112	128 132	—	1	—		133 797	—			133 797
	Conducteur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	81 267	98 777	—	—	—		—	—			—
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	76 632	97 232	1	1	—		97 232	—			97 232
	Recrutements au cours de 1970. — <i>Aanwervingen in de loop van 1970</i>	—	—	—	23	—		4 923 956	—			4 923 956
	Personnel auxiliaire (full-time ou à prestations incomplètes). — <i>Hulppersoneel (full-time of met onvolledige prestaties)</i>	—	—	—	—	20		—	1 410 449			1 410 449
	Totaux. — <i>Totalen</i> .			847	847	20		174 382 454	1 410 449			175 792 903

DESIGNATION Art. — AANWIJZING	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Police judiciaire. Gerechtelijke politie					
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming		
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijds personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal
Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>						4 068 813	
Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>						—	
Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>						2 035 666	
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .						63 429 737	
Application à partir du 1 ^{er} janvier 1971 de l'article 14 de l'arrêté royal du 22 juillet 1964. — <i>Toepassing vanaf 1 januari 1971 van artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 juli 1964</i>						1 500 000	
Sous-totaux. — <i>Subtotalen.</i>						246 827 119	
Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i>						—	
Réduction pour vacances de places. — <i>Vermindering wegens vakante betrekkingen</i>						—6 400 000	
Totaux A. — <i>Totalen A.</i>						240 427 119	
Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>						—	
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaats-toelagen</i>						1 403 000	
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .						491 050	
Allocation de programmation. — <i>Programmatietoelage</i>						7 287 822	
Totaux B. — <i>Totalen B.</i>						9 181 872	
Totaux (A+B) : Salaire proprement dit						249 608 991	
Totaux (A+B) : Eigenlijk loon.							
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>						157 320	
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>						9 766 413	
Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>						9 845 901	
Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoeding wegens begrafeniskosten</i>						160 000	
Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i> .						3 501 127	
Totaux : Allocations directes. — <i>Totalen : Directe toelagen</i>						23 430 761	
Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i>						5 543 353	
Totaux. — <i>Totalen</i>						278 583 105	

DESIGNATION Art.	Barème — Weddeschaal Minimum Maximum	Police judiciaire — Gerechtelijke politie						
		Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Évaluation — Raming			
			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
AANWIJZING								
Projet de loi relatif aux traitements de certains membres de l'Ordre judiciaire (Doc. Chambre, n° 432, 1968-1969). — <i>Wetsontwerp betreffende de wedden van sommige leden van de Rechterlijke Orde</i> (Stuk Kamer, n° 432, 1968-1969)								
Projet de loi modifiant l'article 366 de la loi du 10 octobre 1967 contenant le Code judiciaire relatif aux traitements des greffiers des cours, tribunaux, justices de paix et tribunaux de police (Doc. Chambre, n° 638, 1969-1970). — <i>Wetsontwerp tot wijziging van artikel 366 van de wet van 10 oktober 1967 houdende het Gerechtelijk Wetboek, betreffende de wedden van de griffiers van hoven, rechtbanken, vredegerichten en politierechtbanken</i> (Stuk Kamer, n° 638, 1969-1970)								950 000
Exécution de la décision du 24 mars 1970 du Comité ministériel de la gestion budgétaire et de la fonction publique : — <i>Litvoering van de beslissing van 24 maart 1970 van het Ministerieel Comité voor budgettair beheer en openbaar ambt</i> :								
— recrutements autorisés en 1970. — <i>toegestane aanwervingen in 1970</i>								14 166 000
— effet intégral en 1971. — <i>integrale weerslag in 1971</i>								20 614 000
Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i>								314 313 105
Arrondi à : — <i>Afgerond op</i>								314 314 000

M³

**TABLEAU RÉCAPITULATIF DES DÉPENSES
DE PERSONNEL.**

Section II

VERZAMELSTAAT DER PERSONEELSUITGAVEN

Sectie II.

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

SECTION II.

	Juridictions ordinaires — <i>Gewone rechtsmachten</i>			
	Cadre — <i>Kader</i>	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>
		Agents définitifs — <i>Vast person.</i>	Agents temporaires — <i>Tijdelijk person.</i>	
Services définitifs. — <i>Vaste diensten</i>	3 465	3 245	431	1 455 240 000
Services temporaires. — <i>Tijdelijke diensten</i>	—	—	270	39 299 000
Agents en disponibilité. — <i>Ter beschikking gestelde personeelsleden</i>	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i>	3 465	3 245	701	1 494 539 000

Samenvattende tabel der personeelsuitgaven.

SECTIE II.

Justice militaire — Militair gerecht				Police judiciaire — Gerechtelijke politie				TOTAUX — TOTALEN			
Cadre — Kader	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre — Kader	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>	Cadre — Kader	Effectif — <i>Effectief</i>		Evaluation — <i>Raming</i>
	Agents définitifs — Vast person.	Agents temporaires — Tijdelijk person.			Agents définitifs — Vast person.	Agents temporaires — Tijdelijk person.			Agents définitifs — Vast person.	Agents temporaires — Tijdelijk person.	
216	183	4	78 369 000	847	847	20	314 314 000	4 528	4 275	455	1 847 923 000
—	19	6	9 575 000	—	—	—	—	—	19	276	48 874 000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
216	202	10	87 944 000	847	847	20	314 314 000	4 528	4 294	731	1 896 797 000

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Uiteenzettingstabel der personeelsuitgaven.

SECTION III.

SECTIE III.

Art. Litt.	DESIGNATION AANWIJZING	Traitements Wedden	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Totaux Totalen
11.03	TRAITEMENTS ET RETRIBUTIONS DES MINISTRES DES CULTES. WEDDEN EN BEZOLDIGINGEN VAN DE BEDIENAREN VAN DE EREDIENSTEN.					
1	Culte catholique. — Katholieke eredienst.					
	Archevêque. — Aartsbisschop	586 173	1	1	586 173	
	Evêques. — Bisschoppen	469 556	7	7	3 286 892	
	Vicaires généraux d'archevêché. — Vicarissen- generaal van het aartsbisdom	165 212	5	5	826 060	
	Vicaires généraux d'évêché. — Vicarissen-gene- raal van het bisdom	152 852	21	21	3 209 892	
	Chanoines d'archevêché. — Kanunniken van het aartsbisdom	108 562	12	12	1 302 744	
	Chanoines d'évêché. — Kanunniken van het bisdom	108 562	56	56	6 079 472	
	Secrétaires d'archevêché. — Secretarissen van het aartsbisdom	108 562	5	5	542 810	
	Secrétaires d'évêché. — Secretarissen van het bisdom	108 562	21	21	2 279 802	
	Curés et desservants. — Pastoors en kerkbedie- naren	81 782	3 835	3 710	303 411 220	
	Chapelains et vicaires. — Kapelannen en onder- pastoors	81 782	2 838	2 750	224 900 500	
	Bonifications aux invalides de guerre. — Bonifi- caties aan oorlogsinvaliden				352 500	
	Totaux. — Totalen.		6 801	6 588	546 778 065	546 778 065
	Vicaires-coadjuteurs, Rétributions, Desservants d'églises-annexes et desservants du service du culte aux frontières franco-belge et belgo-luxem- bourgeoise, Indemnités. — Onderpastoors- coadjutors, Bezoldigingen, Kerkbedienaren van bijkerken en kerkbedienaren van de eredienst van de Frans-Belgische en Belgisch-Luxem- burgse grenzen, Vergoedingen					4 985 240
	Prévision pour la création de places dans ministère paroissial. — Vooruitzichten voor het oprichten van plaatsen in parochiaal ministerie					—
	Majoration de 35 % (index). — Vermeerdering met 35 % (index)					193 718 458
	Sous-totaux. — Subtotalen.					745 481 763
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — Vermindering voor voorzien- bare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.					—
	Totaux A. — Totalen A.					745 481 763

Tableau
de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel
van de personeelsuitgaven (vervolg).

Art. Lit.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Traitements Wedden	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Totaux Totalen
11.03	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toe- lagen voor hogere functies</i>					—
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsstoelagen</i>					27 068 000
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					9 473 800
	Allocation de programmation. — <i>Programmatie- toelage</i>					34 336 183
	Totaux B. — <i>Totalen B.</i>					70 877 983
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit. Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.					816 359 746
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedin- gen</i>					—
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>					—
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>					—
	Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedin- gen wegens begrafeniskosten</i>					—
	Indemnités pour accidents de travail. — <i>Vergoe- dingen voor arbeidsongevallen</i>					—
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					—
	Totaux : Allocations directes					—
	Totalen : Directe toelagen.					—
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.</i>					23 093 868
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen.</i>					839 453 614
	Arrondi à : — <i>Afgerond op.</i>					839 454 000 =====
2	<i>Culte protestant. — Protestantse eredienst.</i>					
	Pasteur-président. — <i>Predikant-voorzitter</i>	360 294	1	1	360 294	
	Premiers-pasteurs. — <i>Eerste predikanten</i>	142 552	7	7	997 864	
	Pasteurs. — <i>Predikanten</i>	117 832	36	36	4 241 952	
	Pasteurs auxiliaires. — <i>Hulppredikanten</i>	81 782	8	8	654 256	
	Secrétaire de synode. — <i>Secretaris van de synode</i>	117 832	2	2	235 664	
	Totaux. — <i>Totalen.</i>		54	54	6 490 030	6 490 030
	Crédit provisionnel pour création de places dans un ministère paroissial. — <i>Provisieel krediet voor oprichting van plaatsen in parochiaal ministerie</i>					—
	Promotions de grade et augmentations baré- miques. — <i>Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen</i>					—
	Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aan- wervingen binnen de perken van het kader</i>					—

Tableau
de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel
van de personeelsuitgaven (vervolg).

Art.	Litt.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Traitements Wedden	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Totaux Totalen
11.03		Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>					
		Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					2 471 291
		Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i> .					8 961 321
		Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en oppensioenstellingen</i> .					—
		Totaux A. — <i>Totalen A.</i>					8 961 321
		Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>					—
		Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haarden standplaats-toelagen</i>					400 000
		Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					140 000
		Totaux B. — <i>Totalen B.</i>					540 000
		Totaux (A+B) : Salaire proprement dit. Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.					9 501 321
		Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>					50 000
		Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>					—
		Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>					500 000
		Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>					—
		Indemnités pour accidents de travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>					—
		Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					192 500
							341 046
		Totaux : Allocations directes					1 083 546
		Totalen : Directe toelagen.					
		Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i> .					295 471
		Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> .					10 880 338
		Arrondi à : — <i>Afgerond op</i> .					10 881 000
							=====
3		Culte anglican. — <i>Anglikaanse eredienst</i> .					
		Chapelains. — <i>Kapelaan</i>	105 472		5	527 360	
			117 832	8	3	353 496	
		Chapelain de l'église de Spa. Rétribution. — <i>Kapelaan van de kerk te Spa. Bezoldiging</i>				43 946	
		Totaux. — <i>Totalen</i> .		8	8	924 802	924 802

TABLEAU XIII (suite).

TABEL XIII (vervolg).

Tableau
de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel
van de personeelsuitgaven (vervolg).

Art.	Litt.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Traitements Wedden	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Totaux Totalen
11.03		Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeschaalverhogingen</i>					—
		Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i>					—
		Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>					—
		Crédit provisionnel pour création de places dans un ministère paroissial. — <i>Provisioneel krediet voor oprichting van plaatsen in parochiaal ministerie</i>					—
		Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					406 163
		Sous-totaux. — <i>Subtotalen</i> .					1 330 965
		Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Vermindering voor voorzienbare uitdiensttredingen en pensioenstellingen</i> .					—
		Totaux A. — <i>Totalen A.</i>					1 330 965
		Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toelagen voor hogere functies</i>					—
		Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haarden standplaatsoelagen</i>					64 000
		Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					22 400
		Totaux B. — <i>Totalen B.</i>					86 400
		Totaux (A+B) : Salaire proprement dit. Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.					1 417 365
		Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>					20 000
		Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>					—
		Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>					48 000
		Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafeniskosten</i>					—
		Indemnités pour accidents de travail. — <i>Vergoedingen voor arbeidsongevallen</i>					—
		Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					23 800
							53 387
		Totaux : Allocations directes					145 187
		Totalen : Directe toelagen.					
		Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen</i> .					48 565
		Totaux généraux. — <i>Algemene totalen</i> .					1 611 117
		Arrondi à : — <i>Afgerond op</i> .					1 611 000

TABLEAU XIII (suite).

TABEL XIII (vervolg).

Tableau
de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel
van de personeelsuitgaven (vervolg).

Art. Litt.	DÉSIGNATION AANWIJZING	Traitements Wedden	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Totaux Totalen
11.03						
4	<i>Culte israélite. — Israëlitische eredienst.</i>					
	Grand rabbin. — <i>Oppersabbijn</i>	255 234	1	1	255 234	
	Rabbins. — <i>Rabbijnen</i>	105 472	5	5	527 360	
	Ministres officiants. — <i>Officianten</i>	81 782	15	15	1 226 730	
	Secrétaire de consistorie. — <i>Secretaris van het consistorie</i>	117 832	1	1	117 832	
	Totaux. — Totalen.		22	22	2 127 156	2 127 156
	Crédit provisionnel pour création de places dans le ministère paroissial. — <i>Provisioneel krediet voor de oprichting van plaatsen in parochiaal ministerie</i>					—
	Promotions de grade et augmentations barémiques. — <i>Bevorderingen in graad en weddeverhogingen</i>					—
	Recrutements dans la limite du cadre. — <i>Aanwervingen binnen de perken van het kader</i> ...					—
	Prévisions pour la création éventuelle de services ou d'emplois nouveaux. — <i>Ramingen voor het eventueel oprichten van nieuwe diensten of betrekkingen</i>					—
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					818 335
	Sous-totaux. — Subtotalen.					2 945 491
	Réduction pour départs et mises à la pension prévisibles. — <i>Verminderings voor voorzienbare uitdiensttredingen en pensioenstellingen.</i>					—
	Totaux A. — Totalen A.					2 945 491
	Allocations pour fonctions supérieures. — <i>Toe-lagen voor hogere functies</i>					—
	Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard-en standplaats-toelagen</i>					176 000
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					61 600
	Allocation de programmation. — <i>Programmatie-toelage</i>					126 338
	Totaux B. — Totalen B.					363 938
	Totaux (A+B) : Salaire proprement dit. Totalen (A+B) : Eigenlijk loon.					3 309 429
	Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedin-gen</i>					40 000
	Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>					
	Allocations familiales. — <i>Kinderbijslagen</i>					370 000
	Indemnités pour frais funéraires. — <i>Vergoedingen wegens begrafenis-kosten</i>					

TABLEAU XIII (suite).

TABEL XIII (vervolg).

Tableau
de décomposition des dépenses de personnel (suite).

Uiteenzettingstabel
van de personeelsuitgaven (vervolg).

Art. Lit.	DESIGNATION AANWIJZING	Traitements Wedden	Cadre Kader	Effectif Effectief	Evaluation Raming	Totaux Totalen
11.03						
	Indemnités pour accidents de travail. — <i>Vergoe- dingen voor arbeidsongevallen</i>					
	Majoration de 35 % (index). — <i>Vermeerdering met 35 % (index)</i>					143 500
	Totaux : Allocations directes					553 500
	Totalen : Directe toelagen.					
	Contributions patronales aux assurances sociales. — <i>Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.</i>					97 849
	Totaux généraux. — <i>Algemene totalen.</i>					3 960 778
	Arrondi à : — <i>Afgerond op.</i>					3 961 000
						=====